

THE BUKHARIAN TIMES



ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com




В ЦЕНТРЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ ОТМЕТИЛИ 100-ЛЕТНЕ МУХИБА
СТР. 4



ТАВРИЗ АРОНОВА: ТРУДНОЕ СЧАСТЬЕ ПОЛКОВНИКА
СТР. 10



КВИНС-БУЛЬВАР: ШЕСТОЙ СРОК ПРОКУРОРА БРАУНА
СТР. 12



БРУКЛИН: ШОЛОМ АЛЕЙХЕМИ - САЛОМ АЛЕЙКУМИ
СТР. 22



БАСЯ МАЛАЕВА - В ШОРТ-ЛИСТЕ МЕЖДУНАРОДНОГО КОНКУРСА «АК ТОРНА»
СТР. 32

ЩАРАНСКИЙ В НЬЮ-ИОРКЕ

СОБЫТИЕ



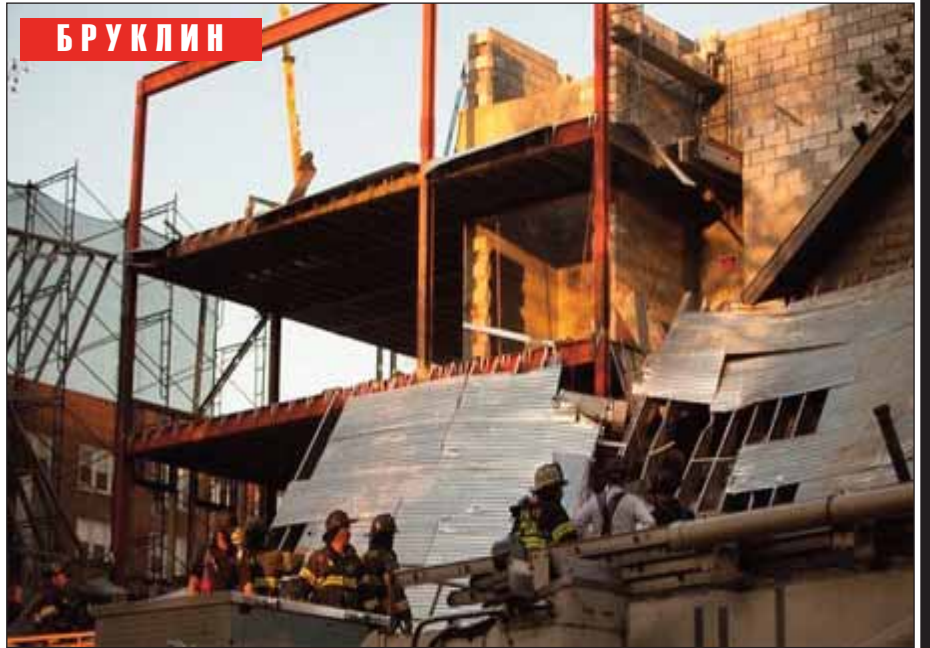
9 ноября 2011 года в зале American Jewish Committee прошла международная конференция **The Power of Peoplehood: The Soviet Jewish Journey**, посвящённая 20-летию распада СССР.

Эта встреча ознаменовала собой дань американской общественности тем, кто боролся за права советских евреев в бывшем СССР и во всём мире.

Читайте на с.18

НА БРАЙТОНЕ ОБРУШИЛСЯ ДОМ

БРУКЛИН



В Бруклине обрушился дом из-за серьезных технологических ошибок. Фото с сайта nytimes.com

Газета Brooklyn Daily Eagle сообщила о первых заключениях, сделанных инспекторами городской строительной службы (Department of Buildings) о причинах, по которым могло обрушиться здание, строящееся по адресу: 2929 Пятая Брайтон-стрит недалеко от пересечения с Нептун-авеню.

Перенос на с.14

QUEENS MITZVAH DAY

Jewish Child Care Association's Bukharian Teen Lounge, with support of UJA-Federation of New York, took part in Jewish month of volunteerism.

Jewish Social Action Month (JSAM), a global initiative which transforms the Jewish month of Cheshvan from a month without Jewish holidays into a global month celebrating volunteerism and community building, takes place this year from Oct. 28,

2011 - Nov. 26, 2011. With the support of UJA-Federation of New York, JCCA's Bukharian Teen Lounge held the fourth annual Queens Mitzvah Day. High school students from Bukharian Jewish community in Forest Hills/Rego Park along with their peers visiting from Brooklyn took part in a variety of hands-on service projects throughout Queens.

Read page 30



* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *




РЕСТОРАН GABRIEL'S ПРИГЛАШАЕТ НА СЕМЕЙНЫЕ ПРАЗДНИКИ, ТОРЖЕСТВА, ВСТРЕЧИ
(718) 397-1818



ВСЕМИРНО ИЗВЕСТНАЯ МЕХОВАЯ ФИРМА PELLEGRINO: ОГРОМНАЯ РАСПРОДАЖА ШУБ, ДУБЛЕНОК
(718) 275-4075



ELITE PALACE - ЛУЧШИЙ КЕТЕРИНГ, ГДЕ ЭЛЕГАНТНОСТЬ ВСТРЕЧАЕТСЯ С РОСКОШЬЮ
(718) 565-2001



РЕСТОРАН НАСИХА - ПРИНЦЕССА ПРОВЕДЕТ ЛЮБЫЕ ТОРЖЕСТВА. БЛЮДА ВОСТОЧНОЙ И ЕВРОПЕЙСКОЙ КУХНИ
(718) 459-0680



WINE & LIQUORS DISCOUNTS: RUSSIAN STANDARD \$15.99 CASH CASE PRICE
(718) 380-3437

Under supervision  STAR-K

GLATT KOSHER



Royal Caterers

Представляет эксклюзивный свадебный дворец
CREST HOLLOW COUNTRY CLUB

**К сведению членов общины
 ROYAL CATERERS
 находится под супервижен**



**Вы не найдёте лучшего места для проведения Ваших торжеств!
 ШМОКС БАР у бассейна с фонтанами в стиле South
 Beach, Miami, а ХУПУ - в английских садах.**

**Мы также, по желанию заказчика, проводим Бар (Бат) Мицвы, поминки в залах синагог:
 "Бет-Гавриэль", "Hill-Crest Jewish Center", "Shaari Tova" Kew Gardens Hills и т.д.**

А также к Вашим услугам самые престижные дворцы Нью-Йорка:

- Rockley Country Club •Terrace on the Park •Jericho Terrace •Cipriani •Sand Castle
- Astoria World Manor •Pier 60 •Marriot Marquis •Floral Terrace •Oheka Castle

Борис Устаев: (917) 559-6590

Абраам Миеров (917) 807-5278

Алекс Аксакалов: (917) 559-2942

Гиршон Миеров (917) 846-2425

Офис: (718) 591-2777, (718) 268-3308

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, NY 11366 www.cateringroyal.com



Доктор
Григорий Машкевич, MD

Austin ENT & Plastic Surgery

Институт Уха Горла и Носа
Центр Пластической Хирургии

Профессора Нью Йоркского Института

NEW YORK EYE AND EAR INFIRMARY

Доктор Геннадий Украинский, MD, DDS и

Доктор Григорий Машкевич, MD

ОТКРЫЛИ НОВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ В КВИНСЕ



Доктор
Геннадий Украинский,
MD, DDS

- Лечение гайморитов и хронических заболеваний носовой полости
- Коррекция носовой перегородки
- Онкологические образования в области головы, лица, шеи и щитовидной железы
- Проблемы сна (храп)
- Проблемы слуха и баланса
- Пластическая хирургия лица, шеи, бровей и век
- Реконструктивная хирургия в области головы и шеи
- Реабилитация паралича лицевого нерва
- Лазерная коррекция морщин, удаление нежелательных волос и пигментных пятен, лечение варикозного расширения вен

ЧТОБЫ БЫТЬ ЗДОРОВЫМ, НУЖНО ЛЕЧИТЬСЯ У ПРОФЕССИОНАЛОВ!

МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПО-НОВОМУ ОЩУТИТЬ МИР!



Наши адреса:

108-12 72nd Avenue, 3rd Floor
Forest Hills, NY 11375
Tel: (718) 544-9300
Fax: (718) 544-9301

310 East 14th Street
New York, NY 10003
Tel: 212-979-4200
Fax: 212-979-4532



ОБЩИНА

6 ноября в Зале торжеств Центра бухарских евреев состоялась презентация изданных в Израиле новых книг Мордехая Бачаева – Мухиба, посвященных 100-летию со дня рождения выдающегося бухарско-еврейского поэта и писателя. В связи с этим событием в Нью-Йорке прошло торжественное заседание Конгресса бухарских евреев США и Канады, Союза писателей, поэтов и журналистов и газеты The Bukharian Times. По этому случаю из Израиля приехала дочь поэта Лидия Бачаева и привезла сотню книг, среди которых - впервые изданная на русском языке «Дар чуволли сангин» - «В каменном мешке» (в переводе Юрия Мурадова).

Мордехай Бачаев (1911-2007) был в 1938 году арестован по обвинению в «еврейском буржуазном национализме» и долгие годы провел в тюрьмах, лагерях и ссылках. В 1953 году, выйдя на свободу, стал один из самых авторитетных переводчиков и литературных редакторов в Таджикистане. В 1973 году Мухиб репатрировался в Израиль, где участвовал в созданном Ицхаком Мавашевым ежемесячном бухарско-еврейском бюллетене «Хатхия».

В 1974-79 гг. М.Бачаев соз-



дал монументальное прозаическое произведение «В каменном мешке» в двух томах. Основу книги составляют воспоминания автора о годах, проведенных в заключении и ссылке, но значительное место уделено также экскурсам в более раннее прошлое (детство, юность, начало 1930-х годов) с яркими описанием культурной жизни бухарских евреев тех лет, как написал в послесловии профессор Иерусалимского университета Михаэль Занд.

Открывая торжественное заседание, посвященное юбилею Мухиба, председатель Союза писателей, поэтов и журналистов Рафаэль Некталов отметил его вклад в развитие и формирование художественной культуры бухарских евреев, его влияние на последующее поколение поэтов и писателей Израиля и США.

Мордехай Бачаев был первым читателем, вернее слушателем моей книги, посвященной его старшему современнику Гав-

ЮБИЛЕЙНАЯ ПОРА



риэлю Муллокандову, изданной в Самарканде в 1993 году, - сказал Р. Некталов, - а позже написал послесловие к ней. Через несколько лет я организовал встречу Мухиба с Ильясом Маллаевым в Петах Тикве и был свидетелем интересного общения двух талантливых и ярких представителей нашей культуры.

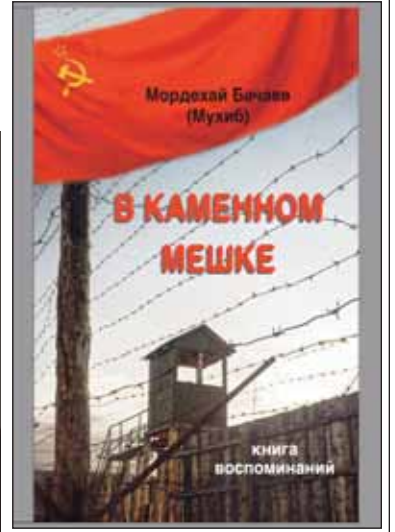
Лидия Бачаева привезла в Нью-Йорк не только переведенные два тома «В каменном мешке», но и книгу «Едномай Мухиб» - «Памяти Мухиба», изданную в Иерусалиме в 2011 году, в которой опубликованы стихи и поэмы Мухиба на бухарско-еврейском языке.

В своем выступлении Л.Бачаева поблагодарила организаторов юбилейного торжества за внимание и поддержку мероприятий, посвященных творчеству Мухиба, выразила признательность всем близким, кто оказал содействие в проведении этой встречи.

Президент Конгресса бухарских евреев США и Ка-

нады Борис Кандов поздравил общину со столь важным событием в культуре нашего народа, поблагодарил гостью из Израиля за книги и большую подвижническую деятельность в популяризации творчества Мухиба и в знак признания ее огромных заслуг торжественно преподнес ей Почетную грамоту.

Своими воспоминаниями о Мухибе, о встречах с ним, размышлениями о значении творчества поэта поделились Малкиэль Даниэль, Михаил Завул, Владимир Аулов, Эдуард Аминов, Илья Якубов, Тавриз



Аронова, Рена Елизарова, Виктория Исхакова, Имонуэль Рыбаков и др. Певец Эзро Малаков подобрал мелодию на стихи Мухиба и тут же исполнил ее.

Вторая часть заседания была посвящена двум членам Правления Союза писателей, поэтов и журналистов – известным журналистам Малкиэлю Даниэлю и Аркадию Якубову. Им также были вручены Почетные грамоты Конгресса бухарских евреев США и Канады.

С музыкальным приветствием выступила певица Тамара Катаева.

Во встрече приняли участие более ста человек, среди них – журналисты из газет и журналов: The Bukharian Times, «Форум», «Менора», «Женский мир» и «Надежда».

The Bukharian Times
Фото Григория Кайкова



УРОЛОГ ДАВИД ШУСТЕРМАН

BOARD CERTIFIED

МУЖСКАЯ И ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- ЛЕЧЕНИЕ РАКА ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ АДЕНОМЫ ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ НАРУШЕНИЙ МОЧЕИСПУСКАНИЯ
 - ЧАСТОЕ
 - БОЛЕЗНЕННОЕ
 - ЗАТРУДНЁННОЕ
 - НОЧНОЕ МОЧЕИСПУСКАНИЕ
 - НЕДЕРЖАНИЕ МОЧИ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРОГО И ХРОНИЧЕСКОГО ПРОСТАТИТА
- ЛЕЧЕНИЕ ИНФЕКЦИЙ И КРОВИ В МОЧЕ



Привилегии в госпиталях:
Lenox Hill, Methodist,
NY Hospital, Maimonides



- САМОЕ СОВРЕМЕННОЕ УРОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- САМЫЕ СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ УРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- РОБОТИЗИРОВАННАЯ ЛАПАРОСКОПИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ
- ЛАЗЕРОТЕРАПИЯ
- МИКРОВОЛНОВЫЙ МЕТОД

ТЕПЕРЬ МЫ ПРИНИМАЕМ
МЕДИКЕЙД

www.drshusterman.com
718.360.9550

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills NY 11375

ЛЕЧЕНИЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ УХА • ГОРЛА • НОСА

- ЛЕЧЕНИЕ СИНУСИТОВ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРЫХ И ХРОНИЧЕСКИХ ЛАРИНГИТОВ
- ПРОМЫВАНИЕ НОСОВЫХ И ГАЙМОРОВЫХ ПАЗУХ
- ЭНДОСКОПИЧЕСКАЯ ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ ПОЛИПОВ, АДЕНОИДИТА
- УШНОЙ ШУМ
- ПОТЕРЯ СЛУХА
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР ДИАГНОСТИКИ ПАТОЛОГИЙ СЛУХА
- ЭФФЕКТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ ХРАПА
- ПОМОЩЬ ПРИ ПОТЕРЕ ГОЛОСА
- ЛЕЧЕНИЕ СИНДРОМА НОЧНОГО АПНОЭ

**ЛЕЧЕНИЕ
ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ**

КОСМЕТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ЛИЦА И ШЕИ

РИНОПЛАСТИКА • ОТОПЛАСТИКА • ПЛАСТИКА ЛИЦА
ПЛАСТИКА ШЕИ • ПЛАСТИКА ВЕК • ПЛАСТИКА ГУБ

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills

718-360-9550



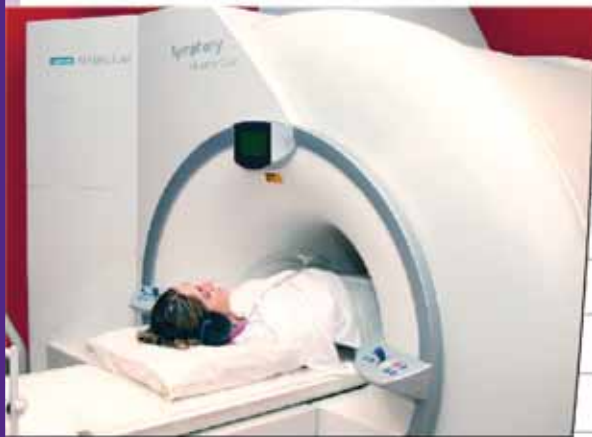
АВРААМ ЛЕВИН, MD

MOUNT SINAI EDUCATED

**EAR, NOSE AND THROAT
FACIAL PLASTIC SURGERY**

NYU

Langone Columbus Medical Center

**КАРДИОЛОГИЯ**Anvar Babaev, M.D., Gary Golduber, M.D.,
Alex Reyentovich, M.D.**НЕВРОЛОГИЯ**

Dora Pinkhasova, M.D., Andre Strizhak, M.D.

ХИРУРГИЯBeth Siegel, M.D. (Хирургия груди и Онкология),
Bradley F. Schwack, M.D. (Уменьшение размера желудка)**УРОЛОГИЯ**Joseph Alukal, M.D., Paul Aaronson, M.D.,
Nirit Rosenblum, M.D. (Женская Урология),
Stacey Loeb, M.D.**ГЕМАТОЛОГИЯ/
ОНКОЛОГИЯ**Boris Kobrinsky, M.D., Paul Bader, M.D.,
Nasir Gondal, M.D.**НЕФРОЛОГИЯ**

Alexander Bangiev, M.D.

ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, M.D., Claudette Lajam, M.D.

ПУЛЬМОНОЛОГИЯ
НАРУШЕНИЯ СНА, АЛЛЕРГИИ

Irina Zolotarevskaya, M.D., Dmitriy Yadgarov, M.D.

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, M.D., David M. Poppers, M.D.

ДЕРМАТОЛОГ

Ahou Meydani, M.D.

ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Robert Feig, M.D., Sally Chetrit, O.D.

УХО-ГОРЛО-НОС

Maria Suurna, M.D.

ГИНЕКОЛОГИЯ

Janet Abrams, M.D., David Abayev, D.O.

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

Mikhail Kogan, M.D.

ФИЗИОТЕРАПИЯ

Vladimir Onefater, M.D.

ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, D.P.M.

ТЕРАПЕВТЫMani Ushyarov, D.O., Darius Winter, M.D.,
Marina Saksonova, M.D.,
Yanina Etlis, D.O., Mikhail Yakubov, D.O.**ХИРОПРАКТОР**

Richard Sternberg, D.C.

РАДИОЛОГИЯ**Nuclear Medicine**

Ядерная медицина

Digital Mammography

Цифровая маммография

Digital X-Ray

Цифровой рентген

Флуороскопия **Fluoroscopy**

и другое новейшее высококачественное диагностическое оборудование

MRI-MRA Магнитно-резонансная
томография, ангиография и венография**PET/CT** Позитронно-эмиссионная томография**CT scan-CTA** Компьютерная томография**3D Ultrasound** Трехмерная сонография**Bone Densitometry** Оценка плотности костей**ИНФУЗИОННО/ОНКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР**

для пациентов с различными видами рака и заболеваниями крови

**Новый ЦЕНТР ФИЗИОТЕРАПИИ, РЕАБИЛИТАЦИИ и
СПОРТИВНОЙ МЕДИЦИНЫ****ДИРЕКТОР NYU COLUMBUS MEDICAL CENTER - PAUL POGREBINSKY**OPEN **7** DAYS A WEEK
Monday - Thursday: 8 ам - 9 пм Friday: 8 ам - 5 пм, Sat. and Sunday: 8 ам - 3 пм97-85 Queens Boulevard,
Rego Park, NY (corner of 65th Avenue)**718-261-9100**
www.nyucolumbusmedical.orgПринимаем все
основные страховки
и Medicare

ПОСТРАДАЛИ? АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС. Более чем 15-летний опыт работы

- Травмы, полученные на работе (Workers' Compensation)
- Social Security Disability
- Невыплаченная заработная плата (unpaid wages)



ВСЕ ВИДЫ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ:

- * Падения
- * Врачебные ошибки
- * Автомобильные аварии
- * Несчастный случай на стройке
- * Авиационное право
- * Телесные повреждения

Queens location:
96-14 63 Drive,
5 Floor, Rego
Park, NY 11374

FREE
CONSULTATION

(718) 275-3660

LAW OFFICE

Brooklyn location:
308 Atlantic Ave, 2 Floor,
Brooklyn, NY 11201

of HARRIS LAW GROUP, LLP

СПРОСИТЬ
АЛЛУ



ВНИМАНИЕ!!!

Если Вы молоды, неординарны, талантливы, не закомплексованны, не боитесь сцены, а так же хотите поучаствовать в Американском КаВНе - тогда продолжайте читать!

Набирается команда бухарских ребят с чувством юмора для участия в Фестивале Американской Лиги КаВН.



Не упустите свой шанс оказаться на телевидение.

Желающих зарегистрироваться просьба обратиться по телефону

347-307-1829 Манаше

Law offices of Nathan Pinkhasov PLLC

Более чем 10-летний опыт работы в нашей общине
Тел. (718) 459-2600

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- разводы по обоюдному согласию и без
- брачные и добрачные договоры
- алименты (child support)
- наследство и завещания

НЕДВИЖИМОСТЬ

- покупка и продажа домов, квартир и коммерческой недвижимости, Loan modification
- оформление коммерческих и офисных помещений

БИЗНЕС

- оформление корпораций и партнерства
- покупка и продажа бизнесов
- составление и ревизия контрактов, полное юридическое обслуживание бизнесов
- оформление документов для биржевых и частных инвестиций



**БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ
АПОЙНТМЕНТЫ ВЕЧЕРОМ И В ВЫХОДНЫЕ**



QUEENS LOCATION:

95-20 63 Rd, Suite B
Rego Park, NY 11374
Tel. (718) 459-2600

MANHATTAN LOCATION:

488 Madison Ave, Suite 1100
New York, NY 10002
Tel. (800) 838-5900

GRAND OPENING בס"ד

Glatt Kosher

Gabriel's

Restaurant

Семейный праздник или торжество, дружеская встреча за приятным столом, корпоративный ланч...
 Подобные события следует без сомнений доверять Грише Мордехаеву - тонкому знатоку своего дела, с сороколетним опытом.
 Вас ждет персональное исполнение любого блюда восточной и европейской кухни, приятная музыка и деликатный сервис.

EXCLUSIVE AND EXQUISITE EXTRAORDINARY CATERING
 IN ALL NEW YORK CATERING HALLS
**ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ КЕЙТЕРИНГ
 ВО ВСЕХ ЗАЛАХ НЬЮ-ЙОРКА**

International menu, made unforgettable by the skilled hand of a great master and his team

Weddings • Engagements • Bar-Bat Mitzvah • Birthday & Family Parties • Corporate Events

718-397-1818
 90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

GM Grisha Mordechaev

As featured on NY 1

A to Z LIQUORS בס"ד שוקר שבת

ТОЛЬКО В НАШЕМ МАГАЗИНЕ - огромный выбор кошерных вин по Нью-Йорку!

Бесплатная доставка

Специальные цены для проведения свадеб, ширинхури, дней рождения, бар- и бат-мицв и других мероприятий.

МЫ ОТКРЫТЫ:
 Воскресенье - 12-9 вечера
 Понедельник, Вторник - 10 утра - 9 вечера
 Среда, Четверг - 10 утра - 10 вечера
 Пятница - 9.30 утра - закрываем за 1 час до начала Шаббата
 Суббота - выходной

185-11 Union Turnpike, Fresh Meadow, NY 11366
 שעות פתיחה: ראשון: 9:00pm - 12:00am • שני-שלישי 9:00am - 10:00am • רביעי-חמישי 10:00am - 10:00pm

A to Z LIQUORS
347.238.1644

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

**ТАЛАНТЛИВОМУ
ЖУРНАЛИСТУ
МАЛКИЭЛЮ ДАНИЭЛЮ**



Дорогой Малкиэль Нисимович!

От имени многотысячной общины бухарских евреев США и Канады сердечно поздравляю Вас со славным юбилеем – 80-летием со дня рождения.

К этому дню Вы пришли через волнения и тревоги века, через наши беды и радости.

Мы можем гордиться, что среди нас живут такие талантливые журналисты.

Своим творчеством Вы определили своё место в разноликой семье мирового еврейства и среди народов региона.

Ваш солнечный талант учёного-исследователя, журналиста и переводчика, неповторимый стиль и философские переливы мыслей вызывают восторг читателей.

Ваши статьи и выступления на радио остаются в числе вершинных созданий журналистики, потому что в них в полную меру проявились характерные для Вашего творчества обострённый лиризм и глубокая эмоциональность.

Вам исполнилось 80. Прекрасный возраст мудрости и творческого расцвета. Сделано много. Не сомневаюсь – впереди у Вас множество новых творений.

Борис КАНДОВ

*Президент Конгресса бухарских евреев США и Канады
7 ноября 2011 г. г. Нью-Йорк*

ПОЗДРАВЛЯЕМ С ЮБИЛЕЕМ!

**Многоуважаемый
Малкиэль Нисимович!**

В Ваш славный юбилейный день от всей души поздравляем с 80-летием!

Мы ценим Вас как замечательного человека, много сделавшего для общины как в годы работы на радио «Свобода», так и в настоящее время в США.

Ваши прекрасные статьи и очерки заставляют много думать и делать определенные выводы.

Вы - отличный супруг, замечательный отец, прекрасный дедушка, являющийся примером для подражания!



Желаем Вам большого здоровья, счастья и многих лет жизни!



С уважением:

Гавриэловы Илья, Света и дети

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

АРКАДИЮ РАФАИЛОВИЧУ ЯКУБОВУ

ВETERАНЫ ПОЗДРАВЛЯЮТ ДРУГА С ЮБИЛЕЕМ!

Многоуважаемого друга, прекрасного журналиста, общественного деятеля, востоковеда и отличного переводчика Якубова Аркадия Рафаиловича сердечно поздравляем с юбилеем – 80-летием!

Ветераны войны и трудового фронта искренне желают Вам крепкого здоровья и благополучия, мира и радости, добра и душевного тепла.



*Чтобы здоровье укреплялось,
Всё плохое забывалось.
Пусть Ваша путеводная звезда
Жизнь освещает ярко и всегда!*

Вы человек широкой души, доброго сердца.

Вы постоянно стремитесь нести людям добро.

Вы обладаете необыкновенным обаянием, скромностью, человечностью, готовностью помочь советом, вниманием, участием. Ветераны с восторгом читают Ваши произведения и публикации.

Вы являетесь участником Афганской войны (1980-1983 гг.), награждены орденом Красной Звезды (1982).

*Пусть солнце светит Вам всегда,
120 лет Ваш век продлится.
За Вашу скромность, честность, благородство,
За свет души от нас от всех поклон.
Пусть год от года лучше Вам живётся
И счастьем наполняется Ваш дом.*

С огромным уважением и любовью:

*Председатель Совета ветеранов Юрий АРОНОВ
Зам. председателя Совета Гавриил КАЛАНТАРОВ
Ответственный секретарь Совета Маркиэль КУЛАНГИЕВ*



CARING
PROFESSIONALS, INC.

Лицензированное Агенство по уходу на дому

Агенство обслуживает
русскую/бухарскую
общину с 1994 года



**Потому что ваши близкие
заслуживают самого лучшего**

- Наши русскоговорящие работники обучаются и получают сертификаты Министерства Здравоохранения, предоставляют профессиональную помощь вашим родным и близким
- Ознакомлены с традициями и культурой русских и бухарских пациентов
- Обслуживаем Квинс, Бруклин и близлежащие районы Лонг Айленда (Nassau County)
- Мы обслуживаем пациентов, получающих Медикейд, Медикер, Страховки
- Принимаем оплату частным образом
- Наше агенство предоставляет классы ННА, нанимает на работу с сертификатами ННА. Предлагаем хорошую зарплату, оплачиваемый отпуск и медицинскую страховку, включая зубную



Обращайтесь к нам, чтобы обсудить, какую помощь могут получить ваши родные у себя дома

Звоните Тане по номеру **347-779-CARE (2273)**

Офис в Квинсе: 70-20 Austin Street, Suite 135, Forest Hills, NY 11375
Офис в Бруклине: 60-18 18 Avenue, Brooklyn, NY 11204

ПЕРСОНА

Тавриз
АРОНОВА

ТРУДНОЕ СЧАСТЬЕ ПОЛКОВНИКА

Герой этого очерка в прошлой жизни был не столь известен широкой общественности. Что не удивительно, ибо был он, что называется, «бойцом невидимого фронта», а попросту говоря, разведчиком. Со всеми вытекающими отсюда жизненными перипетиями, сложнейшими ситуациями, проблемами, выходящими за рамки обычных житейских вопросов.

Но не будем забегать вперёд и совершим небольшой экскурс в историю семьи полковника Аркадия Рафаиловича Якубова.

Итак, отец – Рафаил Рахминович Якубов – был хорошо известен не только в Ташкенте, но и за его пределами как весьма достойный, очень уважаемый человек. Был по тем временам (а это 30-е годы XX века) человеком образованным, что дало ему возможность проработать более 40 лет в качестве главного бухгалтера Ташпромторга.

Я думаю, читатель уже прекрасно осознал уровень этого незаурядного человека. О степени признания его про-

лями они были замечательными. Этому есть много свидетельств, но я ограничусь кратким описанием того, кем стали их четверо детей.

Аркадий – полковник Советской армии, начальник информационно-аналитического отдела Разведуправления штаба ТуркВО.

Иса – главный режиссёр Республиканского кукольного театра, заслуженный деятель искусств Узбекистана.

Иосиф – доктор технических наук, профессор, член-корреспондент Академии инженерных наук, зав. кафедрой Ташкентского политехнического института.

Дочь Алла – музыкальный работник с огромным педагогическим стажем.

Уверена, что это простое перечисление многое сказало о том, как воспитывали своих детей Рафаил и Сара Якубовы.

Атмосфера, в которой формировался характер нашего героя, его братьев и сестры, была столь сильно нацелена на получение знаний, на культ учёбы, на бесконечное поглощение десятков, а то и сотен книг, что это оказало сильнейшее благотворное влияние на судьбы всех детей уникальной в своём роде семьи.

Но вернёмся к удивительной, весьма неординарной биографии нашего героя.

Ташкентская средняя школа, затем в 1949 году –



ние к его профессиональным качествам. В 1956 году происходит судьбоносная (по выражению Аркадия Рафаиловича) встреча с женой Лилией Кандиновой, с которой он прожил в мире и согласии 55 лет и которая всегда была его опорой, совмещая руководящую работу с заботой о семье. В 1959 году судьба, доселе

Однако сокращение численности Советской Армии на 1 млн. 300 тыс. человек побудило советское руководство принять постановление о призыве в армию специалистов с высшим образованием, которые могли бы привнести свои знания и умения на серьёзном, профессиональном уровне. К таким специальностям относились переводчики, врачи, инженеры связи, программисты и т.д. И видимо, именно его профессиональные и персональные качества были столь необходимы и востребованы, что, невзирая ни на какие формальности и условности, активное нежелание самого Аркадия, он, тем не менее, был призван на службу.

Вопреки всем надеждам и планам, под откровенным давлением и принуждением, в списках личного состава одной из разведывательных частей ТуркВО появляется фамилия младшего лейтенанта Аркадия Якубова.

Первые 9 лет службы он был военным переводчиком, занимался дешифрованием перехваченных радиоматериалов.

В 1969 году он получает назначение в штаб ТуркВО. Надо сказать, что это назначение стало отнюдь не случайным. Предполагаю, что начальство уже давно обра-

тило внимание на доклады и отчёты, которые были написаны ясным, чётким языком. Хоть по-военному весьма кратко, но предельно информативно насыщено, с подведением итогов и конкретными предложениями.

Так Аркадий Якубов попадает в высший эшелон штаба ТуркВО где его военная карьера устремится вверх по лестнице, ведущей в мозговой центр Разведуправления.

Надо особо отметить, что жизнь военного разведчика, предельно занятого на работе, не заглушила в капитане Якубове жажды знаний, новых впечатлений, работы в исторических и военных архивах. Его душа, предназначенная для научно-исследовательской работы, душа, возможно, будущего кандидата и доктора наук, жаждала всё новых и новых знаний, звала его повышать свой профессиональный уровень и усовершенствовать себя как личность.

И потому каждую свободную минуту он отдавал поискам интересных неизвестных исторических фактов, бесконечным книгам, чтение которых стало для него прямо-таки священным ритуалом. И как естественный итог – появление статей, подписанных Аркадием Якубовым, на страницах газет и журналов.

1979 год – начало войны в Афганистане. Советские войска пересекают границу этой совершенно незнакомой, живущей ещё в XV веке страны. Кровь, смерть, слёзы, искалеченные физически и духовно люди, побывавшие в этом адовом клекле.

У Аркадия Якубова начинается один из самых тяжёлых, крайне опасных, но, тем не менее, интересных периодов военной жизни. Теперь его острый ум, талант аналитика, дипломатические навыки, знание языков, умение предвидеть опасность и предвосхитить её становятся столь востребованы, что он получает бесконечные приказы лететь в командировку в воюющую страну. Он передвигался по Афганистану самолётами, вертолётными, на машинах, самоходках, танках – буквально на всём, что имело крылья или колёса, способные донести его до цели.

И опять он учился. Изучал менталитет афганцев, их обычаи и традиции, совершенствовал свои языковые навыки. Но главным его назначением в то нелёгкое время было обучать командный состав воюющей армии всем премудростям общения с местным населением.



Аркадий Якубов. Детские годы



Аркадий Якубов и Лиля Кандинова. Ташкент 1956 г.

фессиональных качеств красноречиво говорит тот факт, что по возвращении с Великой Отечественной войны, участником которой он был, кресло главного бухгалтера ждало его. Он снова занял свою позицию.

Мать – Сара Яшаровна – всю войну проработала медицинской сестрой в эвакогоспитале, а позже продолжила свой трудовой путь.

Надо отметить, что родите-

восточный факультет САГУ (Ташкент). В 1955 году – успешное окончание вуза и сразу же – престижная работа в качестве референта в Министерстве иностранных дел. Одновременно он работает журналистом, периодически печатаясь в городской и республиканской прессе.

Знание восточных языков (урду, фарси, хинди) сразу же выгодно выделило Аркадия Якубова и приковало внима-

весьма благосклонно взиравшая на Аркадия Якубова, вдруг совершила неоднозначный, я бы даже сказала, немислимый поворот в жизни молодого референта и журналиста. Он был призван на действительную военную службу в Советскую Армию. Что было, по меньшей мере, необычно и странно. Ни по возрасту, ни по полученной на военной кафедре подготовке он призыву не подлежал.

Жизненно необходимо было обнаружить ту тонкую грань человеческого общения между местным населением и армией, переступить которую было смертельно опасно для обеих сторон.

Полковник Аркадий Якубов в 1982 году стал начальником информационного отдела Разведуправления штаба ТуркВО. Главной задачей этого управления было всеми средствами разведки (воздушной, агентурной, радиотехнической) получить максимально обширную информацию о военно-политической ситуации в Иране, Пакистане, Афганистане и Индии.

Выполняя свои прямые обязанности разведчика, он одновременно, практически в условиях боевой обстановки, читает лекции командирам и замполитам, осуществляя ликбез в этнографии и народоведении.

И я убеждена, что Б-г знает, сколько жизней было спасено, когда командиры начинали понимать и уважать обычаи и традиции афганцев, о которых им бесконечно говорил полковник Якубов. Его просветительские и педагогические навыки получили особый импульс в условиях жёсткой, кровавой войны. Так военный разведчик, полковник, сам того не ведая, стал посланцем с пальмовой ветвью мира.



Борис Кандов, Аркадия и Лиля Якубовы

сын, очень гордился своим отцом по-юношески скрывая волнение за его судьбу. Но отмолили, выпросили для него и жизнь, и здоровье...

1987 год стал годом освобождения от приказов и подчинений и одновременно годом, когда Аркадий Якубов

политическим всплеском, в котором одну из первых скрипок играл полковник Якубов. Он был первым редактором появившегося в общине журнала "Надежда". Именно он был одним из тех, кто безоговорочно поверил в идею Конгресса бухарских евреев США и Канады. А поверив, без устали трудился на этой общественной ниве. Затем он стал главным редактором издательства Конгресса, где под его непосредственной редакцией и при его личном участии было написано, отредактировано более десятка книг, справочников и брошюр.

Все съезды Конгресса, совещания, собрания, заседания президиумов проходили и проходят при непосредственном и активном участии Аркадия Якубова.

Именно он на протяжении ряда лет является координатором ветеранской организации участников войны – бухарских евреев.

Как говорится, и сегодня полковник Якубов в строю, являя собой пример умелого организатора, прекрасного оратора и весьма тонкого дипломата в условиях нелёгкой жизни в посткризисной Америке.

А теперь – небольшое лирическое отступление от биографических фактов: несколько строчек о нём как о личности в строго лаконичной манере.

Умён, прекрасно образован, интеллигентен, душевно

вновь, как в далёкой юности, опять стоял перед выбором нового жизненного пути – демобилизация.

Однако судьба не дремала. Она подготовила ему очередной резкий поворот – теперь уже в сторону эмиграции.

В 1994 году Аркадий Якубов эмигрирует со всей своей семьёй в Америку.

По приезде он сразу же включается в бурлящую, кипящую общественную жизнь нашей общины.

Это сейчас, по прошествии лет, особые эмоциональные страсти улеглись. Жизнь вошла в более-менее спокойную колею. А начало 90-х было озаменовано общественно-

Аркадий Якубов на встрече с министром иностранных дел Узбекистана Владимиром Норовым. Нью-Йорк 2007 г.



За годы войны он давно перестал считать, сколько раз смотрел смертельной опасности в глаза. Он принимал ежедневный риск как естественные издержки работы кадрового военного разведчика. Это был его долг, это была его ответственность.

За личное участие в двух войсковых операциях, в Кундузе и Кандагаре, полковник Якубов был награждён орденом Красной Звезды.

А как ждали и молились за него его любимые женщины: мама, жена, дочь! Как они волновались, страдали и замирали от страха, когда он в очередной раз улетал в пылающий Афган! А сын? Что же

С ЮБИЛЕЕМ, КОЛЛЕГА!

ЧЛЕНУ РЕДАКЦИОННОГО СОВЕТА ГАЗЕТЫ THE BUKHARIAN TIMES, АРКАДИЮ РАФАИЛОВИЧУ ЯКУБОВУ



Уважаемый Аркадий Рафаилович!

Редакционный Совет газеты The Bukharian Times искренне поздравляет Вас, одного из почитаемых журналистов, писателя, известного общественного деятеля, нашего коллегу, друга и товарища, со славным восьмидесятилетием!

Вы прошли непростой путь становления как признанный журналист. Ваши многочисленные статьи украшают страницы не только нашей газеты, но и многих других средств информации.

Являясь главным редактором издательства Конгресса бухарских евреев США и Канады, Вы внесли существенный вклад в издание многочисленных трудов как самого Конгресса, так и ряда членов нашей общины под эгидой Конгресса.

Ваши многочисленные поклонники с чувством восторга воспринимают и Ваши крупные авторские произведения, которые отличаются глубиной исследования, добрым подходом к героям своих трудов.

Будучи полковником, руководителем ответственного подразделения военного округа в прошлый, советский период, Вы, благодаря знаниям, опыту и строгому соблюдению воинского долга, достигли значительных высот в многогранной деятельности.

В этот знаменательный день примите, уважаемый Аркадий Рафаилович, пожелания крепкого здоровья, счастья и благополучия, новых радостных дней с Вашей очаровательной супругой Лилией.

С уважением:

Рафаэль Некталов, Борис Пинхасов, Эдвард Париянци, Юрий Цырин, Тавриз Аронова, Светлана Исакова, Рена Арабова, Владимир Аулов, Малкиэл Даниэл, Мэрик Рубинов, Борис Катаев, Имануэл Рыбаков, Мария Якубова, Зоя Якубова, Михаил Шимонов, Александр Мелик-Бархударов, Григорий Кайков, Мэрик Рубинов, а также ваши друзья: Давид Очильдиев, Иосиф Бадалов, Арон Аронов, Полина Тамарова, Роман Некталов, Велиям Кандинов, Элла и Рудольф Бангиевы, Мухаббат Шамаева, Малика Калантарова, Эзро Малаков Рена Елизарова, Зоя Таджикова, Иосиф Шаламаев, Эдуард Катанов, Аркадий Завулунов, Иосиф Хаимов, Соня Кулангиева, Ханан Мушьяков, Тамара Исахарова, Виктория Исакова, Иосиф Калантаров, Яков Мушеев, Семён Аулов, Люба Пилосова, Светлана Ханимова-Левитина, Яков Якубов, Виктор и Ирина Ауловы, Юрий Кайков, Нелля Ошерова, Роман Кайков, Рафаэль и Нелля Ароновы, Давид Фузайлов, Ефим Фатахов, Жозеф Мурадаев, Олег Фузайлов, Соломон Фатахов, Бен Исаков, Володя Качан, Амнун Кимягаров, а Яков Левиев, Владимир Пильянк, Яхизель Сабзанов, Ашер Токов, Нерик Юшваев, Роберт Харт

тонок, тактичен, деликатен, уравновешен, дипломатичен, доброжелателен и великодушен. Умеет разрядить накалившуюся обстановку путём целого ряда взаимоприемлемых компромиссов, что делает его участие во многих общественных мероприятиях важным и востребованным.

И последнее. Аркадий Якубов, как истинный ценитель прекрасного, утончённый знаток и любитель поэтической и женской красоты (в стиле древнегреческих философов), уже давно стал недостижимым образцом для тех, чья жизнь не была столь насыщенной, яркой, трудной и вместе с тем счастливой, сколь жизнь настоящего полковника.

Кстати, о счастье. Не уверена, что имею право размышлять об этом вслух, но, рассуждая логически и используя чисто внешние факторы, известные всем, всё же попробую.

У Аркадия Якубова замечательные дети – сын и дочь. Заботливые, надёжные, внимательные, словом, такие,

каких и надо иметь каждому порядочному человеку. У него верная, преданная жена, прекрасная хозяйка (это мнение разделяют многие женщины, хорошо ее знающие). Трое внуков обожают, боготворят деда и гордятся им. Тем более, что он, когда-то не имевший возможности уделять время своим детям, теперь компенсирует это полной погруженностью в дела внуков, слегка их балуя, как и положено любящему деду. Старшая внучка Рита учится в медицинском колледже, внук Аркадий – будущий экономист, а Мишел, младшая, уже впитала в себя многие страницы всемирной истории. Что же ещё нужно человеку для счастья?

А посему, в едином порыве поднимем бокалы за дальнейшую жизнь и долголетие того, кого я попыталась воспеть одой в прозе!

Фото Григория Кайкова

КВИНС - БУЛЬВАР

Эдвард
ПАРИЯНЦ

Обычно обвинение требует дать срок, а тут Окружной прокурор Квинса изъявил желание получить 6-й срок подряд. И добился успеха: в итоге выборов 8 ноября Ричард Браун в очередной раз остался на своем посту.

Впрочем, мы были уверены, что так и произойдет: мало того, что Браун был единственным претендентом в главные прокуроры нашего города, его кандидатуру поддержали три партии: Демократическая, Консервативная и Республиканская.

Следовало ожидать, что так же завершится борьба за место в горсовете, поскольку

ШЕСТОЙ СРОК ПРОКУРОРА БРАУНА

на общественно-политический «ковер» 28-го Округа, где к избирательным урнам отправились 240 000 избирателей, вышел лишь Рубен Виллис. Что, собственно, и произошло.

Несколько иначе обстояли дела в конкурсе дюжины кандидатов на пост судьи Верховного совета Квинса. Здесь в голосовании приняли участие свыше 213 000 человек, что никак не назовешь особой активностью. Именно с этого начал беседу со мной наш коллега – ответственный редактор журнала «Надежда» Иосиф Калонтаров.

- Думаю, многие не сочли выборы судей столь важными. По крайней мере, явку избирателей не сравнишь с той, что была в ходе праймериз, а тем более президентских выборов. На участке в P.S.99, где мне вот уже 10 лет доводится представлять инспекцию из-



биркома, побывало... 28 человек. И около 10 из них были русскоязычные. Несколько человек даже держали в руках вырезки из Bukharian Times с портретами кандидатов, голосовать за которых предложила газета. Это могли счесть за агитацию в день выборов, и я предупредил их о такой возможности.

- Так вас можно поздравить с юбилеем?

- В первый раз я вышел на избирательный участок в качестве poll worker... 11 сентября 2001 года. К десяти утра нам объявили, что выборы откладываются: в стране произошла трагедия...

- А как вы стали инспектором?

- Очень просто. Когда подавал документы на гражданство, поставил крестик в ответе на вопрос «желаете ли вы работать на выборах». Потом был семинар, сдача «зачета». Так все и началось.

А так как стало известно, что владею и «языком межнационального общения», иногда просят помочь и на других участках. Ведь ни переводчиков, ни документов, которые полагаются предоставлять на выборах на русском языке, попрежнему нет. Я каждый раз ставлю этот вопрос перед Советом избиркома города, но

ответ один: денег нет...

Представители нашей редакционной коллегии Светлана Исхакова и Борис Пинхасов в этот же день участвовали в выборах, прошедших в здании P.S.175. Здесь картина была иной.

Достаточно сказать, что бюллетени они получили под номерами 52 и 53, а русская речь, похоже, превалировала на участке. Но, как говорит Светлана Юновна, сравнения с тем, что было, когда народ валил поддержать кандидатуру Боба Тернера в Конгресс, не выдерживал и этот участок.

Пока мы можем привести предварительные результаты выборов судей (хотя, скорее всего, итог можно уже подвести). Все 6 мест достались демократам - Джанис Тейлор, Аллану Вейсу, Рудольфу Греко-младшему, Тимоти Даффису, Пам Джаксон-Браун и Айре Маргулис. В течение пребывания на посту каждый из них будет зарабатывать 136 700 долларов в год.

ГЛАВНОЕ - НЕ ПОБЕДА, А УЧАСТИЕ!

Так, по крайней мере, утверждают участники олимпийских игр, да и прочих крупных соревнований. А к такому нельзя не отнести ING New York City Marathon, проводящийся ежегодно в первое воскресенье ноября. Не случайно эти состязания ING New York City Marathon стали заключительным стартом в World Marathon Majors.

Конечно, победа – мечта каждого спортсмена. Но мало кто из 45 000 человек, вышедших на дистанцию, намеревался и в самом деле поспорить с бегуньями из Эфиопии Фирехивот Дадо (2:23:15) и Бузунеш Деба, как и с кенийкой Мэри Кейтани или с занявшими первое и второе место Джеффри Мутаи (2:05:06) и Эмануэлем Мутаи – соотечественниками обладательницы бронзовой награды, или с эфиопом Тсегае Кебеде.

Но согласитесь, пробежать 26 миль 385 ярдов (42 км 195 метров) – это уже победа. В первую очередь над самим собой. И организаторы соревнований прекрасно понимают это: вот почему каждый, кто завершил дистанцию, получил медаль. Я бы сказал, за мужество!

Одну из таких медалей завоевал и хорошо известный в нашей общине Исаак Сассон. «Ранним утром совершил миньян, - сообщил он редакции, - и отправился в Статен-Айленд, где давался старт. Бежал не с рекордным временем, но пяти часов хватило. Это был мой двадцатый марафон».

Вы наверняка помните, что он баллотировался в горсовет. Пока безуспешно, но, как гово-



рится, за одного битого двух небитых дают!

Исаак родился в Сирии, вырос в Ливане и в 15-летнем возрасте иммигрировал в Соединенные Штаты вместе с родителями и шестью братьями и сестрами. Учился в школе, работая после занятий в небольшом магазине; потом пошел в армию США и с честью отслужил своей стране два года, а когда вернулся «на гражданку», поступил в City College в Нью-Йорке, который окончил со степенью бакалавра наук.

Затем продолжил образование и получил докторскую степень по химии в Университете штата Коннектикут. И большую часть своей профессиональной карьеры он сделал во всемирно известном Memorial Sloan-Kettering Cancer Center, специализирующемся на исследованиях рака.

Мы как-то спросили у него, откуда берутся силы для активной общественной работы, и он ответил фразой, высеченной древними на Олимпе: «Хочешь быть сильным – бегай, хочешь быть красивым – бегай, хочешь быть умным – тоже бегай!»

Марафон продемонстрировал, что и все большее количество бухарских евреев хотят стать сильными, красивыми и умными!

ФИЛ РАГУСА – ГЛАВНЫЙ СЛОН

На минувшей неделе Верховный суд разрешил спор между двумя фракциями Республиканской партии Квинса: у слонов остался один лидер – Фил Рагуса.

Как мы уже сообщали, две фракции республиканцев, избравшие каждая своего председателя, отправили 28



сентября собственные постановления в избирком штата Нью-Йорк. Одно из них подписали «председатель Том Огнибене, исполнительный вице-президент Барт Хаггерти», второе – «председатель Фил Рагуса».

Стало ясно, что партию слонов одолевают непримиримые разногласия. А это играет далеко не самую позитивную роль в таком серьезном деле, как выборы кандидатов в горсовет или ассамблею штата, а также при выдвижении кандидатур потенциальных конгрессменов и сенаторов.

Для выяснения отношений сторонам пришлось даже обратиться в Верховный суд

Квинса. И вот постановление вынесено.

«Только Рагуса как председатель партии в Графстве мог выбирать время и место проведения встречи ее членов», - заявила судья Филлис Орликофф Флаг и постановила признать недействительным документ, предоставленный в избирком Хаггерти и Огнибене. А в добавление заметила, что встреча, проведенная ими, была заведомо направлена на то, чтобы разделить партию.

Огнибене не сказал, обжалует ли вердикт, но, по всей видимости, это решение суда не станет окончательным в споре за контроль над республиканцами Квинса.

Пять дней в школе кажутся вполне достаточными для многих, но те, кто факультативно посещает SchoolPlus, проводящую академическую программу в выходные дни, считают, что чем больше знаний – тем лучше.

Недавно газета Queens Courier высоко оценила занятия, которые проводятся в SchoolPlus по воскресеньям с 9 утра до 3 часов дня, указывая, что они «вдохновляют учащихся на освоение новых областей знания и расширяют их кругозор, одновременно позволяя и повышать успеваемость...»

Приятная оценка, тем более, если учесть, что у ребят в Форест-Хиллсе есть отличная возможность утолить свою жажду к знаниям. Ведь занятия проводятся в

ШКОЛА С ПЛЮСОМ



P.S. 101 на 2 Russell Place, и посещают их 70 учеников - от малышей из «киндергартена» до восьмиклассников.

- Я глубоко взволнована введением SchoolPlus в Квинсе, - сказала журналистам директор программы Эмилия Кистер – лауреат премии 2011 Yale School of Music Distinguished Music Teacher Award. - Будучи мамой, я всегда ощущала реальную не-

обходимость таковой в наших краях.

SchoolPlus предлагает занятия по многим предметам, включая математику, английский, русский язык, а также шахматы и музыку. А есть и программа, называемая «Mommy and Me» (что явно не надо переводить!) – это классы искусства и музыки для детей в возрасте 2-3 года.

- Я основала SchoolPlus 15 лет назад, - говорит Ольга Фуксон. - Тогда в программе, рассчитанной на тех, кто хочет продолжать учебу вне классов, участвовали 35 учеников. Сегодня ее пользуются свыше 1 200 ребят в 14 помещениях Нью-Йорка и Нью-Джерси. По мне эти цифры говорят сами за себя.

БЛИЖНИЙ ВОСТОК

Иран с 2003 года вел работы по созданию ядерного оружия и, судя по всему, до сих пор проводит подобные исследования. Такие выводы содержатся в официальном докладе МАГАТЭ, посвященном состоянию атомной энергетики в Иране, который был опубликован во вторник, 8 ноября.

Согласно собранным данным, Тегеран располагает всеми необходимыми инструментами для создания ядерного оружия. В частности, иранские специалисты использовали созданную специально для этой цели программу компьютерного моделирования. Речь в докладе также идет о том, что иранские специалисты разрабатывали детонаторы быстрого действия, которые, вероятно, предназначались для ядерной бомбы. Кроме того, в документе содержится информация



о ядерных испытаниях, проведенных Ираном, а также о случаях приобретения иранскими властями информации о технологиях разработки ядерного оружия.

Иран продолжает настаивать на том, что его ядерная программа предназначена исключительно для мирных целей. Тегеран назвал доклад МАГАТЭ, который, в основном,

опирается на данные, собранные западной разведкой, сфабрикованным и политически мотивированным. А президент Ирана Махмуд Ахмадинежад заявил, что его страна вообще не нуждается в ядерном оружии.

Но, по сведениям The Guardian, инспекторы МАГАТЭ нашли на территории Ирана базу для ядерных испытаний,

пишет The Guardian. Они считают, что тесты проводились в стальной камере размером с автобус, которая была замечена на фотографиях со спутника на военном комплексе Парчин.

В 2005 году на военном комплексе уже проводились две инспекции, однако тогда никаких следов ядерных испытаний найдено не было. Впрочем, далеко не все территории были проверены. Данные, вошедшие в нынешний доклад МАГАТЭ, были собраны западной разведкой и проверены сотрудниками МАГАТЭ.

В центре доклада положены данные об экспериментах с устройством R265, которое способно запускать ядерную реакцию. Название R265 оно получило из-за того, что имеет радиус в 265 миллиметров. В случае с ядерной бомбой устройство может вы-

полнять роль детонатора. Радиоактивное вещество, плутоний или уран, помещается в центр ядерного заряда и окружается взрывчатым веществом, детонация которого приводит к цепной реакции. По данным инспекторов, помощь в разработке R265 иранским ученым оказывал бывший советский физик Вячеслав Даниленко.

Международные инспекторы утверждают, что иранские исследователи, которые работают над новым вооружением для страны с 2004 года, перешли к настоящему времени от создания и тестирования компонентов оружия к практически полному компьютерному моделированию.

Помимо моделирования ядерных боеголовок иранские ученые, по сведениям МАГАТЭ, пытаются спроектировать баллистические ракеты таким образом, чтобы они могли нести ядерный боезаряд, пишет The Times.

АХМАДИНЕЖАД ГРОЗИТ ИЗРАИЛЮ

Президент Ирана Махмуд Ахмадинежад прокомментировал сообщения о возможном нападении на его страну со стороны Израиля, сообщает Agence France-Presse.

По его словам, Запад, США и Израиль ищут союзников и готовят нападение на Иран, опасаясь растущего влияния Тегерана в регионе. При этом Ахмадинежад сказал, что не боится возможной атаки: «Этим глупцам не мешало бы понять, что Иран не

позволит им предпринять против нас хоть что-либо». Как всегда, он назвал виновным во всем... еврейское государство: кампанию против его страны Запад затеял ради спасения «сионистского образования» - Израиля. Но, по его мнению, это Израиль не спасет: «Это образование можно сравнить с органом, искусственно пересаженным в тело, которое его отторгает. И оно все равно погибнет, причем очень скоро».

САНКЦИЙ ПРОТИВ ИРАНА НЕ БУДЕТ?



Администрация США отказалась от плана ввести санкции против Центрального банка Ирана, пишет газета The Los Angeles Times. По информации издания, руководство США пошло на это из опасений, что подобные санкции могут подорвать мировые поставки нефти, а это вызовет рост цен на сырье и поставит под угрозу и без того слабый рост мировой экономики.

Ранее Белый дом планировал запретить вести дела с нашей страной любым организациям, которые будут проводить транзакции через иранский Центробанк. Это существенно затруднило бы покупку у Тегерана нефти компаниями из других стран.

В Иране, не дожидаясь введения санкций, назвали их «актом агрессии» против своего государства, которое могло бы лишиться основного источника дохода.

Надо сказать, в Вашингтоне не все восприняли решение администрации Барака Обамы положительно. Среди как республиканцев, так и демократов популярной остается идея оказания на Тегеран максимального возможного давления. Однако Белый дом планирует пойти другим путем: вместо введения санкций против Центрального банка там планируют добиться от стран-союзников США замораживания отношений с Ираном.

В этой связи несколько странно прозвучало выступление в эфире телеканала Fox News конгрессмена-республиканца Рона Пола. В ответ на вопрос, что делать, если Иран станет обладателем ядерного оружия, он сказал: «А может, предложить ему дружбу?» Заметив при этом, что в случае с Ираком жесткие санкции не помогли и ударили по простым гражданам этой страны, после чего все

равно началась война. И напомнил, что США вели переговоры с Советским Союзом, который обладал большим ядерным арсеналом, а также поддерживает отношения с Китаем, имеющим ядерное оружие.

Новость об отказе США от наиболее жестких санкций в отношении Тегерана по времени совпала с резким ростом напряженности в регионе. Как ожидается, в ближайшие дни МАГАТЭ опубликует очередной доклад по иранской ядерной программе, в котором будет сказано, что Тегеран вплотную подошел к созданию собственного атомного оружия. Израильский президент Шимон Перес в этой связи уже заявил, что военное решение иранской ядерной программы становится все более вероятным, поскольку дипломатические методы давления на Иран уже почти исчерпали себя. Военное решение при этом никогда не исключалось.

Такие разговоры вызывают большую озабоченность в США, поскольку нанесение израильтянами удара по иранским объектам поставит под ответный удар американские войска в Персидском заливе, а также вызовет небывалый рост цен на нефть. Это, в свою очередь, грозит обернуться серьезными экономическими трудностями — как для США, так и для остального мира.

МАККЕЙН: ПОЛИТИКА ОБАМЫ — ПОЛНЫЙ ПРОВАЛ

Мы приводим материал, опубликованный MIGnews, о том, как президент Франции Николя Саркози взбудоражил медиа-пространство, после того как в СМИ попало его высказывание об израильском премьер-министре Биньямине Нетаниягу.



Французское издание Pret sur Images сообщило во вторник о скандальном происшествии на саммите G-20 в Каннах. Из-за ошибки организаторов микрофоны в помещении, где проходила закрытая встреча президентов США и Франции, оказались включены в режиме трансляции, и журналисты услышали трехминутный фрагмент приватной беседы двух лидеров. В ходе беседы президент Франции Николя Саркози сказал президенту США Барак Обама: «Видеть его (Нетаниягу) больше не могу, он лжец!»

На что Обама ответил: «И ты мне об этом говоришь?! Мне приходится иметь с ним дело каждый день».

После всплеска в СМИ настала очередь для комментариев со стороны политиков.

Сенатор-республиканец Джон Маккейн подверг критике американского и французского лидеров за их пренебрежительные замечания в адрес Нетаниягу, сказав,

что «Франция всегда так относилась к Израилю, о чем Соединенные Штаты должны бы хорошо знать». А в интервью телеканалу Fox бывший кандидат в президенты США сказал: «Я являюсь большим поклонником премьер-министра Нетаниягу». И добавил,

что «Израиль находится под еще большим давлением и в большей опасности, чем после войны 1967 года».

По его словам, такого рода комментарии «не только не приносят пользы, но и указывают на определенную политику в отношении Израиля,

которая является частью общей политики администрации». «Никто, даже самый яростный сторонник президента, не видит палестинско-израильскую проблему иначе как полный провал нынешней американской администрации», - сказал Маккейн.

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лайсенсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Используя наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

Президенту Конгресса бухарских евреев США и Канады Борису Кандову от президента Всемирного Конгресса бухарских евреев Льва Леваева

С радостью и гордостью я узнал о вручении Вам особой награды от президента Узбекистана Ислама Абдуганиевича Каримова - медали "20 лет независимости Узбекистана".

Этот знак признания высоких заслуг был вручен Вам, как президенту Конгресса бухарских евреев США и Канады за многолетний труд по возведению моста дружбы между бухарской общиной Нью-Йорка и Республикой Узбекистан.

Лестно также, что вручение состоялось в торжественной обстановке, в присутствии высоких лиц - представителей Узбеки-

ВЫСОКАЯ ЧЕСТЬ



стана: первого заместителя министра иностранных дел Аблудазиза Хафизовича Камилова, представителя Республики Узбекистан при ООН Мурата Аскарова и Генерального консула Узбекистана в Нью-Йорке Дурбека Аманова.

Я сердечно поздравляю Вас с этим важным событием и вижу вредной успех нашего общего дела - труда на благо всех бухарских евреев, в какой бы точке Земного Шара они не находились, факт признания нашего вклада в развитие дружественных отношений между народами чрезвычайно важен для Конгресса, для бухарской общины и для всего дома Израиля.

Спасибо Вам, и дай Б-г, чтобы и в будущем Вы трудились на благо своих собратьев в добром здравии и в полноте сил.

Леви ЛЕВАЕВ

ГЛАВНОМУ РЕДАКТОРУ
ИЗДАТЕЛЬСТВА
"КОНГРЕСС"
ЯКУБОВУ АРКАДИЮ
РАФАИЛОВИЧУ

ПОЗДРАВЛЯЕМ С ЮБИЛЕЕМ!

Дорогой Аркадий Рафаилович!

Позвольте от имени многотысячной общины бухарских евреев США и Канады поздравить Вас от всего сердца с большой датой - 80-летием со дня рождения.

Вы - человек, достойный высочайшей похвалы. Ваш вклад в поступательное движение нашей общины бесценен. Вы всегда на переднем крае всех наших начинаний. Вы стояли у истоков создания Конгресса бухарских евреев США и Канады в 1999 году, и все последующие годы Вы были рядом. Вы на протяжении многих лет являетесь главным редактором



издательства "Конгресс". За эти годы, благодаря Вашему труду и таланту, в свет вышли более десяти книг, увековечившие этапы нашей современной истории. Скрупулёзность, великолепное знание языка, глубина мыслей - эти качества характерны для Вас как профессио-

нального редактора. Вами написаны и опубликованы сотни статей по истории народов Центральной Азии, по Афганистану, по международной политике, а также великолепные очерки о жизни бухарских евреев. Вы не только пишете материалы по истории, Вы - её участник. Мы гордимся тем, что Вы прошли тяжелейший путь в период Афганской войны и были награждены орденом Красной Звезды.

Ваше имя и Ваши военные доблести нашли отражение во многих книгах и в том числе в книге известного военного писателя Марка Штейнберга, с которым Вы служили. И не случайно, Вы содей-

ствуете в работе ветеранской организации бухарских евреев Нью-Йорка.

Дорогой Аркадий Рафаилович!

Для многих из нас Вы - наставник и образец доброты и скромности. О таких, как Вы, говорят, что можно в разведку пойти: Вы не предадите и не свернёте с пути.

Всё, что сделано и делается Вами - это целая страница в истории нашего народа.

Живите долго, живите плодотворно, будьте всегда с нами!

*Президент Конгресса
бухарских евреев
США и Канады
Борис КАНДОВ*

BUKHARIAN TIMES

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief
RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher
DAVID S. AMINOV

Editors:
BORIS I. PINKHASOV
EDWARD PARIANTS
YURIY TSYRIN
Advertising
MARIK RUBINOV
Editorial Committee:
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV
MARIA YAKUBOVA
ZOYA YAKUBOVA

Design

Alex Melik-Barkhudar

Photographers:

MARIK RUBINOV and
GRIGORIY KAIKOV

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

® Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы



THE MURATOV FINANCIAL GROUP

Accounting and Tax Services

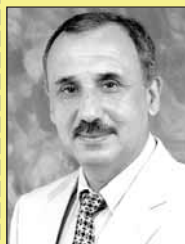
- Income Tax (Corporate, Individual, Trust, Estate)
- Pension Plans/ Annuities/ Insurance
- Health Insurance plans for businesses & Individuals
- Helping to build and preserve wealth
- Offices located in Forest Hills and Jamaica Estates

Alex Muratov

PRESIDENT

Tel: 917-400-4133, 646-450-6551

E-mail: Alex_Muratov@yahoo.com



*Alec Avulov
M.S., E.A.
Master of
Science in
Taxation*

**AVULOV TAX CONSULTING
Tax Accounting and Business Services**

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лиценсов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)

- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, травел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue
Forest Hills NY 11375
Tel 718-606-8900
Cell 917-498-8935
Fax 718-606-8902

aavulov@gmail.com

COMPUTER REPAIR SERVICES

Boris Niyazov - Certified Technician
Computer Issues? Worry No More!

- Ремонт компьютеров любой сложности и модели (Dell, HP, IBM, Sony)
- Установка и настройка систем Windows и различных программ
- Настройка интернета, чистка от вирусов (Spyware/Pop-ups)
- Программы перевода писем с английского языка на русский и обратно

**Восстановление удаленных файлов
(Data Backup & Recovery)**

Home & Office On-Site Support/

FREE EVALUATION

Звоните. Доступные цены

Tel. 917.847.0222



АВИАБИЛЕТЫ

В УЗБЕКИСТАН

(646) 344-0007

Севара

QUEENS GYMNASIA

ПРЕДЛАГАЕТ РАБОТУ

ВОДИТЕЛЯ

**ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ
СТУДЕНТОВ В
ШКОЛУ И ДОМОЙ**

ЗВОНИТЕ

718-426-9369

EXT.213

NETWORK SOLUTION REALTY INC

Внимание Агенты REAL ESTATE!!!

Мы даем 90% комиссионных!

Вы нужны нам как Наш агент!

Полная или частичная занятость.

Если Вы готовы вложить свое время и усердие,
Добро Пожаловать в Наш, то есть Ваш оффис.

Внимание SELLERS

Мы поможем Вам продать Real Estate, сэкономив Вам ваши деньги используя законы

налогообложения включая 1031 Exchange.

Наши Tax Accountants affiliates помогут легально сэкономить на ваших налогах

Tel 347-559-7653. 347-559-SOLD

Fax 206.984.3799, 917-238-2577

105-16 Jamaica Ave., Richmond Hills, NY 11418



**PEST CONTROL
ВСЕ ВИДЫ
УНИЧТОЖЕНИЯ
НАСЕКОМЫХ**

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА для выведения клопов

Пенсионерам – скидка

Говорим по-русски

В продаже появились матрасники (Bedshield)

от клопов и клещей

Продаем чехлы на матрасы

Тел. **917 - 304-8777** Майк

Н.У.С. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

EXIT REALTY ONE

91-06 63 Dr. Rego
Park, NY 11374

ЮРИЙ

АБРАМОВ



Лицензированный реал-стейт агент
Специалист по покупке и продаже домов, кондоминиумов и кооперативных квартир.

Cell: 404-429-4102

646-552-7205

Опытный редактор,

сотрудник газеты

“The Bukharian Times”,

напечатает

и отредактирует

вашу статью,

рукопись, книгу

Тел.(718) 271-2765

РЕКЛАМУ ПОМЕСТИТЕ в ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЙ ГАЗЕТЕ ОБЩИНЫ БУХАРСКИИ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ "THE BUKHARIAN TIMES" (718) 261-1595, (718) 261-2315, Fax (718) 261-1564

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Открыт домашний детский садик для детей От 6-ти месяцев и старше, в районе Кью-Гарденс, Квинс.

Отличные условия. Имею рекомендации. Питание кошерное.

Принимаю детей в любое, удобное для вас, время. Плата – 5дол. в час

(718) 849-4285

ВНИМАНИЕ!

ОБРАЩЕНИЕ К БЫВШИМ ЖИТЕЛЯМ НАМАНГАНА

4-го января 2012г., в 7:00 р.м., в синагоге “Or- Voruchay”, состоится Учредительное собрание благотворительного фонда по уходу и реставрации могил, расположенных на территории еврейского кладбища Намангана (Узбекистан).

Всех, кто неравнодушен к памяти своих предков и благоустройству их могил, просим откликнуться.

Синагога “Or- Voruchay” расположена по адресу: 90-14, 63 Drive, напротив ресторана “Gabriel” (бывшего ресторана «Надежда»).

Справки по телефонам:

Яков Авезов (718) 459-5944

Йосеф Авезов (917) 450- 8223

Йосеф Абрамов (646)262- 4557

ИНИЦИАТИВНАЯ ГРУППА

США

Американский генерал Питер Фуллер уволен с должности заместителя начальника программ по подготовке и снаряжению вооруженных сил Афганистана, сообщается на сайте Международных сил содействия безопасности в Афганистане (ISAF).

УВОЛЕН ЗА КРИТИКУ АФГАНИСТАНА

Как отмечается в заявлении ISAF, командующий коалиционными войсками генерал Джон Аллен отстранил Фуллера от должности в связи с его критическими высказываниями в адрес высшего руководства Афганистана.



Фуллер в интервью интернет-изданию Politico назвал афганских лидеров «эксцентричными, неблагодарными и оторванными от реальности», а также заявил, что афганцы в полном объеме не осознают, какие жертвы США приносят ради их безопасности. Кроме

того, Фуллер неодобрительно высказался о президенте Хамиде Карзае, который некоторое время назад заявил, что Афганистан поддержал бы Пакистан в случае войны с США. Как заявил Джон Аллен, объявляя об увольнении Фуллера, его «неудачное выступление не отражает характер отношений между США и руководством Афганистана, которые являются прочными».

АЛЬБЕРТ ДАЯН ОСПОРИТ ВЕРДИКТ

Американский суд признал российского бизнесмена Виктора Бута виновным в ряде тяжких преступлений. Адвокат Бута Альберт Даян заподозрил в предвзятости одного из членов коллегии присяжных.



«На следующей неделе наш адвокат поднимет этот вопрос перед федеральной судьей, речь может идти даже о пересмотре дела», - сообщила 5 ноября корреспондентам ИТАР-ТАСС супруга Виктора Бута Алла.

В беспристрастности присяжной Хизер Хобсон адвокат усомнился, ознакомившись с ее интервью в газете The New York Times от 3 ноября 2011 года. То есть на следующий день после того, как присяжные нью-йоркского суда признали россиянина виновным по всем пунктам предъявленного ему обвинения.

Бут, который, по данным следствия, собирался продать крупную партию оружия «Революционным вооруженным силам Колумбии» (FARC), был признан виновным в сговоре с целью продажи оружия, сговоре с целью убийства американских граждан и в поддержке терроризма. Бизнесмену грозит пожизненное заключение. Оглашение приговора назначено на февраль 2012 года.

В беседе с журналистами Хобсон призналась, что смотрела фильм «Оружейный

барон» (Lord of War), прототипом главного героя которого многие считают Виктора Бута.

«Я видела этот ужасный фильм с Николасом Кейджем», - сообщила Хобсон, хотя, по ее словам, она «понятия не имела» о том, что подсудимый имеет какое-либо отношение к этой ленте, вышедшей в 2005 году.

Согласно закону, присяжные перед началом процесса подтвердили судье, что ничего не знают о подсудимом и его деятельности.

Признание виновным бывшего офицера Советской армии Виктора Бута стало возможным благодаря деятельности американского осведомителя Карлоса Сагастуме, заработавшего за последние 15 лет более 9 миллионов долларов. Он и был главным свидетелем на суде над Виктором Бутом.

ПОЧТА США ЗАРАБОТАЕТ НА АЛКОГОЛЕ?

Наши сенаторы разработали план реформы, которая может разрешить почте (United States Postal Service, USPS) заниматься... доставкой алкоголя - пива и вина! Так, по крайней мере, утверждает телеканал Fox News. В стране алкоголь доставляют, в частности, курьерские компании FedEx и UPS.

Законодатели рассчитывают, что новая услуга позволит почте избежать разорения. В соответствии с планом, служба сначала должна разработать меры, которые гарантируют поставки алко-

голя только совершеннолетним.

Вместе с этой мерой в план реформирования включены еще несколько пунктов. В частности, USPS разрешат использовать 7 миллиардов долларов из пенсионного фонда службы.

Как уточняет Reuters, часть из них планируется потратить на погашение задолженности перед Министерством финансов, которая сейчас превышает 15 миллиардов долларов. К тому же, до 18 ноября службе нужно внести 5,5 миллиарда долларов в Фонд социального страхования.

Почта США после кризиса 2008 года находится в тяжелом финансовом положении. С 2007 года объем доставляемых писем сократился на 22 процента, что в немалой степени объясняется стремительным развитием Интернета.

Убытки службы за 2010 год составили более 8 миллиардов долларов, а за последние четыре года - около 20 миллиардов долларов. Ранее в этом году USPS заявляла о планах сократить издержки, уволить тысячи работников и закрыть ряд офисов.

МОЛОЖЕ ВДВОЕ – БЕДНЕЕ В 47 РАЗ!

Разница в размере состояния между молодыми и пожилыми американцами достигла рекордных значений из-за экономической спада последних лет, сообщает Associated Press. Граждане в возрасте старше 65 лет обладают в 47 раз большим объемом активов, чем люди моложе 35 лет.

Как правило, пожилые люди накапливают состояния в течение жизни и поэтому обладают большими средствами, чем молодежь. Однако четверть века назад это соотношение составляло от 5:1 до 10:1. Таким образом, по сравнению с 1984 годом, разница выросла в 4,7 раза. Средний размер состояния домохозяйства, возглавляе-

мого человеком старше 65 лет, составляет 170,5 тысячи долларов - на 42 процента больше, чем в 1984 году. В то же время молодые люди располагают в среднем только 3,9 тысячи долларов, что на 68 процентов больше, чем в 80-х, но...

При этом 37 процентов домохозяйств, возглавляемых молодыми людьми, вообще имеют нулевой или отрицательный объем состояния.

Кризис обострил ситуацию: пожилые не торопятся выходить на пенсию, а молодежи соответственно не остается достаточного количества рабочих мест. (А безработица, напомним, держится на уровне 9 процентов.)

Стоит отметить, что неравенство параллельно увеличивается и в каждой из возрастных групп. Сейчас около 9 процентов пожилых американцев находятся ниже черты бедности - даже без учета расходов на здравоохранение.



ДЕМОКРАТОВ ВСЕ МЕНЬШЕ

По данным опроса, проведенного компанией Gallup, количество американцев, поддерживающих Демократическую партию, с 2008 года сократилось с 50 до 43 процентов населения.

Эти цифры включают и тех, кто не является стойким приверженцем партии, но

готов поддержать ее.

Также сообщается, что при этом среди демократов на два процента, с 35 до 37, выросло число тех, кто называет себя либералами.

Доля республиканцев за тот же период в населении США выросла с 37 до 40 процентов.

ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЕ В ОКЛАХОМЕ

Землетрясение магнитудой 5,6 произошло в штате Оклахома, сообщает Reuters со ссылкой на Геологическую службу США. Непогода подкралась незаметно и застала спящих людей врасплох.

Это землетрясение стало самым масштабным в штате с 1952 года. Эпицентр подземных толчков, зафиксирован-

ных поздно вечером (по местному времени) в субботу, 5 ноября, находился в 75 километрах к востоку от столицы штата Оклахома-Сити. Несколько человек получили легкие травмы, но 5 домов сильно пострадало.

Сообщается также, что вскоре последовало несколько десятков более легких толчков - от 3 до 4 баллов.

С КОСМОСОМ КОНТАКТОВ НЕТ

Сотрудник Управления по вопросам науки и техники Администрация Президента США Фил Ларсон от имени Белого дома опубликовал официальное заявление об инопланетянах: правительство США не располагает информацией о существовании разумной жизни за пределами Земли и о контактах с внеземными цивилизациями.

Также, по словам Ларсона, нет никаких оснований предполагать, что какие-либо свидетельства существования инопланетян скрывают от общества. В то же время он

уточнил: многие ученые полагают, что с точки зрения статистики вероятность существования другой формы разумной жизни на безграничных просторах Вселенной очень высока.

Заявление Белого дома стало ответом на запрос, направленный через специальный раздел на сайте. Представители администрации обязаны в течение 30 дней отвечать на петиции населения, если под запросом собрано более пяти тысяч подписей. Впоследствии этот порог был повышен до 25 тысяч подписей.

Как сообщает Associated

Press, спросить у властей об инопланетянах захотели более 17 тысяч человек. Для сравнения скажем, что петицию с требованием легализации марихуаны подписали более 100 тысяч человек.

В ответе Белого дома говорилось, что курение марихуаны вызывает привыкание и ведет к заболеваниям дыхательных путей, так что о легализации «травки» на федеральном уровне речи не идет.

Подборку подготовил
Григорий ГОРСКИЙ



RUSSIAN AMERICAN
FOUNDATION

70 West 36th Street, Suite 701

New York, NY 10018

info@RussianAmericanFoundation.org

www.RussianAmericanFoundation.org

Дорогие друзья!

В прошлом месяце появилось несколько репортажей, в которых ложно указывалось на причастность Марины Ковалевой, Рины Кёршнер, Русско-Американского Фонда и Firebird Productions к делу, связанному с обвинениями в коррупции нью-йоркского сенатора Карла Крюгера.

Мы потребовали от организаций, ответственных за появление этих репортажей, либо огласить наше официальное заявление, объясняющее реальные и правдивые факты, либо выступить с собственным опровержением. К нашему глубокому разочарованию, некоторые из них отказались.

На протяжении всех 15-ти лет существования Русско-Американского Фонда и других наших компаний наша деятельность была и остается основанной на преданности интересам русскоязычной общины, самоотверженной работе и неукоснительном соблюдении всех законов.

Репортажи, основанные на неправдивых и искаженных фактах и укрепляющие ложные стереотипы, наносят ущерб не только нашим организациям и нам самим, но и всей русскоязычной общине.

Мы со всей серьезностью относимся к этим репортажам и изучаем все возможные шаги, которые позволят нам предотвратить дальнейшее искажение образа русскоязычной общины в прессе.

Мы благодарим тех представителей прессы Нью-Йорка, которые, следуя принципам журналистской честности, объективно освещают жизнь иммигрантских общин Нью-Йорка. Мы также благодарим наших друзей, сотрудников, партнеров и сторонников за многолетнее содействие нашей миссии.

Как многим из вас известно, программы РАФ:

- Содействуют процветанию русскоязычной общины Нью-Йорка и помогают ей сохранять свое культурно-историческое наследие, а также повышают межэтническую осведомленность и терпимость среди всех жителей Нью-Йорка

- Предоставляют талантливым старшеклассникам из русскоязычной общины Нью-Йорка полную стипендию на участие в летней культурно-образовательной программе в Москве с целью приобщения их к своему наследию, корням, языку и культуре

- Оказывают значительное и позитивное влияние на расширение российско-американского диалога в сферах образования, культуры, спорта, здравоохранения, экономического развития, и глобальных связей

- Признаны посольством США в Москве "важным и успешным примером сотрудничества США и России"

Если у вас есть вопросы относительно того, что вы читали и слышали, обращайтесь к нам, и мы сделаем все от нас зависящее, чтобы ответить вам со всей ответственностью.

С уважением,

МАРИНА КОВАЛЁВА
Президент

РИНА КЁРШНЕР
Вице-президент

СОБЫТИЕ



Рена АРАБОВА,
филолог,
журналист

9 ноября 2011 года в зале American Jewish Committee прошла международная конференция *The Power of Peoplehood: The Soviet Jewish Journey*, посвящённая 20-летию распада СССР, организованная Американской Ассоциацией евреев из бывшего СССР, American Jewish Committee, Еврейским Агентством Израиля («Сохнут»), а также при содействии фонда Андрея Сахарова, JCRC, and NCSI. Эта встреча ознаменовала собой дань американской общественности тем, кто боролся за права советских евреев в бывшем СССР и во всём мире.

На конференцию были приглашены американские, израильские еврейские лидеры, представители нью-йоркской прессы, молодёжных организаций.

Конференция прошла при участии израильского консульства в Нью-Йорке. Перед началом конференции прошла небольшая пресс-конференция, на которой состоялась личная встреча с Натаном Щаранским, Марком Левиным, Давидом Харрисом, Чери Гудменом, Дмитрием Глинским, Иосифом Бегуном, Борисом Горбисом, Матвеем Членовым и др.

С вступительным словом к приглашённым обратился Давид Харрис, который представил высокого гостя – председателя Еврейского Агентства Израиля («Сохнут») Натана Щаранского.

В своём небольшом выступлении Натан Щаранский отметил, что 20 лет назад, в 1991 году, произошло несколько серьёзных и очень важных событий в политической жизни бывшего СССР. Советское государство приняло Декларацию прав человека, делавшую возможным отъезд из страны.

Этому предшествовала

КАК ЭТО НАЧИНАЛОСЬ...

20 лет назад они раздвинули железный занавес



длительная борьба активистов и их пособников в других странах в течение нескольких десятилетий; тысячи евреев не имели возможности уехать и стали отказниками.

Они годами безуспешно боролись за свои права. Но в результате внутреннего и внешнего давлений с изменением руководства власти и смены правительства, вступления в новую эру политической жизни это стало возможным.

С приходом к власти М.С.Горбачёва открылось «окно в мир», и железобетонные ворота, наконец, распахнулись.

Усилия борцов за свои права, диссидентов, отказников принесли миру огромный опыт на пути к достижению свободы, обеспечили евреям идеологическую, географическую и политическую свободу.

«Мы собрали всех тех, кто прошёл через тяжёлые испытания, чтобы понять ту историческую эру. Для сегодняшней молодёжи организована данная конференция и фотовыставка, начавшая свою работу 2 ноября», - сказал историк Михаил Бейзер.

Дмитрий Глинский – исполнительный директор Амери-

канской Ассоциации евреев – выходцев из бывшего СССР сказал, что Натан Щаранский стал международным символом гражданских прав. Ныне он является председателем Еврейского Агентства «Сохнут».

Он помогает эмигрантам абсорбироваться в Израиле. Он - автор трёх книг, вошедших в серию американских бестселлеров. За свои активные действия награждён золотой медалью Конгресса и президентской медалью «Свобода».

Продолжая своё выступление, Н.Щаранский призвал еврейскую молодёжь и ее ли-

ником эмиграционного движения евреев-отказников.

Натан Щаранский боролся за соблюдение Хельсинкских соглашений в области прав человека. Встречаясь с иностранными журналистами, Щаранский передавал им информацию о преследованиях, которым подвергались активисты, лидеры, правозащитники, о необоснованных отказах в разрешении на выезд из СССР, многочисленных нарушениях прав человека.

Натана Борисовича Щаранского в 1976 г. арестовали



дерев укреплять свои ряды новыми молодыми активистами, а также рассказал о себе.

Он родился в Донецке, на Украине. Затем окончил Московский физико-технический институт. В 1973 году Н.Щаранский подал в органы документы на отъезд в Израиль, но ему было отказано. Он уволился с работы, хотя имел престижное место во ВНИИ нефти и газа. Там он работал инженером-математиком. Стал зарабатывать на жизнь частными уроками. В 1975 году он стал активным участ-

и приговорили к 13 годам лишения свободы с отбыванием первых 3 лет в тюрьме, а в последующем – в колонии строгого режима, где прошёл «адовы жернова» лагерной жизни ГУЛАГа. Лишь в 1986 году в результате специального соглашения между СССР и США был обменён и послан в Израиль. Там его встречали с почестями израильтяне во главе с Ицхаком Шамиром.

Он продолжает оказывать активную помощь приезжим, помогает эмигрантам абсорбироваться в новой для них стране. Выпускает две политические книги:

«В защиту демократии» (2004), «ID: Identity и её решающая роль в защите демократии».

В 2008 году президент США Джордж Буш высоко оценил его труды. Эти мемуары были переведены на несколько иностранных языков.

Вскоре он становится министром промышленности Израиля, затем министром строительной промышленности, а также министром иностранных дел. В настоящее время он - председатель Еврейского Агентства «Сохнут».

Затем выступили: Иосиф Бегун, Борис Горбис, Давид Ваксберг, Юшуа Рубинштейн, раби Хаскел Люкштейн – борцы за свободу личности, отказники-диссиденты. Выступила с комментариями Инна Аролович.

Во второй части конференции выступили оппоненты: модератор Миша Гальперин и Стивен Байли, Матвей Кленов, Сэм Клигер, Глен Рихтер.

Завершилась конференция бурными аплодисментами после заключительных выступлений Шломи Кофмана и Джери Гурмана.

На прощанье Натан Щаранский написал несколько слов для нас:

«Читателям The Bukharian Times – мои наилучшие пожелания! Приезжайте в Израиль! Ваш Натан Щаранский»

Фото
Мэрика Рубинова





**Признанный лидер с 1974 года, одна из старейших компаний
по уходу за больными и пожилыми людьми**

Personal-Touch

**ПОВЫШАЕТ ЧАСОВУЮ ЗАРПЛАТУ
МНОГО РАБОТЫ В КВИНСЕ И СТАТЕН-АЙЛЕНДЕ**

HOME HEALTH SERVICES ... the people with a heart!

Мы предлагаем:

- † Стартовую зарплату с \$9.05 в час и выше
- † Немедленное трудоустройство имеющим сертификат ННА и РСА
- † Бесплатный двухнедельный курс обучения на сертификат ННА и РСА на русском языке в нашей специализированной школе в Бруклине на 120 Brighton 11th Street для тех, кто не имеет сертификата
- † Медицинскую страховку (возможна страховка на всю семью)
- † Бесплатное страхование жизни и пенсионный план
- † Профсоюз 1199 предлагает бесплатное обучение на профессии LPN, CNA, Medical Assistant и бесплатные курсы английского языка, основы компьютера, подготовку к поступлению в колледж и материальную помощь в оплате за обучение в колледже
- † Неограниченное количество часов работы и дополнительную оплату за сверхурочные часы и праздники
- † Работу с проживанием и без во всех районах города
- † Помощь русскоязычных сотрудников в офисе для тех, кто в ней нуждается



*Звоните или приходите регистрироваться
с понедельника по пятницу с 9 а.м. до 3 р.м.*

1 (718) 615-0453

БРУКЛИН: 120 BRIGHTON 11th STR., BROOKLYN, NY 11235

КВИНС: 186-18 HILLSIDE AVENUE, JAMAICA, NY 11432

1 (718) 615-9800

BNV HOME CARE SERVICES, INC.

**МЫ ГАРАНТИРУЕМ САМУЮ
ВЫСОКУЮ ЗАРПЛАТУ ВСЕМ
HOME HEALTH AIDS**

**Предлагаем работу всем,
имеющим РСА/ННА сертификаты
Звоните, приходите, регистрируйтесь!
Мы превзойдем все ваши ожидания!**

**Наши социальные работники
помогут Вам с переводом вашего
кейса на самом высоком уровне
и самых лучших условиях**

**Пожилым и больным людям,
не имеющих страховку,
нуждающимся в уходе, помогаем
в оформлении и получении
Medicaid/Medicare**



**\$\$ БОНУС ЗА
РЕКОМЕНДАЦИЮ
НОВОГО ПАЦИЕНТА**

718-459-1900

**96-60 QUEENS BLVD., REGO PARK, NY 11374
615 BRIGHTON BEACH AVE., 2ND FL, BROOKLYN, NY 11235**

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

НОВОСТИ

ГРЕЦИЯ: ПРАВИТЕЛЬСТВО В ОТСТАВКЕ

Все министры греческого правительства днем 8 ноября написали заявления об отставке. Как сообщает Associated Press, они сделали это по просьбе премьер-министра Георгиоса Папандреу, который объявил, что хочет как можно быстрее расчистить путь для формирования нового кабинета.

Одновременно с этим продолжаются консультации правящей Социалистической

партии с оппозицией о составе нового — коалиционного — кабинета министров. В первую очередь обсуждается кандидатура следующего премьера.

Папандреу согласился уйти в отставку ради появления у страны правительства национального единства. Он пошел на этот шаг, несмотря на то, что парламент выразил ему доверие.

Перестановки в Греции



вызваны тяжелейшим финансовым кризисом, поразившим страну. Иностранцы требуют от руководства этой страны полного единства, считая, что только в этом случае она может справиться с выплатой гигантского долга и спадом производства.

Вместе с тем в Старом Свете все чаще обсуждается возможность выхода Греции

из еврозоны и дефолта этой страны по ее обязательствам. Разумеется, такой вариант считается крайне нежелательным, поскольку за Элладой в этом случае может последовать Италия, имеющая идентичные проблемы.

И если греческая экономика может быть спасена за счет вливаний из общеевропейских резервов, то итальянская для этого слишком велика. На ее спасение у европейцев просто не хватило денег.

СИРИЯ: В ХОМСЕ С НОВА ВОЙСКА

Подразделения сирийской правительственной армии в ночь на 7 ноября вошли в центр города Хомс. Как сообщает Reuters, наступлению предшествовали шесть дней обстрела жилых кварталов из танков. Отряды перебежчиков, дезертировавших из армии с оружием в руках, покинули район Баб-Амро, который они обороняли последние несколько дней. Их место также заняли лояльные правительству части.

Переговоры властей с оппозицией, к которым сирийцев призвала Лига арабских государств, так и не состоялась. Вместо этого руководство страны предложило амнистию

всем людям, которые сдадут оружие. Также государственное телевидение объявило об освобождении пятисот заключенных, попавших в тюрьмы во время протестов.

Представители Лиги арабских государств уже объявили, что собираются провести экстренную встречу, на которой обсудят «нежелание Сирии выполнять взятые на себя обяза-



тельства».

21 октября Лига арабских государств предложила Сирии план мирного выхода из нынешнего кризиса. В числе прочего от Дамаска потребовали вывести из городов войска, освободить политзаключенных, допустить в страну иностранную прессу и начать переговоры с оппозицией. Сирийское руководство формально согласилось выполнить эти условия, однако на деле ситуация в стране почти не изменилась.

Противостояние в Сирии продолжается с марта 2011 года. За это время в столкновениях оппозиции и правительственных сил погибли несколько тысяч человек.

РЕЙТИНГ КАЗАХСТАНА: «СТАБИЛЬНЫЙ»

Индекс Standard & Poor's поставил кредитный рейтинг Казахстана в иностранной валюте выше российского, подняв с «BBB» до «BBB+». Прогноз по рейтингу — «стабильный».

Аналитики S&P отметили, что расчетливая налогово-бюджетная политика правительства Казахстана и высокий приток иностранных инвестиций обеспечили стране профицитный бюджет и текущий счет на несколько лет вперед. По прогнозам экспертов, чистый приток иностранных инвестиций в Казахстане сохранится на уровне четырех процентов ВВП. Учтено и возможное увеличение объемов нефтедобычи в два раза в течение следующих десяти лет, что создает перспективы для



ускорения экономического роста страны.

Нефтяная промышленность Казахстана является одной из основных отраслей экономики государства. К настоящему моменту в стране открыто более 200 газовых, нефтяных, конденсатных и нефтегазовых месторождений. Как сообщало ранее

агентство КазТАГ, Казахстан может войти в первую пятерку крупнейших экспортеров нефти. Такую оценку в интервью пресс-службе президента страны дал и генеральный секретарь Международного энергетического форума (МЭФ) Ное ван Хольст. По его мнению, к 2035 году доходы от нефтедобычи могут достигнуть 4 миллионов долларов в день (сейчас - 1,5 миллиона долларов, что в два раза больше, чем три года назад).

Суверенный рейтинг России Standard & Poor's последний раз изменил в 2008 году - тогда показатель был понижен с «BBB+» до «BBB» с «негативным» прогнозом, но в декабре 2009 года был подтвержден рейтинг со «стабильным» прогнозом.

БЕРЛУСКОНИ = МУССОЛИНИ?

Премьер-министр Италии Сильвио Берлускони в интервью La Stampa сравнил себя с Бенито Муссолини. Он рассказал, что читал письма Муссолини к его любовнице Кларетте Петаччи. В них ему встретила фраза итальянского диктатора: «Разве ты не понимаешь, что я больше ничего не решаю, я могу только предлагать?»

«Я чувствую себя точно так же», - прокомментировал Берлускони эти слова в контексте своей отставки.

Берлускони считает, что авторы нынешней конституции, боясь повторения истории, слишком сильно урезали полномочия исполнительной власти, то есть правительства; он устал от того, что не может диктовать свою политическую линию.

8 ноября премьер сообщил о готовности уйти в отставку, но сделает это только после того, как парламент утвердит план экономических реформ. В этот день итальянские депутаты голосовали по отчету об исполнении бюд-

жета за 2010 год. Судя по результатам голосования, коалиция Берлускони лишилась поддержки абсолютного большинства в парламенте.

В беседе с La Stampa Берлускони подтвердил, что окончательно принял решение покинуть пост и не собирается вновь выдвигать свою кандидатуру на следующих выборах. В качестве своего преемника он называет бывшего министра юстиции Анджелино Альфано, который сейчас является секретарем партии Берлускони.

СТРОЙКА ВЕКА

8 ноября президент России Дмитрий Медведев и канцлер Германии Ангела Меркель открыли газопровод «Северный поток». После нескольких лет ожидания «Газпром» наконец получил возможность транспортировать газ напрямую в Западную Европу, минуя строптивых восточноевропейских посредников.

Полностью избавиться от них в ближайшее время все равно не получится, однако рычагов давления у Москвы, безусловно, прибавится. «Северный поток» был впервые задуман еще в 1997 году, но политическое решение о нем было принято спустя восемь лет. Как оказалось, весьма вовремя, так как буквально через несколько месяцев после достижения договоренности

между главными заинтересованными сторонами, Россией и Германией, грянул первый газовый конфликт между Москвой и Киевом.

Стоимость газопровода составила в итоге около 9 миллиардов евро - вдвое больше, чем планировалось. По оценкам специалистов, окупится проект не ранее, чем через 14-15 лет. В нынешнем виде «Северный поток» сможет доставлять в Европу 27 миллиардов кубометров газа в год. В 2012 году к балтийскому трубопроводу добавится вторая нитка, которая увеличит пропускную способность вдвое. Все же это существенно меньше, чем поставляется сейчас в страны ЕС через Украину, которая остается главным транзитным пунктом.

ЧАРТЕРНЫЙ РЕЙС ХАРЬКОВ – ТЕЛЬ-АВИВ

7 ноября 2011 года успешно осуществлен первый чартерный рейс Харьков—Тель-Авив—Харьков. Самолет вылетел из Харькова в 04:30 и вернулся обратно из Тель-Авива в 14:00 с израильскими пассажирами на борту.

Совместному проекту Международных авиалиний Украины с турагентством Алевтины Бронниковой не помешала даже всеобщая забастовка в Израиле. Рейсы нового авиасообщения будут осуществляться каждый понедельник вплоть до начала января следующего года, —

утверждает директор турагентства Родион Бронников. Обслуживает направление самолет «Боинг-737-800», способный принять 186 пассажиров. Время перелета заняло около трех часов.

Учитывая почти 100%-ную загрузку на первый перелет, турагентство планирует в 2012 году сделать рейсы постоянными. Особый интерес к прямому авиасообщению вызван отменой визового режима между Украиной и Израилем в феврале 2011 года. Агентство отметило десятикратный рост продаж билетов в этом направ-

лении: люди чаще стали навещать родственников и летать в Израиль в качестве туристов.

Стоимость билета в обе стороны при бронировании стандартных дат за три недели составляет 420 долларов в эконом-классе. При бронировании менее чем за три недели — 450 долларов. Одновременно на сайте агентства можно купить билеты в обе стороны на первые два вылета по 399 долларов.

Подборку подготовил
Эрик ХАФИЗ

Руководитель:
Народная артистка СССР
Малика Калантарова

МАЛИКА

MALIKA STARS
DANCE SCHOOL

718-997-7005

*Лучшее для развития тела
и души ребенка - это танец*

**Здесь подготовят вас
к любому торжеству**

- 1-й танец жениха и невесты
- Танец мамы и сына на бар-мицву
- Танец молодых на обручении (шинихури)

Специальная программа для детей с 4 до 6 лет

**Этот танец сделает
ваш вечер незабываемым**

КЛАССЫ:
в понедельник и среду с 6 до 8 рм,
в субботу и воскр. с 11 ам до 3 рм

96-22 Queens Blvd., Rego Park, NY
(Станция метро 63rd Drive)




VIDEO PHOTO

МЭРИК РУБИНОВ

Фотокорреспондент The Bukharian Times

- * ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- * Профессиональная видео и фотосъемка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- * СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- * Реставрация и увеличение фотографий

917-306-0401 - Мэрик




Dr T's Pediatrics PLLC

ARKADIY TAKHALOV, M.D.

- * Принимает детей от рождения до 21 года
- * Ведение и лечение новорожденных и недоношенных детей

А вы сделали прививку от гриппа?

- * School, College and WIC forms
- * Забор крови проводится в офисе
- * Прививки для поступающих в колледж
- * Проверка слуха и зрения

* ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ В ЛУЧШИЕ БОЛЬНИЦЫ ГОРОДА

* ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ, МЕДИКЕЙД

Мы поможем вам получить медицинскую страховку

109 - 33 71 Road, Suite 1B
Forest Hills, NY 11375

718-520-8585

www.drtpediatrics.com

Мы открыты
пон.- пт. до 8 рм,
воскр. - с 9 до 2





БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

*Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы*

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице

- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

97-25 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. **718-830-0002**

Обеспечиваем транспорт

Принимаем **Все** медицинские страховки



REGO PARK DENTAL CENTER

под руководством
доктора Юджина предлагает:

1. Имплант - \$650
2. Mini Имплант
3. Операции на деснах



Доктор Хайцен Юджин -
директор Wycoff Medical Program, ведущий имплантолог в New York Hospital in Queens

94-24 63 Dr, Rego Park
718-275-4545

Запишитесь к доктору Юджину на ИМПЛАНТ.
Верните себе красивую улыбку!

БРУКЛИН

Двое таксистов-мусульман спасли от разорения одну из старейших еврейских закусочных Нью-Йорка. Закусочная Coney Island Bialys and Bagels была открыта в 1920 году Морисом Розенцвейгом, эмигрантом из польского Белостока. В последние годы заведение стало убыточным. Новыми владельцами кафе недавно стали Зафариаб Али и Пеерзада Шах, эмигрировавшие в США из Пакистана более 16 лет назад.

«Эту закусочную надо было сохранить во что бы то ни стало», — говорит 54-летний Али. Он проработал в Coney Island Bialys and Bagels, доставшейся в наследство внуку Мориса Розенцвейга, Стиву Россу, более 11 лет. Али сам выпекал бейглы по фирменным рецептам Мориса Розенцвейга, привезенным им из Польши.

Пять лет назад Али пере-

квалифицировался в таксиста. Затем все свои накопления он вложил в закусочную. «Я счастлив, что могу позаботиться об этой закусочной, — говорит Али. — Будем радовать клиентов и получать положенную прибыль!» По словам Али и Шаха, противоречия между евреями и мусульманами не окажут никакого влияния на вкус фирменных бейглов (95 центов за штуку) и ватрушек с луком, которые готовят в Coney Island Bialys and Bagels с 20-х годов прошлого века. Новые владельцы заведения также планируют сохранить кошерность заведения.

«Социокультурные различия здесь ни при чем, — уве-



рен Али. — Я готовлю для всех!»

«Я об этом даже не думаю, — добавляет Шах, — на мой взгляд, это всего лишь отличная бизнес-идея».

ШОЛОМ АЛЕЙХЕМ! - САЛОМ АЛЕЙКУМ!

Как мусульмане спасли еврейский бейгл

Стив Росс отмечает, что лучших покупателей бизнеса он бы не смог найти:

«Я буду рад, если у них все получится, ведь речь идет о рецептах, которые привез в Америку мой дед». Зафариаб Али и Пеерзада Шах дружили еще на прежней родине. В Пакистане Шах зарабатывал на жизнь ремонтом оборудования для пекарен.

Перебравшись в Нью-Йорк, он поступил в кулинарную школу, но затем работал таксистом.

Когда Али узнал, что закусочная закрывается, он не-

медленно позвонил своему приятелю и предложил выкупить заведение. «Я надеюсь, что они поднимут эту закусочную и сделают для нее больше, чем сделал я», — говорит Стив Росс.

Президент боро Бруклина Марти Марковиц лично встретился с Али и Шахом, пожелал им удачи на иврите и арабском и пообещал приехать на официальное открытие заведения.

Посетители закусочной рады, что их любимое заведение не закроется.

«Я чуть не заплакала, когда узнала, что его хотят закрыть! — говорит постоянный посетитель Coney Island Bialys and Bagels Элен Штайнер из Мидвуда. — Это лучшее место в Бруклине!»

Материал подготовил
Михаил ЗАВАДСКИЙ

ДОМ НА БРАЙТОН-БИЧ ОБРУШИЛСЯ
ИЗ-ЗА СЕРЬЕЗНЫХ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ ОШИБОК

Перенос со с.1

Цемент для заливки полов начали подавать на третий этаж, не произведя заливку на втором. Перекрытия между этажами не были закреплены должным образом. Во время заливки цемента на стройплощадке не присутствовал инженер.

Один из рабочих, извлеченный из под рухнувших конструкций и доставленный в больницу Кони-Айленд в критическом состоянии, скончался этой ночью. Трое рабочих остаются в тяжелом состоянии в Люттеранской больнице.

Владельцем строительного проекта, где произошел трагический инцидент, был известный в русскоязычной общине застройщик Семен Рувинский, руководящий компанией R.S. Condo LLC. Архитектурная компания, контролирующая стройку — известная Briscage Designs. Ее специалисты стоят за многочисленными успешными стройками в Бруклине, Квинсе и Манхэттене.

Архитекторы обеспечивают законность всех технологических процессов на стройке. Единственная известная жалоба, по поводу которой на стройке недавно появлялись городские инспекторы, была связана с поздними работами, которые беспокоили соседей.

Знающие Семена Рувинского говорят, что это опытный строитель с многолетним стажем работы в Нью-Йорке. Его не отнести к новичкам, которые будут рисковать с целью экономии.

Место инцидента обнесено желтой лентой. Разборкой руин займутся те-



перь городские служащие. Им предстоит — буквально — докопаться до причин инцидента и назвать виновных. Работа, как это происходит в подобных случаях, будет вестись неторопливо, после чего владелец здания получит счет к оплате. По прогнозам коллег Рувинского, этот счет может его разорить, тем более, если к нему прибавятся иски о возмещении ущерба родным погибшего рабочего и других пострадавших.

Производители строений в районе, известном как Bungalow Area или «Дачный поселок», расположенный между Нептун-авеню и Брайтон-Бич авеню, говорят, что первой реакцией властей станет отправка сюда инспекторского десанта, который засыплет строителей заслуженными и незаслуженными штрафами. В последние годы застройка бывшего «дачного поселка» на Брайтон-Бич ускорилась. Десятки старых домов ожидают сноса.

Вадим ЯРМОЛИНЕЦ
RUNYweb.com

УЗБЕКИСТАН ПЕРЕДАЛ КНИГИ
В НЬЮ-ЙОРКСКИЙ МЕТРОПОЛИТЕН-МУЗЕЙ

В конце октября 2011 года после перерыва в одном из крупнейших художественных музеев мира — нью-йоркском Метрополитен-музее (The Metropolitan Museum of Art) были вновь открыты галереи, посвященные исламской цивилизации. В 15-ти выставочных залах выставлены редкие экспонаты из стран Ближнего Востока, Северной Африки, Южной и Центральной Азии. В честь данного события Фонд Форум передал отделу исламского искусства нью-йоркского музея уникальные книги: «Образцы восточной каллиграфии и искусства миниатюры VII-XXI вв.» и «Цивилизации, государства, культуры Центральной Азии», изданные Фондом.

Книга «Образцы восточной каллиграфии и искусства миниатюры VII-XXI вв.» является первым опытом упорядочения и систематизации редких образцов каллиграфии и миниатюры народов Востока. В ней представлены уникальные образцы орнаментального искусства, книжной миниатюры и каллиграфии. Иллюстрации книги — это в большинстве своем бережно сохраненные старинные листы с разнообразными почерками, обрамленные изящным узором, которые демонстрируют высокое мастерство и тонкую художественную интуицию местных каллиграфов и художников-наккошей (орнаменталистов). Выпущена на русском, узбекском, английском и французском языках.

Вторая книга «Цивилизации, государства, культуры Центральной Азии» академика Эдварда Ртвеладзе содержит сведения об истории цивилизаций на территории Центральной Азии, как они слагались, формировались, о го-



сударствах этого региона, их становлении и развитии, о культуре Центральной Азии, которая существовала не сама по себе, а в мощной взаимосвязи со всем миром. В последней из четырех глав книги особенно подробно освещены вопросы влияния восточных цивилизаций на культуру и искусство мира. Издана на русском, английском и японском языках. Нью-Йоркский музей «Metropolitan Museum of Art», основанный в 1870 г., является одним из крупнейших и наиболее посещаемых художественных музеев в мире.

Главный куратор отдела исламского искусства Метрополитен-музея доктор Шэйла Кэнби искренне поблагодарила Фонд Форум за предоставление уникальных книг:

- Культурное наследие Узбекистана, в особенности его древних городов, представляет особый интерес и занимает важное место в коллекции нашего музея. Эти фундаментальные книги, изданные Фондом Форумом, послужат дальнейшему изучению древней каллиграфии, восточной поэзии, искусства миниатюры, каллиграфических орнаментов и истории Центральной Азии

ВЕКТОР

Тегеранский карла снова в нервических корчах: грозится в адрес Израила, шлет нам новые оскорбления и сызнова поражает умудренными историческими изысками. Он уже переписывал историю Второй мировой войны, объявив всего о двух миллионах убитых солдат на полях Европы. Нынче Ахмадинежад объявил Израиль чужеродным телом на Ближнем Востоке, отторгаемым окружающим его организмом.

Трудно требовать от такого дурума скрупулезного знания бытописи, но о древней истории Израила на его Земле мог тегеранский тиран прочитать и в Коране. Всякий знающий грамоту и способный держать в руках Библию знает, какой народ является наидревнейшим на Ближнем Востоке. Израиль знал великие дни на Святой Земле, знал и крушения с изгнаниями. Но никогда не прекращалось еврейское присутствие на Земле Израила. Византийцев сменяли мусульмане, крестоносцев – турки, а тех – англичане. Не могла богданная земля терпеть иноземных завоевателей. Менялись они один за другим, и только еврейское присутствие было бесперемежным.

Впрочем, кому должны доказывать наше исконное право на Землю Израила? Быть может, американцам – истинно исконным жителям своего континента? Не стоит и россиянам присоединяться к хору об “оккупированных территориях”. Могут вспомнить им Калининград с Курилами и Тувой, а затем - попросить у них объяснений по Северному Кавказу, после чего потребуют освободить “оккупированные земли” Сибири и Дальнего Востока.

Так подходим мы к главной теме этих дней: бить или не бить по Ирану? Эта дилемма имеет несколько аспектов, требующих осмысления.

Никакие отчеты международных организаций не могут быть руководством к действию для Израила. Степень их достоверности сомнительна в высшей степени, как мы знаем на множестве примеров, когда в недалеком прошлом обвиняемым был сам Израиль. Куда важнее донесения нашей разведки, которая знает почти обо всем, что происходит в Тегеране. Если выяснится, что враг приближается к производству собственной атомной бомбы, то это должно быть предотвращено любой ценой.

Подчеркнем, что иранская агрессия вовсе не ограничивается словесным недержанием бесноватого Ахмадинежада. Иранская разведка несет прямую ответственность за серию терактов против еврейских учреждений в разных странах мира. Без иранской поддержки не смогла бы поднять голову организация с неблагозвучным названием “Хизбалла” с ее лидером Насраллой. Если прибавить к этому помощь Хамасу, то можно говорить о том, что Иран ведет против Израила агрессивную войну руками террористических организаций. При таком положении вещей молчаливое согласие на производство Ираном ядерных боеголовок было бы безумием с нашей стороны.

Удар должен быть болезненным и сокрушительным. Мир должен быть поставлен перед фактом, что Израиль кое-чему научился за последние годы. Мы поняли, чего стоят мирные соглашения с ними, на примере Египта: бесноватая толпа вынуждает военную хунту отправить на скамью подсудимых недавно еще любимого деспота- президента, а потом та же толпа громит посольство Израила в Каире. Мы видели, как эти люди расправились с полковником Каддафи: его пытали не-

ИРАН: БИТЬ ИЛИ НЕ БИТЬ?

сколько часов, мучили, втыкали палку в тело, глумились. Кстати, этих людей подерживали не только страны НАТО, но и Иран. Хочется верить, что мы поняли суть добродетели НАТО и поняли поведенческую константу наших соседей. Стоит показать и доказать на деле, что мы поняли.

В нашей среде слышны опасные голоса о целесообразности ждать, пока Америка дозреет и сама ударит по Ирану. Дескать, арабские страны просят об этом Вашингтон, а посему есть в таком развитии событий выгода, ибо арабский мир не будет противиться.

Нельзя исключать, что в преддверии выборов в США Обама решится на короткую и успешную военную операцию. Умение Ахмадинежада возбуждать площадную чернь в Тегеране никак не доказывает его способности повести народ на войну. Эта публика сильна духом, когда режет горло безоружным и невинным, а при виде реальной силы они скоропешно фекализируются и ищут выхода через предательство. Мы видели это в Ираке и в Ливии. Кроме того, персы могли воевать на равных с Ираком, когда у них пытались отвоёвывать их территории. Но они определенно не хотят положить свои жизни за неблагоприятного деспота. Они видели, как он предал Каддафи, они знают, как он обращается с собственным народом. Ошибаются те, кто ждут от иранцев готовности воевать до последней капли крови в случае вторжения со стороны США и НАТО. Можно предположить, что эти будут действовать жестоко, нагло и грубо и восстановят против себя значительную часть иранцев. Но не настолько, чтобы проливать кровь за Ахмадинежада, проливающего с такой легкостью кровь своих сограждан на улицах Тегерана. Можно с уверенностью добавив, что умелая израильская операция по уничтожению ядерного потенциала Ирана будет встречена населением достаточно индифферентно.

Осознавая соблазн Обамы подарить американцам еще одну военную победу, мы должны предотвратить новое вторжение в наш регион США и НАТО решительно и безоговорочно. Израильские силовики относились очень настороженно к войне в Ливии. Слухи о присутствии в ближайшем окружении Каддафи израильских советников, действовавших под прикрытием частной фирмы, имели под собой основания. Верно также и то, что Израиль решительно противится аналогичной войне против сирийского режима. Как это ни парадоксально сегодня, но широкомасштабное вторжение США с союзниками на Ближний Восток может быть предотвращено только превентивным ударом Израила по Ирану.

Показав Обаме с союзниками, кто есть истинный хозяин в регионе, мы предотвращаем их агрессию. Они не могут выступить против Ирана вместе с Израилем по причине потери поддержки арабского мира в таком случае. Война против Израила с их стороны тоже не видится реальной, ибо наша армия способна в ответ поразить любую точку в мире ядерным оружием последнего поколения. Наше правительство никогда не признавало наличия у нас ядерного оружия, но в открытых западных источниках написано немало интересного про оборонный и наступательный потенциал ЦАХАЛЯ.

Продемонстрировав арабскому и западному миру свою силу сокрушительной операцией на территории Ирана, Израиль сможет реально предотвратить

агрессию против Сирии. Укрепив сирийский режим и оглушив иранскую верхушку, Израиль обеспечил бы себе на ближайшее время мирное существование при умелой дипломатической и геополитической игре.

Для этого требуется осознание опасности для нас укрепления США и НАТО в непосредственной близости от наших границ. При любом развитии событий, они будут душить нас требованиями ухода с “территорий” и образования самостоятельной палестинской вотчины. Ослабив нас, они затем непременно используют нас как разменную карту при торговле с очередными бесноватыми “антиглобалистами” - наподобие тех, кто сменил Каддафи.

Для реалистичного взгляда на мир сегодня требуется понимание, что к бесноватым следует относить не только Ахмадинежада с Насраллой, но и Обаму с Саркози. Лидеры “свободного мира” ведут себя в последнее время во внешней политике злонравнее многих диктаторов. Их вторжение в зону наших непосредственных интересов через Сирию и Иран будет для Израила худшим из сценариев.

Перед принятием окончательного решения о превентивном ударе по Ирану необходимо взвесить еще одну опцию. Следует принять во внимание факт полного фиаско революции Хоммееи. Большая часть правящего класса и духовенства Ирана настроены сегодня негативно по отношению к своему Президенту по причине провала всего их псевдомессианского проекта. Они не сумели экспортировать свой шиитский опыт ни в одно государство. Их исламизм в самом Иране напоминает коммунизм в СССР в

середине восьмидесятых. Если сегодня средняя иранская семья производит на свет в среднем 1.8 ребенка, то о каком традиционализме и о каких нравственных ценностях можно там говорить всерьез? Конечно, есть в их аулах немало добрых и искренне верующих людей, но таких вы найдете немало и в соседнем Азербайджане. А само дело Хоммееи потерпело полный крах.

Полное угасание воинственной версии шиизма в Иране – вопрос времени. И в этой связи уместно взвесить возможность содействия устранению Ахмадинежада с его верхушкой и возможный военно-стратегический союз с его преемниками. Стоит напомнить, что Израиль был уже союзником Ирана на протяжении долгих лет. Мы знаем о желании самых широких слоев иранцев восстановить дружбу с нами. Мы видим, как многие их блогеры в интернете выступают резко и убедительно в поддержку Израила. Обсуждаемый вариант был бы оптимальным для обеих сторон. Смена режима в Иране и совместное предотвращение международной интервенции.

Так надо было действовать, пока еще оставалось время. Вопрос в том, не поздно ли? Опираясь на эффективные бандформирования «революционной гвардии», Ахмадинежад будет безжалостно подавлять любые выступления оппозиции. А это может послужить удобным предлогом для “международного сообщества” перейти от санкций к делу, чего категорически не должен допустить Израиль.

Скорее всего, нет альтернативы военной опции. И тогда вострубим в шофары и вспомним слова библейской Деворы: “Да сгинут враги Твои, Г-споди!” И ведь сгинут, мы знаем точно. Наши летчики и десантники расскажут нам потом подробно, как это было.

Глазной Институт Йофе и Смоляк

КОНСУЛЬТАНТЫ ПО ГЛАУКОМЕ, КАТАРАКТЕ И ЗАБОЛЕВАНИЯМ СЕТЧАТКИ

Мы говорим на русском, польском и иврите.



Mark A. Jofe, MD
Clinical Associate Professor at NYU Medical Center
• Cataract Surgery
• Laser Treatment for Glaucoma



Regina M. Smolyak, MD
Clinical Assistant Professor at New York Medical College
• Glaucoma and Cataract Surgery
• Laser Treatment for Glaucoma



Rona Appel, MD
• Diabetic Retinopathy
• Macular Degeneration
• General Ophthalmology



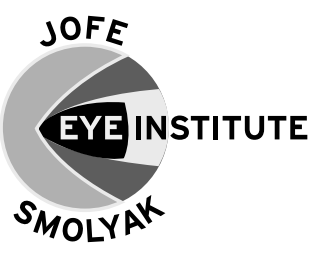
Mark H. Tannenbaum, MD
Clinical Instructor at New York Eye And Ear Infirmary
• Medical Ophthalmologist
• Glaucoma Specialist

- ХИРУРГИЯ КАТАРАКТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ ГЛАУКОМЫ
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ РЕТИНОПАТИЯ И ДРУГИЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ СЕТЧАТКИ
- ЗАБОЛЕВАНИЯ РОГОВИЦЫ
- КОСМЕТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ВЕК
- ПЕРЕСАДКА РОГОВИЦЫ
- РЕФРАКЦИОННАЯ ХИРУРГИЯ
- НЕВРОЛОГИЧЕСКИЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ ГЛАЗ
- ЛЕЧЕНИЕ ВЕК И НАРУШЕНИЙ СЛЕЗНЫХ ПУТЕЙ

QUEENS: 718-263-2000
97-77 Queens Blvd., 11th Fl. Rego Park, NY 11374

www.JOFE-SMOLYAK.com

BROOKLYN: 718-646-2200
2785 Ocean Parkway Brooklyn, NY 11235



Дмитрий Рабкин,

M.D., F.A.C.S., F.A.A.O.

Ведущий специалист по заболеваниям УХА, ГОРЛА, НОСА

Member, American Academy of Otolaryngology-Head and Neck Surgery
Member, American Academy of Pediatrics Member, American Academy
of Otolaryngic Allergy Fellow of American College of Surgeons

- Общая отоларингология
- Острые воспалительные заболевания уха, горла, носа
- Проверка слуха
- Диагностирование и лечение аллергических расстройств
- Лазерная хирургия
- Опухоли головы и шеи
- Лечение храпа и нарушений дыхания во сне



BROOKLYN

202 Quentin Road, 1st Fl.,
Brooklyn, NY 11223
Tel.: 718.339.6800

QUEENS

62-59 108th Street
Forest Hills, NY 11375
Tel.: 718.830.0877

Toll Free:

888.368.6923

Main Fax: 718.375.4187

NEW JERSEY

19-21 Fair Lawn Avenue
Fair Lawn, NJ 07410
Tel.: 201.794.7566

www.entnynj.com

Pain Management

Специалист по
лечению боли

718-263-0055



Daniel Khaimov, M.D.

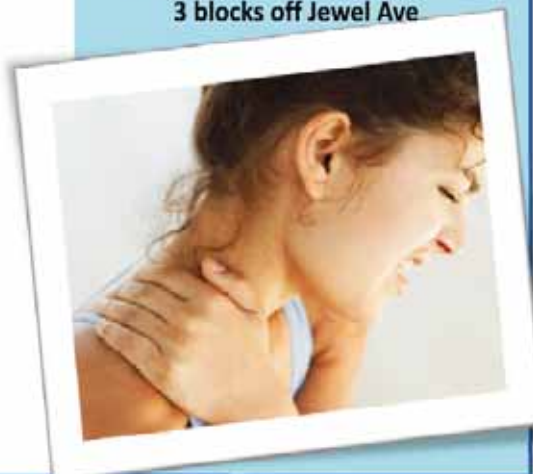
- Выпускник Медицинской школы Йельского университета (Yale Medical School)
- Резидентуру проходил в Колумбийском университете (Columbia University)
- Board Certified in Pain Management
- Board Certified in Anesthesiology

71-12 Main Street,
Kew Gardens Hills NY 11367
3 blocks off Jewel Ave

Доктор лечит:

- Боль в спине
- Радикулит
- Боль в шее
- Невропатия
- Грыжа диска
- Артриты
- Спазмы
- Cancer Pain
- RSD or CRPS

Избавьтесь
От
БОЛИ



BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

invites you to

father & son

Program



French Fries!

drinks!



Starting November 12

Every Saturday Night
7:30 PM
Lower Level

pizza!

prizes!



BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70 Ave
Forest Hills, NY 11375



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В НАШ ОБНОВЛЕННЫЙ ОФИС!



**Олег
Фузайлов
M.D., Ph.D.**



**Маргарита
Фузаилова
M.D.,
психиатр**

Лечение
бессонницы,
неврозов,
депрессии,
стресса, мигрени,
состояния
тревоги,
психических
расстройств,
головных
болей и т.д.

ФИЗИОТЕРАПИЯ RAIN MANAGEMENT ПСИХИАТРИЯ

ИГЛОТЕРАПИЯ ПРИ: • заболеваниях опорно-двигательного аппарата • невралгии тройничного нерва • последствиях инсульта • неврозах, бессоннице, депрессии • головных болях • недержании мочи • поражении лицевого нерва (Bells palsy)

✓ ТОЛЬКО У НАС!

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ –

- Уколы при болях в шее, спине
- Лечебные уколы в крупные и мелкие суставы (боли в пятке – пяточная шпора)
- внутривенные капельные вливания витаминов, микроэлементов, антибиотиков для лечения инфекции, хронической слабости, потере веса

МЫ МОЖЕМ ВАМ ПОМОЧЬ ПРИ:

- искривлении позвоночника (у взрослых и детей)
- нарушении походки и баланса
- болезни Паркинсона
- спортивных травмах
- болезнях мышечно-суставной системы
- диабете и осложнениях, вызванных диабетом

ВОССТАНОВИТЕЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ

- после операций на позвоночнике и суставах (замена коленных, тазобедренных суставов)
- после ортопедических процедур или операций

- на работе
- в быту
- дорожно-транспортных происшествий.

Мы Вас не только вылечим, но и поможем правильно заполнить документы и выбрать адвоката.

ЕСЛИ ВЫ ПОЛУЧИЛИ ТРАВМУ:

ЧАСЫ РАБОТЫ:

Понедельник, Вторник, Среда,
Четверг: 9 am - 8 pm Пятница: 9 am - 5 pm
Воскресенье: 9 am - 3 pm

97-01 66 Ave, Rego Park, NY 11374

(718) 275-5200

ПРИНИМАЕМ MEDICARE
1199 FIDELIS AETNA HIP SIGNA
WELL CARE И ДР.

В REGO PARK ОТКРЫЛСЯ НОВЫЙ ОФИС ВРАЧА ДЕРМАТОЛОГА

Доктор специализируется
в лечении всех
кожных заболеваний:

- Лечение экзем, угрей, сыпи и т.д.
- Удаление папиллом, бородавок и других кожных наростов
- Диагностика и лечение рака кожи
- Омоложение лица с помощью Peels, Botox & Restylane



Michael Paltiel, MD
Board Certified

Our 2 Convenient
Office Locations:

• 107 Northern Blvd
Suite 206
Great Neck, NY 11021
Tel: 516-829-DERM(3376)
Fax: 516-829-2019

Мы переехали
в Форест Хиллз

• 64-05 Yellowstone blvd.
Medical Office Room 101
Forest Hills, NY 11375

Принимаем
большинство страховок,
Медикер



**adult & pediatric
dermatology**

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com

TEL: 718-896-DERM (3376)

GELANI BATH AND KITCHEN

Весь товар имеется в наличии

www.gelanybathandkitchen.com



Гела
Гелашвили

Гранитные и порселановые плитки

Дизайнерский кафель из Италии и Испании
Valentino, Tiffany, Panaria, Gucci и другие.



Дизайнерские умывальники и туалеты
с отделкой в 24 карата золотом
итальянских компаний Jitany, Motellazione.



Лучшее качество и дизайн бассейнов,
джакузи, ванных комнат,
кухонных кабинетов, туалетов, саун,
парных комнат.

Молдинги и лепки из гипса
итальянских компаний, каминь,
медальоны, биде, раковины.

Кашерные кухонные мойки.

При покупке полной ванной комнаты
специальный подарок от Gelani Corp.

Tel: **(718) 263-9030**

Toll free: (800) 989-9030

Fax: (718) 263-9013

Бесплатный паркинг
для клиентов



ישי בן צור גאה להציג:

משה פרץ

באיווי 10 נגנים

U.S. TOUR
2011

27 ноября в 8:30 вечера
 Популярный певец из Израиля
МОШЕ ПЕРЕЦ
 ЕДИНСТВЕННЫЙ КОНЦЕРТ В КВИНСЕ

Телефон для справок

718-261-3924

NEW YORK

SUNDAY, NOV. 27, 8:30PM

Kupferberg Center AT Queens College,
 Kissena Blvd. and the L.I.E Flushing, NY

FOR INFO & TICKETS:

718.261.3924 שמעון פאר

QUEENS

Naomi Pizza: 718.520.8754

Grill Express: 646.641.7832

BROOKLYN

Sifrutake: 718.382.9128

MANHATTAN

U CAFE: 917.697.0095



Fairytale Daycare

Ages 1-6 Yrs

Free Transportation!

1 Week Free of Daycare for New Registrations!

Instructional Strategies
 Basic Reasoning Skills
 Arts, Crafts, Math, English
 Gymnastics Daily

Piano Lessons (individual lessons available)
 Kosher Meals

-Additional after hours available

**AFTER SCHOOL PROGRAM:
 FREE TRANSPORTATION**

Homework Help
 Kosher Dinner
 Creative Workshops
 Fun Activities
 Tutoring In Any Subject

**DAILY PROGRESS
 REPORTS INCLUDE:**

Nap Hours
 Diaper Change
 Potty Use
 Detailed Menu
 Teacher/Parent Feedback



See Your Childs Activities, Lessons,
 Art Work and More Daily On Facebook!

 like us @ Destskiy Saad

347-684-2969

718-864-2025

3 декабря 8:00 Вечера

Millenium Theater (718) 615-1500 www.teatr.com

Millenium Theater



**Лучшее концертное шоу года!
Гала Концерт Артистов Восточной
Эстрады**

**Только на нашем
концерте у вас будет
возможность выиграть
машину NISSAN МАХИМА!**



подарит заряд хорошего настроения и положительных эмоций на весь год

ANDY JURABEK MURODOV TIGRAN ASATRYAN DATO HUDJADZE

SHANZODA UCH-KUDUK GHAZAL SHABNAM

Tamara (718) 526-0791 Mira (718) 271-3538 Da Michele (718) 897-4500

Boris Production (718) 997-6477 Rita (718) 760-4935 Erebuni TV (917) 670-4436



ПАМЯТЬ

Рафаэль
НЕКТАЛОВ

Амнуна Мошеева хоронил весь город. Была поздняя осень, холодно, моросил дождь. Люди нескончаемым потоком, запрудив маленький переулочек и всю улицу, шли в дом Мошеевых, чтобы разделить с ними горе. Звучали печальные траурные мелодии. Певцы и музыканты плакали, не в силах сдержать скупые мужские слезы. А люди шли и шли, и казалось, что этому потоку не будет конца.

Ученики и коллеги Нисима Рубиновича и Рены Ильиничны подходили к ним, выражая сочувствие. Казалось, что на окаменевшем от горя лице матери Амнуна уже нет места слезам. Всегда приветливая, с улыбкой на устах, она стояла онемевшая, отрешенная в отчаянии. Еще недавно казалось, что выкарабкается Амнун, осилит свой недуг...

Пока некие московские кардиологи уверяли в необходимости операции на сердце, в Самарканде равнины молились денно и ночью в синагогах за здоровье Амнуна: «Рефа шлама Амнун бен Рена...» «Вернись домой хоть каким, сыночек!» – просила у Вс-вышнего мать Амнуна. Ему исполнилось в сентябре всего 35 лет.

Я знал его с детства... Амнун так и не вернулся в недавно отстроенный дом в центре города, не обнял маму, не поцеловал красавицу-жену, двоих прелестных детей, братьев, всю родню, родную махаллю.

Я стою у могилы покойного Амнуна Мошеева. Слева от памятника Амнуну пристроено небольшого размера надгробие в память о его отце, Нисиме Рубиновиче Мошееве – известном просветителе, педагоге, внесшем существенный вклад в развитие школьного образования Самарканда.

Он похоронен в Нью-Йорке, но сердцем был всегда со своим любимым сыном, которого пережил всего на несколько лет. Мухиддин-ака, сопровождавший меня в Самарканде, тоже преклонил свою седую голову перед могилой Амнуна. «Мошеев муаллими ман будан», – тихо сказал ученик Нисима Рубиновича, который тоже помнит день, когда провожали в последний путь сына его учителя...

Неужели прошло уже четверть века?

* * *

Амнун Мошеев родился 28 сентября 1951 года, и в этом году ему бы исполнилось 60 лет. Его детство и юность про-

СЕРДЦЕ И БОЛЬ МОШЕЕВЫХ

К 60-летию со дня рождения и 35-летию со дня кончины Амнуна Нисимовича Мошеева

шли в родном еврейском квартале, где он являлся всеобщим любимцем.

Семья Мошеевых была у всех на виду. Нисим Рубинович работал завучем школы №25, а его супруга Рена Ильинична – медсестрой в детском саду и 26-й школе Сабского района. Они пользовались большим авторитетом и всеобщим уважением.

У четы Мошеевых было четверо сыновей: Рошель, Амнун, Лева и Славик. «А дочерьми станут мои снохи», – говорила тетя Рена, кстати, сама образцовая сноха. В одном доме с ней жили в мире и согласии мама и бабушка ее супруга Истам Бабаева и Ёфо Пинхасова.

Все четверо сыновей были дружны, помогали с детских лет маме и папе (которые работали на две ставки), двум бабушкам, стремились не запятнать добрую репутацию родителей.

Отношение к Амнуну в семье было всегда особенное. Он жил с приобретенным в детстве пороком сердца, и поэтому его берегли как могли, уделяя его здоровью особое внимание: как бы не простудился Амнун, не захворал...

Как правило, дети с этими диагнозом отстают в развитии, растут хилыми, малоподвижными. Но Рена Ильинична смогла, с Б-жьей помощью, с детских лет подобрать ему соответствующее питание, обеспечить витаминами, поддерживать его здоровье в правильном режиме и при этом воспитать его сильным и волевым, уверенным в себе человеком.

«Я училась с ним в одном классе. Он отличался сдержанностью, был рассудительным, – вспоминает о нем его одноклассница и соседка Маргарита Некталова. – К нему всегда тянулись сверстники. Потом мы учились с ним в кооперативном техникуме (правда, в разных группах). После окончания техникума Амнун выглядел красивым, статным юношей, с копной волнистых черных волос, в которого влюблялись милые девушки.

Он сразу нашел себя в системе городской торговли, был не по годам предприимчивым и успешным коммерсантом. Быстро поднялся на ноги, купил дом на улице Исаева.



Амнун Мошеев

Ему везло во всех начинаниях. Он удачно женился, сразу же проявил себя на руководящих должностях. Амнун работал в Железнодорожном ОРСе, затем в горпищеторге, заведовал складом фабрики местной промышленности, открыл на улице Карла Маркса магазин «Птица».

Где бы ни работал, Амнун пользовался огромным авторитетом. Открытый и честный, он как магнит притягивал к себе людей».

«Амнун был редким по своим душевным качествам парень, чигардуст, помогал всем своим братьям – и они достигли многого в Самарканде благодаря его деловым и мудрым советам, – вспоминает о нем доктор Адик Бабаев. – Помню, как он за какие-то полчаса поставил бизнес своему брату Рошелю. Он был не по годам мудр. Я с ним подружился, и, скажу больше, он для меня был человеком, которому я доверял во всем. Амнун мог делать честные деньги, причем порой, как говорится, «из ничего».

Если бы он жил на Западе, стал бы мультимиллионером. У него была хорошая голова и доброе сердце... Но именно сердце у него было больное – порок. Его уговорили оперироваться. Может быть, и не надо было делать эту операцию – жил бы, как жил.

У меня долго хранилось его предсмертное письмо. Он сожалел о том, что него будет операция, и просил меня, чтобы я присматривал за его детьми... Письмо было написано в московской больнице, и мне его передала какая-то женщина. Это письмо я привез в Америку, а потом, недавно, передал его детям. Когда я бываю в Самарканде, обяза-

тельно навещаю могилу Амнуна...»

* * *

Во внешности Амнуна присутствовала легкая печаль, свойственная не столько деловым людям, сколько творчески одаренным натурам: поэтам, певцам, актерам и музыкантам. Думаю, не попади он в кооперативный техникум, возможно, стал бы писать стихи, петь или выступать на сцене. Среди предков – и первоклассные купцы, и талантливые поэты, и актеры театра. Видимо, все эти качества были перенесены в область его любви к музыке.

«Он был большим ценителем и знатоком бухарского Шашмакома, – говорит о своем двоюродном брате поэт Михаил Завул. – Он дружил с талантливыми музыкантами и певцами братьями Мошкой и Авромом Толмасовыми, Гани и Илюшей Абрамовыми, рос в атмосфере большого почитания искусства и литературы.

Его отец Нисим Рубинович был не только хорошим историком, но и прекрасно разбирался в таджикской и узбекской литературе. В гостеприимном доме Мошеевых

всегда звучало много песен. В автомобиле Амнуна всегда были самые последние записи его любимых певцов.

– Очень порядочный, хороший человек, настоящий шунаванда – профессиональный слушатель, – сказал о нем Авром Толмасов. – Он был большим другом моего брата Мошки, и не было дня, чтобы они не встречались. Очень щедрый, добрый, порядочный человек, он всегда помогал тем, кто нуждался. Причем делал это так, что многие из тех, кого поддерживал Амнун, даже не знали, от кого идут к ним эти средства.

Узнав от Рафика Юсупова о трагедии корабля «Адмирал Нахимов», на котором погиб его брат, он не задумываясь полез в карман и отдал ему все деньги, чтобы тот уезжал в Новороссийск.

* * *

Решение провести операцию на сердце Амнун принял не сразу. Он долго не решался. Но, узнав, что с ним будут работать крупнейшие специалисты советской медицины, согласился.

В Москву вместе с братом отправился Славик, который с детских лет был привязан к нему.

Я многим обязан Амнуну, – вспоминает Славик Мошеев. – Он направлял меня по жизни, устроил в кооперативный институт, помог найти хорошую работу.

Все в Москве были уверены, что операция на сердце пройдет успешно...

Дела Амнуна вроде шли на поправку. Ему нравились Москва, климат, окружение. Почти каждый вечер Амнун



Самарканд. Памятник на могиле Амнуна Мошеева

Ателье мод от

АДОЯ



Специалист по пошиву женской одежды:

- Свадебные платья
- Вечерние платья
- Пошив любой одежды
- Пошив любых моделей платьев по каталогу
- Повседневная одежда
- Переделка
- Переделка верхней одежды

Grand Oppening!

70-09 Austin Street, 2-nd Floor, Forest Hills, NY 11375
Тел.: 718-263-0461, 917-916-4127

МЕДИЦИНСКАЯ КЛИНИКА BETTER HEALTH СПРАВИЛО НОВОСЕЛЬЕ



Ждем вас по новому адресу в Рего-Парке
Address:
97-32 63 Road
Rego Park
Тел. (718) 255-1017
(718) 255-1018
(718) 255-1019

Wine & Liquors discount בס"ד שומר שבת

 VODKA MEDEA	 JOHNNIE WALKER DOUBLE BLACK	 RIGABALZAM	 96% SPIRIT	 SMIRNOFF 1L \$16.99 CP	 RUSSIAN STANDARD \$15.99 CP
------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Яков 917-662-7755 CASH CASE PRICE
149-11 Union Trpke., Flushing
 Между 149 и 150 Street
718-380-3437 **THANKSGIVINGS AND NEW YEAR SPECIAL PRICE**
 За магазином есть паркинг

ДЛЯ ГОСТЕЙ ИЗ ИЗРАИЛЯ И КАНАДЫ ИМЕЕМ ПОДАРОЧНЫЕ НАБОРЫ НАПИТКОВ ПО ОСОБЫМ ЦЕНАМ!
 Работаем 6 дней в неделю. Понедельник – Четверг – 10AM-10PM
 Пятница с 9PM. Закрываем за час до Шаббата. После Шаббата работаем до 12PM

проводил с друзьями в ресторане, гулял по Москве. Строил планы со временем переехать в столицу.

В те годы в Москве проживала небольшая группа самаркандцев: Дони Левиев, Люба Левиева, Борис Аллаев, Геннадий Толмасов, Пулот Кайков, Дони Томасов, Софья Левиева. Они постоянно приходили навещать своего земляка.

Со стороны казалось, что он сам приехал сопровождать какого-то своего близкого родственника в Москве, и операция ждет не его, а другого человека. Амнун был компанейским товарищем, пил со всеми, с удовольствием танцевал, всегда шутил.

Два месяца мы ждали профессора Покровского. Каждую неделю Слава летал в Самарканд по своим делам, и сразу же – обратно в Москву, загружая самолет свежими фруктами и овощами.

В каждой палате московской больницы, где находился Мошеев, стоял аромат душистых хорезмских дынь, а на столе у брата – целый натюрморт из наманганских гранатов, самаркандских груш, любимого Амнуном винограда «дамские пальчики», булунгурских помидоров.

Ничто не предвещало беды. За несколько дней до операции прилетели из Самарканда мама, супруга и тетя Люба.

В назначенный день Амнун подготовили к операции. Сам академик Покровский, светило советской кардиохирургии, приступил к делу.

9-й этаж Института хирургии имени А. В. Вишневского — это вотчина академика Покровского. Над входом табличка: “Отделение сосудистой

хирургии”. Это - особый мир, где страдания переплетены с мимолетной радостью, вынужденная жестокость - с простой человеческой нежностью и теплотой.

Каждый, кто переступает порог 9-го этажа, знает: какое бы заболевание ни пришло, простое или сложное, больной ощущает себя на грани жизни и смерти.

- Так жизнь или смерть? - мучился сомнениями Славик.

- Мы все ждали у операционной, - вспоминает Слава. - В какую-то минуту вдруг распахнулась дверь, и появился академик Покровский, затем он спешно спустился по лестнице на шестой этаж за каким-то препаратом. Я почувствовал что-то неладное, у меня сжалось сердце. В это же время остановилось сердце Амнуна.

- Мы сделали все что могли, - сказал ассистент Покровского.

Через несколько часов бездыханное тело с порезами на сердце направлялось в аэропорт Домодедово и дальше, в родной Самарканд.

* * *

Амнуна Мошеева хоронил весь город. Была поздняя очень, холодно, моросил дождь. Люди нескончаемым потоком шли в дом Мошеевых, чтобы разделить с ними горе, запрудив маленький переулочек и всю улицу. Звучали печальные траурные мелодии...
 ...Хороший он был человек!..

Амнун Мошеев родился 28 сентября 1951 года в Самарканде.
Умер - 19 ноября 1986 года в Москве, похоронен 21 ноября в Самарканде.

Yakov Studio



- * Weddings
- * Bar/Bat Mitzvah
- * Anniversaries
- * Birthdays * Brit
- * All other occasions

***Фото/Видео любых торжеств**
***Фото съемка на дому**
***Реставрация Фотографий**
***Фото на документы**

718-772-8242, 347-845-9131

YAKOV STUDIO ПОЗДРАВЛЯЕТ ВАС С ПРАЗДНИКОМ РОШ-АШАНА И ПРЕДЛАГАЕМ СКИДКУ НА 20% НА ВСЕ НАШИ УСЛУГИ

G & Y AUTO REPAIR SERVICE, INC.

Мы специализируемся на американских и европейских автомобилях



Гарик

BP station
 49-04 College Point Blvd
 Flushing, NY 11355
718-460-2360



Яков

- Диагностический центр
- Балансировка колес
- Замена старых колес на новые
- Замена масла

- Передние и задние тормоза
- Кондиционеры
- Инспекция
- Глушители

Говорим по-русски

Открыты: с 8am утра до 6pm, weekends 8am-5pm



BUKHARIAN TEEN LOUNGE

№4

Jewish Child Care Association's Bukharian Teen Lounge, with support of UJA-Federation of New York, took part in Jewish month of volunteerism.

Jewish Social Action Month (JSAM), a global initiative which transforms the Jewish month of Cheshvan from a month without Jewish holidays into a global month celebrating volunteerism and community building, takes place this year from Oct. 28, 2011 - Nov. 26, 2011. With the support of UJA-Federation of New York, JCCA's Bukharian Teen Lounge held the fourth annual Queens Mitzvah Day. High school students from Bukharian Jewish community in Forest Hills/Rego Park along with their peers visiting from Brooklyn took part in a variety of hands-on service projects throughout Queens.

When over thirty young enthusiastic volunteers gathered in the beautiful space of JCCA's Bukharian Teen Lounge, the energy in the room was electrifying. These high school students woke up early on a Sunday following the first snow storm of the year and braved the cold to lend a helping hand to their community. The boys and girls participated in a series of ice breakers led by the charismatic staff of JCCA's Bukharian Teen Lounge. They were then warmly welcomed and encouraged by

QUEENS MITZVAH DAY



Rabbi Nisanov who spoke about the meaning of "mitzvah" and the importance of service.

The teens signed up for one of four service options that included painting fences and picking up trash at the near-by Yellowstone and Annadale parks, helping set up a Holocaust Memorial for the



Kristalnacht commemoration at Congregation Machane Chodosh, planting herbs in window boxes at Hillside House in Jamaica, NY, and organized archives at the Bukharian Jewish Museum.

Before heading to their preferred serv-

ice projects, teens engaged in learning the Jewish teachings on the values associated with each project.

State Senator Toby Ann Stavisky and Councilwoman Karen Koslowitz greeted the youth as they gathered back at JCCA's Bukharian Teen Lounge after completing their service. Senator Stavisky spoke of her appreciation of the Bukharian Jewish Community and how much Bukharian culture enriched the life of the neighborhood. Councilwoman Koslowitz was happy to see her former and current interns in the crowd of volunteers—JCCA provides teens with paid internship opportunities in the fields of their choice. The interns truly appreciate the unique experience.

Helping their community is not something that teens do only once a year on Queens Mitzvah Day. For JCCA's Bukharian Teen Lounge, Queens Mitzvah Day kicks off the year of Sunday service learning programming.

For more information about JCCA's Queens Mitzvah Day, please contact Zhanna Beyl at beylz@jccany.org, 718-275-6489

By: Zhanna BEYL

THE TIME OF HAPPINESS



Sukkot is a particularly joyous time on the Jewish calendar. Just plain and simple, without any deep ex-

planations, sitting outside in the Sukkah and shaking the Lulav with the Etrog is fun.

Here, at the JCCA's Bukharian Teen Lounge, we had our own Sukkot party. Our Sukkah was decorated with traditional Bukharian decorations, many of which were made by our own students at the Teen Lounge. This year we added our own twist – sitting on bean bags! All the teens gathered in a circle to enjoy music, food and an inspirational D'var Torah about happiness. After all Sukkot is referred to as the "time of Happiness". The teens had a really nice time. For many of them it was their first time sitting in the Sukkah. For others it was their first time shaking the Lulav and Etrog. Here, at the JCCA's Bukharian Teen Lounge we were happy to provide such an opportunity for our teens.



By: Shaya SUSSMAN

WE LOVE VOLUNTEERING!

Teens from JCCA's Bukharian Teen Lounge volunteer with children with special needs.

JCCA's Bukharian Teen Lounge has teamed up with the Central Queens YM-YWHA for the second year of Soccer Stars. Fifteen high school volunteers from the Lounge coach elementary school aged children with special needs. Each "coach" is paired up with one "athlete," and together they practice soccer skills like dribbling, kicking, and stopping the ball. So far



there have been two sessions and all of the participants are looking forward to the other six sessions. The teens met for pizza before the second practice and reflected on how the first week went and shared some of their challenges and successes with each other. Overall, they are happy to be involved in a program that helps the families of children with special needs, and they love spending time with the children!

By: Lori ZELLER



JCCA's Bukharian Teen Lounge
Presents
Special Monthly Group Just
For High School Girls!



**ROSH
HODESH:**
it's a girl thing!

ROSH HODESH:

- 1. an ancient Jewish holiday marking the new moon and new month
- 2. a time when Jewish girls and women gather to celebrate
- 3. a "girls only" group that meets monthly on or near the new moon to do ritual, munch, talk, learn, and feel comfortable, Jewish, and good about ourselves

For more information contact Malka at 718-275-6489

JCCA's Bukharian Teen Lounge
presents...

Homework Help
for 6th-8th graders

Program includes:

- Help in all subjects
- Jewish enrichment
- Fun games
- Kosher meals

This program
is free!

Register today!
(718) 275-6489

Mondays and Tuesdays
3:15-4:45pm



JCCA's Bukharian Teen Lounge
64-05 Yellowstone Blvd
(enter on 64th Road)
Forest Hills, NY 11375



At JCCA's Bukharian Teen Lounge we had a wonderful time at the opening of a new program called "ShayaZone. "ShayaZone" is a discussion group initiated by the teens in the Lounge to discuss life issues from a Torah perspective. The group is led by the Bukharian Teen Lounge's own staff Rabbi Shaya Sussman. The teens at the Lounge bring in the topics they want to talk about before hand. Than we prepare a discussion to guide the youth.

Sixteen teens came to the first group last week. One of the girls wanted to talk about life fulfillment. We started by discussing the story of Avraham, the first spiritual seeker in the Torah. Many of the questions that lead

CONVERSATIONS WITH A RABBI



Avraham to G-d are the same questions that our teens ponder. The Teens enjoyed sharing their thoughts, feelings, and insights as the conversation developed. I was happy and proud to be able to facilitate such a wonderful discussion group with our teens. They are very sharp and open to hear, listen, and reevaluate their ideas. It was

really amazing to see how many of the teens offered support to their peers. They enjoyed talking about sensitive topics in a mature understanding fashion. We had lots of snacks and a chance to have ourselves heard.

By: **Shaya SUSSMAN**

The issue was prepared by
BELLA ZELKIN, ZHANNA BEYL, MANASHE KHAIMOV,
SHAYA SUSSMAN, MALKA YUNAEVA and LORI ZELLER.
If you have any questions, please call us at: 718-275-6489
or e-mail: bukharienteens@jccany.org



ПОЭЗИЯ



Эдуард АМИНОВ

Я ЛЮБЛЮ ВСЕХ СВОИХ ДРУЗЕЙ!

С ними мы справляем ныне,
Якубова Аркадия юбилей.
Верю в дружбу, сомневаться в ней
Мне ни разу в жизни не пришлось.

Как-то мне мой друг Аркадий Якубов сказал:

*Ты помнишь, друг, говорил мне: «Ожидай!
Огульно в людях настоящее не осуждай!
Хотя и относились там к нам по-разному,
Рекомендовал ты: лучшего для всех желай!»*

С этим дорогим мне человеком судьба свела меня более тридцати-пяти лет назад. Как-то на дне рождения у моего близкого друга, Миши Ниязова, дома, меня познакомили с Аркадием, и мы как-то сразу нашли много общего между собой.

Он, тогда полковник штаба Туркестанского военного округа, известный востоковед, журналист, переводчик, прекрасно декламировал стихи восточных поэтов наизусть. Много знал интересных коллизий в современной жизни и истории Востока.

Мы начали часто встречаться на наших мальчишниках, о многом говорили, спорили. Мне импонировали его глубокое понимание ситуации в мире, его мудрые, дипломатичные высказывания – почти не задевая острых углов - о литературе и политике. Но, главное, что мне больше всего импонировало в нем, - это его отношение к своей семье, родственникам и тогда еще живому своему отцу.

*Спасибо, друг, слову и спец-перу,
За легкость, мудрость, доброту...
За голос чуткий и тонкий нрав,
Среди друзей всегда ты на слуху...*

По приезде сюда, в Америку, мы еще чаще стали видеться, многое обговаривали, и мне очень захотелось написать его портрет маслом, без полковничьих погон.

Помню и не забуду: когда я принес ему это произведение, его жена Лида вдруг спросила, а почему

без погон? Я как-то не понял, а почему, собственно, жене нужны были его погоны?

Поверьте, до сих пор не могу этого понять. Может быть, потому, что он, участник Афганской войны, кажется ей в погонах более видным? Ведь бухарскому еврею быть полковником в генштабе и советником командующего – это, вообще, нонсенс. По-своему, она, конечно, права, но меня больше интересует внутренняя сущность человека, а Аркадий – Человек с большой буквы...

Поэтому в своей книге «Изобразительное искусство и поэзия», в галерее «Друзья», я поместил, помимо его живописного портрета, и поэт-портрет:

*Как Гамлет говорил, «распалась связь времен».
Всей чуткою душой ты этим огорчен.
Но кто без мыслящих людей, без нас,
В себе и в мире восстановит связь?!*

Вообще, у меня сложилась традиция: каждое свое новое произведение преподношу ему одному из первых, чтобы он сделал мне какие-то свои критические замечания. А он, как правило, восхищенно восклицает: «Это какая по счету? Прекрасно!..»

Он и сейчас, как говорится, на своем месте: является советником президента Конгресса бухарских евреев Америки и старается своим присутствием привить интеллект и разумность в руководстве общины. Ох, мой дорогой друг, понимаю, как это сложно и нелегко работать с нашими людьми.

*Друг мой, полковник, советы в Конгрессе сеет,
А президент общины его за это лелеет,
чуть греет.
Журналисты рядом с народом зорко бдят
И бухарских людей роднят и жалеют.*

Я знаю лишь одно, дорогой мой друг:

*Растет здесь наше чудо - Бухар-рест,
Живет богато и помпезно,
И жизнь течет весьма полезно,
И нам на этих территориях не тесно.*

*Желаю всем, твоей семье, расцветает,
без потерь!
И это – мнение наших всех друзей, поверь!*

Сегодня нашему старшему другу восемьдесят. И мне не верится, что этому человеку с юношескими глазами столько лет. И ему посвящаю эти строки:

*Дружить с тобой мне очень повезло.
Ты всей душою отвергаешь зло,*

*Покоен, мудр, как в прежние года.,
Большие люди ценятся всегда.*

*Ты многое узнал, жизнь сложную прожил,
Хороших дел немало совершил.
Тебя в общине ценят, почитают
И крупной личностью тебя не зря считают.*

*Востоковед-ученый, воин,
По праву ты награда высоких удостоен.
Но главное – достойный человек
И в Новом Свете, среди новых вех.*

*Желаю, чтобы ты здоровым был,
Чтоб со своей семьей счастливо жил,
Чтоб близким и друзьям тепло дарил,
Которым Б-г так щедро наделил!..*

В ЧЕСТЬ ВЫХОДА ПЯТИСОТОГО НОМЕРА ГАЗЕТЫ «THE BUKHARIAN TIMES»

*Бесспорно: наш родной Бухариэн Таймс
Есть голос всех общинных наших масс.
Выходит нынче номер пятисотый –
Цветущий плод редакторской работы.*

*Ее редактор Рафаэль Некталов –
Большой энтузиаст в большом и малом.
Организатор и пропагандист,
Он душу вкладывает в каждый лист.*

*И на газетных, четко сверстаных страницах,
Он помогает каждому излиться.
Припомнить прошлое, поднять проблемы,
Общинные, семейные затронуть темы.*

*Притом народ мы вовсе не простой,
И всякий норов выражает свой.
Полно в газете размышлений, споров,
И сольных номеров и хоров.*

*Стихи печатаются и эссе.
Высок культуры уровень газеты,
Хотя мы вовсе не Сократы все
И вовсе не великие поэты.*

*И нынешний газеты юбилей
Мы как общинный праздник справим.
Где критика? Пока – Б-г с ней,
Ее на номер тысячный оставим...*



ПОЭТЕССА БАСЯ МАЛАЕВА В ШОРТ-ЛИСТЕ МЕЖДУНАРОДНОГО КОНКУРСА «АК ТОРНА»

Обнародован шорт-лист I Международного конкурса переводов тюркоязычной поэзии «Ак Торна» («Белый журавль»). В него вошли 28 работ от тринадцати авторов из шести российских регионов и трех зарубежных стран – Казахстана, Украины и Австрии.

В номинации «Лирика» указаны следующие авторы: Ольга Голубева (Симферополь, Украина), Розалия Давлетбакова (Уфа, Башкортостан), Бахытжан Канпьянов (Алматы, Казахстан), Бася Малаева (Вена, Австрия), Айдар Хусаинов (Уфа), Светлана Чураева (Уфа), Лилия Юсупова (Горно-Алтайск, Алтай).

В номинацию «Гражданская поэзия» вошло пять авторов: Анатолий Алафаев (Нальчик, Кабардино-Балка-

рия), Иван Тертыйный (Москва), Юрий Щербаков (Астрахань), Светлана Чураева и Лилия Юсупова.

В номинации «Экспериментальная форма» в шорт-лист попали: Наталья Ахпашева (Абакан, Хакасия), Николай Переяслов (Москва), Дамир Шарафутдинов (Уфа), Бахытжан Канпьянов.

Как можно заметить, имена некоторых авторов встречаются в двух номинациях. Теперь жюри под председательством известной поэтессы Веры Павловой предстоит выбрать лучшие произведения и определить победителей. На конкурс номинанты представили переводы с разных языков тюркской группы: башкирского, татарского, турецкого, казахского, хакасского, узбекского, крымскотатарского, бал-



карского. Переводились стихи как современников, так и классиков тюркской литературы.

Как уже сообщало агентство «Башинформ», 25 ноября в Уфе пройдет торжественная церемония награждения победителей. В церемонии примут участие известный поэт Глеб Шульпяков и другие почетные гости.

Любовь КОЛОКОЛОВА
bashinform.ru

БА МУНОСИБАТИ 80-СОЛАГИ УСТОДИ ҚАЛАМ, МАЛКИЭЛ ДАНИЭЛ

Ба даври моён, нишастан як хос инсон,
Соҳиби суҳан, хазиначи ақлу фан.

Донишманди забардаст зи табиат,
Чуз аз модар мадад, зи падар ибрат.

Таъалим гарифтан аз шумо ёшу ҷавон,
Аз луғати эҷоди шумо, дар ин Замон.

Дикции шумо, ба радио, пур маъно,
Овози форами шумо, муросо ба мо.

Зеро нутқи шумо, сер мазмун ба мо,
Мазмуни шумо, чуз широк, мақул ба Худо.

Фаҳр кардем мо, ба ақли расои шумо,
Ҳамчун ба ҳаштот фасли баҳори шумо.

Асло нашавед ҳаста, Малкиэл-ака,
Бошад ба шумо ҳамдам, неши қалам.

Ба шумо бошад дармон, Ушшоқу Шашмақом,
Ба давраи ақли дӯсту бародарон.

Арони, ба базми Малкиэл машҳур,
Винушад шарофи ангур, аз косаи танбур.



Шоир Арони,
азои итифоқи нависандагони
бухориони Америка
11/06/2011 с. шаҳри Нью-Йорк



Всемирно известная меховая фирма

Pellegrino

Грандиозный Sale

*В связи с поступлением новой партии товара!
в магазине "Cleopatra" в Квинсе 9-14 ноября,
часы работы с 10 утра до 7 вечера*



**Огромная распродажа шуб, дубленок,
кожаных изделий**

Модели известных дизайнерских фирм

до 50% OFF

"Pellegrino" – лучшее качество по лучшим ценам!



Коллекция 2012



718-996-8570

718-275-4075

9814 QUEENS Blvd



REGO PARK DENTAL CENTER

- Computer Diagnostics
- 1 Day Denture
- Root Canals
- Oral Surgery
- Cosmetic Dentistry
- Pediatric Dentistry
- Periodontics
- Laser Whitening
- Same Day Repairs
- Invisalign Orthodontic Treatment

We Accept Most Insurances:

Aetna, Cigna, UFT, Medicaid, Fidelis, Americhoice, 32 BJ, DC 37, Healthplex, Delta Dental & 1199 National Benefit Plans

DENTAL LAB ON SITE

Implant Special \$650

FREE CONSULTATION

We Open 7 Days a Week



Dentist
Yuri Nektalov, DDS



Dentist
Stella Aminov, DDS



Dentist
Julie Potapovskaya, DDS



Dr. Chetan Patil
Periodontist



Dentist
Inna Munarova, DDS



Dentist
Ariel Tamma, DDS



Dentist
Iosif Avezbadalov, DDS



Eugene Khaytsin, DDS
Prosthodontist



Technician
Solomon Aminov



Technician
Ulugbek Atakhanov



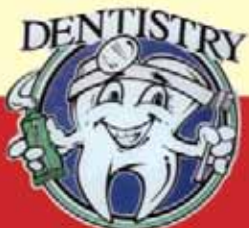
Technician
Zoya Levy



Technician
George Khaidatov



Dr James Sunwoo,
DDS, MD



718-275-4545 • 718-997-7762

94-24 63rd Dr., Rego Park, NY 11374

ДОСУГ

осень, осень – прекрасная пора, которая вдохновляла своей уникальной красотой многих поэтов и писателей. Пожалуй, никого не может она оставить равнодушным, и в этом мы ещё раз убедились, предприняв в конце октября трёхдневную экскурсионную поездку в штат Вермонт.

Среди нас в большом комфортабельном автобусе оказалась особая группа весёлых и добродушных людей, приподнятое настроение которых передавалось всем остальным.

«Путешествие – это дверь, через которую переходишь из знакомого в неизвестное, как в сон.» Нам, считаю, повезло с экскурсоводом Неллей Шевченко, которая за многие годы работы, приобрела большие знания об Америке, об истории штатов, о президентах США. А самое главное, у неё редкая манера умело донести свои знания. Это очень импонировало большинству туристов. Погода также благоволила нам: два дня были солнечными, да и вторая половина третьего дня была солнечной и приятной.

Вермонт – штат зелёных гор, типа сопки Дальнего Востока России. Здесь особая красота и чистый воздух. Живописная природа, которая местами выглядит, как роскошный осенний букет, вызвала восхищение и наполняла радостью душу.

Нелля, милая, спокойная женщина, поведала нам столько интересного, что, я не сомневаюсь, что все услышанное никогда не сотрется из нашей памяти.

Начала она с замечательного стихотворения А.С.Пушкина об осени:

**«Унылая пора! Очей очарованье!
Приятна мне твоя прощальная
краса -
Люблю я пышное природы
увяданье,
В багрец и в золото одетые
леса»**,

величественно звучало с репродуктора автобуса и мы все устремили

УНЫЛАЯ ПОРА! ОЧЕЙ ОЧАРОВАНИЕ!

свои взгляды из окна, на красоту окружающую нас, чтобы и в зрительной памяти запечатлеть услышанное.

А далее были захватывающие рассказы о Квинсе, Бруклине, Манхэттене, Лонг-Айленде – обо всех проезжаемых нами местах. Много интересного мы услышали о шести штатах, известных под общим названием New England. Штат Вермонт также вхо-

лежами и производством мрамора и гранита.

Поездка не была утомительной. Каждые два часа делалась остановка на 30-40 минут. Можно было перекусить, «помыть ручки», погулять, поразмять ноги, надышаться свежим воздухом. А под увлекательные рассказы гида, Нелли, мы и не заметили, как подъехали к гостинице, в которой



дит в эту шестёрку, но как самый маленький штат на северо-востоке США. Его площадь – 25 тыс. кв. км. Население штата – 622 тыс. чел. (2007 г.). Монтпилиер – столица Вермонта. Самый крупный город штата – Берлингтон, в нем развиты: животноводство, производство кленового сиропа. Город стоит у чудо озера Шамплейн, площадь которого – 1130 кв. км.

Штат Вермонт граничит с Массачусетсом и Канадой.

Вермонт славится огромными за-

быстро расположились. Хорошая гостиница с двухместными номерами, огромными кроватями. При гостинице – сауна и бассейн. Желающие могли после ужина там расслабиться. В каждом номере – холодильник, макровей, телевизор, все необходимые предметы; тепло и уютно. Вечерами собирались в ресторане при гостинице, отмечали дни рождения. Среди нас были три именинницы, которые угощали нас разными сладостями, печёным, фруктами, а больше всего люди

наслаждались общением.

В последующие дни мы всё больше узнавали о штате, в котором находились, посетили один из старейших университетов – Берлингтонский (с 1791 года). Наше воображение поразила архитектура корпусов университета – строгий классический английский стиль, стены – из красного кирпича.

Посетили фабрику по производству знаменитого мороженого «Ben and Jerry's», музей Стерлинга Кларка, в котором ознакомились с прекрасными коллекциями изделий из серебра и полотнами импрессионистов, которые собирали три поколения этой фамилии. Там было много полотен Рубенса. Ознакомились мы и с творчеством художника Нормана Рокуэлла, посетив

его музей. Находясь в New England Maple Museum (кленовый музей), попробовали кленовый сироп.

В штате Вермонт экономика стабильна на протяжении последних 30 лет. В нём хорошо развит туризм; горнолыжные курорты привлекают любителей со всего мира.

Об этом живописном штате рассказывать можно очень много.

Но, как говорится, лучше один раз увидеть удивительные пейзажи этого штата и получить огромное наслаждение.

Нам повезло и с водителем, который профессионально вёл автобус по прекрасным дорогам.

На обратном пути нас развлекала всеми уважаемая Любовь Пилосова, которой мы благодарны за организацию этой поездки. Шутки, анекдоты Любы не стихали, вызывая смех и радостное настроение.

Поездка оказалась не только познавательной, но и сдружила многих ранее не знакомых людей, дала нам заряд бодрости и хорошего настроения.

Рена АРАБОВА

ФОЛЬКЛОР

Дорогая редакция, у бухарских евреев есть притча о материнском сердце. Мне часто рассказывала ее моя бабушка. Я подумала, что будет неплохо перевести ее на русский язык, а кто-то, возможно и переведет на английский, чтобы эта притча, несущая огромный воспитательный заряд, сохранилась и для наших потомков.

**С уважением
Нина АБАЕВА.**

Роми родился в хорошей семье и, окруженный любовью и заботой родителей, вырос умным и добрым юношей, к тому же хорошо сложенным и крепким. Пришла ему пора шагнуть в соблазнительный мир любви. Ищущее сердце всегда находит объект вожделения. И встретилась на пути нашего героя прекрасная Виола – стройная голубоглазая блондинка с очаровательным лицом белее снега. Редкая красота ее,

достойная кисти художника, в мгновение пленила сердце парня и зажгла в нем пылающую страсть. Нельзя сказать, что чувства, переполнявшие Роми, остались неразделенными. Виоле нравилось внимание, и она с благосклонностью приняла любовную игру, тем больше распаяя юношу. И тем больше росла тревога матери, наблюдавшей за безрассудной влюбленностью сына. Видно, чувствовало ее сердце что-то неладное... Но не смела она встать на пути желаний родного создания. Да и можно ли обуздать искрящуюся энергию чистой любви?

Однажды вернулся Роми после свидания с Виолой печальнее смерти. Екнуло сердце матери, встретившей его у порога.

- Кто посмел обидеть мою кровинушку? - спросила жен-

щина, взяв сына за руки. – Какое облачко затмило твою улыбку?

Искренний с матерью с детства юноша не утаил своих переживаний и сейчас:

- Для меня нет на свете никого добрее и милее тебя, мама. Такой же я представляю себе и Виолу. Ее взглядом смотрит на меня небо, ее дыханием веют ветры, ее голосом журчат родники. Но Виола не верит в мои чувства. В доказательство моей любви она требует принести к ее ногам сердце матери. Но разве любовь нуждается в таких жертвах, мама?

С минуту молчала мать, собираясь с чувствами. Сердце ее, полное любви к сыну, затрепетало и забилося чаще. Но ни одна жилка на лице не выдавала ее волнения. С ласковой улыбкой она сказала сыну:

- Птенчик мой ненаглядный,

человек познает жизнь благодаря любви. Все живое в мире окутано и проникнуто ею. Но дорога любви полна опасностей. Не ошибся ли ты в своем выборе, сын? Не ослепила ли блистательная Виола твой разум? Как женщина и будущая мать, она не может не знать, что сердце матери изначально бьется в ее ребенке. Если Виола также искренне благоволит тебя, как и ты ее, она поймет и ответит взаимностью. Нельзя позволять неудачам разрушать себя – надо верить и уметь ждать.

Но время не смягчило непреклонность Виолы, словно ядовитая змея укрылась под красивой личиной и питала ее ненасытную злобу.

День ото дня сох юноша на глазах у матери. Прежде веселый и общительный, он замкнулся в себе. Невыносимо больно было матери видеть его

увядание. И боль усиливалась от сознания бессилия помочь сыну, как-то облегчить страдания его. Мать не могла мириться с безысходностью, отнимавшей у нее дитя. В одно утро она сказала сыну:

- Безрадостно мне видеть, как горе съедает тебя. Нет смысла мне в жизни такой. Возьми мое сердце и носи своей возлюбленной!

С этими словами она вырвала из груди свое сердце и протянула сыну. Горько рыдая, понес юноша в своих дрожащих руках сердце матери. Ноги его подкосились от безмерного волнения, и он упал.

- Тебе не больно, сын мой? Не ушибся ли ты? – спросило сердце матери с трепетным волнением, затем содрогнулось... и замерло. Холодная печаль сковала душу осиротевшего юноши. И тогда осознал он, какую непоправимую ошибку совершил.

- Прости меня, мама. Я споткнулся... Но не сейчас, а еще раньше...



Anatoly S. ZAKINOV
Bail Bondsman
Private Investigator

Bail Bonds

Освобождение под залог из тюрьмы
24/7 day service
718-288-8166

International Security Services, Inc.

Уголовные и гражданские расследования
Предоставление достоверной информации для суда
Поиск пропавших людей
Нахождение скрытых вложений и имущества
Супружеские проблемы
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц
Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

90-50 Parsons Blvd, # 216 Jamaica, NY 11432
715 Ave U, # 1 Brooklyn, NY 11223
718-288-8166 718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

1ST CHOICE HOME CARE



- Помогаем быстро и бесплатно Оформить ННА (home attendant)
- Принимаем Medicaid . Medicare и некоторые другие страховки
- Представляем сервис в частном порядке
- Помогаем переоформить housekeeper на home attendant

Обслуживаем все районы Нью-Йорка
Бруклин, Квинс, Бронкс, Манхаттен, Стэтен-Айленд, Нассау Каунти

Принимаем на работу ННА/РСА
Стабильная зарплата

2570 86th Street 2nd Floor, Brooklyn
347-729-6286
347-492-5983

86-16 Queens Blvd., Suite 205
347-808-8404
212-470-3611

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ МЕБЕЛИ!

1. Переклеиваем и перетягиваем стулья
2. Замена просевшего старого поролона на новый жесткий в подушках мягкой мебели
3. Ремонт немецких диванов и кресел
4. Ремонтируем мебель для медицинских офисов, ресторанов и парикмахерских
5. Оценка ремонта мебели -



БЕСПЛАТНО!

Cell 718-664-0265 Гарри 718-382-4572

1769 E 12 Str (между Kings Hwy & Ave R) BROOKLYN

ОБРАЩЕНИЕ

Благотворительного фонда Эмет ве Эмуна, созданного для оказания помощи пожилым и одиноким нуждающимся людям в городах Узбекистана, выражает огромную благодарность всем членам общины бухарских евреев г. Нью-Йорка за финансовую поддержку во время проведения поминок.

Ниже приводится список доноров, пожертвовавших средства:

- | | |
|------------------------------------------------|----------|
| Хаим Интернешнл Супермаркет | |
| Гавриэловы Юра, Зоя (купат цдака) | - \$ 54 |
| Даниэловы Неля, Рита (купат цдака) | - \$ 64 |
| Хаим Интернешнл Супермаркет (купат цдака) | - \$ 34 |
| Хаим Интернешнл Супермаркет (купат цдака) | - \$ 26 |
| Хаим Интернешнл Супермаркет (купат цдака) | - \$ 17 |
| Данияров Давид – мясной магазин (купат цдака) | - \$ 52 |
| Даниэлов Соломон (купат цдака) | - \$ 31 |
| Айларов Жанна (Квинс) (купат цдака) | - \$ 34 |
| Шемунова Лариса (Бруклин) (купат цдака) | - \$ 59 |
| Бангиев Абрахам (Квинс) (купат цдака) | - \$ 78 |
| Раввин Бенъямин Тамаев (Бруклин) (рисит № 101) | - \$ 50 |
| Даниэловы Юра, Давид (кеш) | - \$ 360 |
| Инкогнито (купат цдака) | - \$ 52 |
| Ягудаевы Славик, Дора (чек) | - \$ 500 |
| Мошеев Славик (чек) | - \$ 100 |
| Рафаэль Некталов (кеш) | - \$ 100 |

Фонд выражает особую благодарность Рафаэлю Некталову за моральную поддержку еврейской общины Самарканда во время посещения им родного города.

Также особая благодарность выражается семье Бориса и Светланы Мошеевых, взявших на себя благородную миссию по обеспечению 20 семей продуктами питания во время посещения г. Самарканда.

MON - CH57 • 3:30PM
MON - CH56 • 11:00PM
THUR - CH57 • 12:00PM
THUR - CH35 • 6:00PM
FRI - CH57 • 10:00PM
SAT - CH35 • 8:30PM
SUN - CH57 • 11:30AM

Воскресенье	Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота
32	31	1	Скоро	2	3	4
				12:00 PM Ch. 57 6:00 PM Ch. 55	10:00 PM Ch. 57	6:30 PM Ch. 35
5	6	7	8	9	10	11
11:30 AM Ch. 57	3:30 PM Ch. 57 11:00 PM Ch. 56	Скоро	Скоро	12:00 PM Ch. 57 6:00 PM Ch. 55	10:00 PM Ch. 57	6:30 PM Ch. 35
12	13	14	15	16	17	18
11:30 AM Ch. 57	3:30 PM Ch. 57 11:00 PM Ch. 56	Скоро	Скоро	12:00 PM Ch. 57 6:00 PM Ch. 55	10:00 PM Ch. 57	6:30 PM Ch. 35
19	20	21	22	23	24	25
11:30 AM Ch. 57	3:30 PM Ch. 57 11:00 PM Ch. 56	Скоро	Скоро	12:00 PM Ch. 57 6:00 PM Ch. 55	10:00 PM Ch. 57	6:30 PM Ch. 35
26	27	28	29	30	2	3
11:30 AM Ch. 57	3:30 PM Ch. 57 11:00 PM Ch. 56	Скоро	Скоро	12:00 PM Ch. 57 6:00 PM Ch. 55		
Воскресенье	Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота

РЕКЛАМУ
ПОМЕСТИТЕ
В ЕДИНСТВЕННОЙ
ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЙ
ГАЗЕТЕ ОБЩИНЫ
БУХАРСКИХ
ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ
"THE BUKHARIAN
TIMES"
(718) 261-1595,
(718) 261-2315,
Fax (718) 261-1564

\$19⁹⁹
всего за
в месяц

5 - ти ступенчатая система очистки воды

EZwaterPure
You Deserve The Best!

Бесплатная

- ✓ ПРОВЕРКА КАЧЕСТВА ВОДЫ
- ✓ ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ
- ✓ ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЗВОНИТЕ **718-913-5343**
www.EZwaterPure.com

ХИАС ОТВЕЧАЕТ НА ВАШИ ВОПРОСЫ

Посетите новый сайт ХИАСа www.myStory.hias.org, где вы можете поделиться воспоминаниями о вашей иммиграции, прочитать удивительные рассказы наших соотечественников и поучаствовать в блоге – обсуждении проблем, волнующих нашу общину.

Предыдущие выпуски еженедельных колонок «ХИАС отвечает на ваши вопросы» публикуются на сайте программы LOREO (www.loreo.org) в разделе «Важная информация».

ВНИМАНИЕ! Напоминаем нашим читателям, что все материалы, публикуемые в наших колонках, являются **ТОЛЬКО ИНФОРМАЦИЕЙ**, но никак не юридическим советом! Если вы не совсем уверены в каких-то деталях – обратитесь к специалисту по иммиграционным вопросам.

(Продолжение)

НЕМНОГО ИСТОРИИ

В наши дни отделения социального страхования есть в каждом графстве. В конце 1936 года Администрация Социального страхования заключила договор с Почтовым Управлением, которое взялось собирать данные желающих получить номер социального страхования. Этим сбором занимались 45 тысяч почтовых отделений по всей Америке. 1047 отделения занимались также изготовлением самих кар-

НОМЕР СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ (SSN) И ИММИГРАЦИЯ

точек социального страхования. Регистрация началась 16 ноября 1936 года.

На первых бланках (SS-4 forms) был вопрос, обращенный к работодателям, с просьбой сообщить число работающих в данной компании. Почтовые отделения рассылали потом каждому работнику окончательные бланки для заполнения (SS-5 forms). Первые бланки были отправлены 24 ноября. Заполненные бланки возвращались в почтовое отделение, для окончательного оформления номера.

Все данные собирались в центральном отделении Социального Страхования, расположенном в Балтиморе (штат Мериленд), где и хранились.

НОМЕРА СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ ДЛЯ НЕ ГРАЖДАН США

Иностранцы, имеющие право на трудоустройство, должны иметь номер социального страхования. В эту группу входят беженцы, лица, получившие политическое убежище, официальные лица иностранных правительств, сотрудники НАТО и представители международных организаций.

Некоторые иностранцы, не имеющие права на трудоустройство, тем не менее могут получить номер социального страхования, но на карточке SSN будет написано «трудоустройство только с одобрения Департамента Безопасности (DHS)» или «Без права на трудоустройство». Все иностранцы, желающие получить номер социального страхования, должны представить документы, удостоверяющие личность и возраст подателя.

Очень часто номер социального страхования используется службой иммиграции.

КТО ИМЕЕТ ПРАВО НА ПОЛУЧЕНИЕ НОМЕРА СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ

Эти номера даются иностранцам, въезжающим в США на легальной ос-

нове, для постоянного проживания или с просто с правом на трудоустройство. Также номер дается иностранцам, иммиграционный статус которых меняется, и они получают право на работу.

Иностранные рабочие, нуждающиеся в номере социального страхования, имеют право работать даже в то время, когда их просьба о получении этого номера еще проходит рассмотрение. За это время работодатель должен собрать всю возможную информацию о таком работнике – его полное имя, адрес, дату рождения, место рождения, полное имя отца и девичью фамилию матери и дату, когда было подано прошение о выдаче номера социального страхования. Если иностранец не имеет номера и не подал прошение о его получении, работодатель вправе потребовать от работника подать соответствующее заявление и не принимать на работу.

Я НЕ ИМЕЮ ПРАВА НА ТРУДОУСТРОЙСТВО, НО ХОЧУ ИМЕТЬ НОМЕР СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ. ЧТО МНЕ ДЕЛАТЬ?

Если вы – иностранец, не получивший разрешения на работу от Департамента Безопасности, вы можете попросить о получении этого номера, но при этом обязательно указать и доказать, что хотите его получить не для устройства на работу.

Если этот номер вам необходим для оформления налоговой декларации, вы можете запросить его в IRS, но в этом случае он будет называться «Индивидуальный номер налогоплательщика» ("Individual Taxpayer Identification Number). Для этого вы можете зайти в любое отделение IRS или позвонить туда по бесплатному номеру – 1-800-TAXFORM (1-800-829-3676) и запросить "Form W-7, Application For An Individual Taxpayer Identification Number."

На следующей неделе мы продолжим рассказ о номерах социального страхования.



* * *

Если вы хотите задать нам вопросы, пожалуйста, пишите по адресу: "HIAS Answers Your Questions", HIAS 333 Seventh Ave., New York, NY 10001.

ХИАС аккредитован при министерстве юстиции США для представления интересов беженцев и иммигрантов.

ХИАС принимает и ведет дела лиц, ищущих политическое убежище. Чтобы договориться о встрече с представителем ХИАСа и получить дополнительную информацию, пожалуйста, позвоните по телефону 212-216-7697.

Если вам необходима телефонная консультация по иммиграционным вопросам, пожалуйста, звоните по телефону 212-216-7697. Если вы живете за пределами Нью-Йорка, звоните по бесплатному телефону 1-800-442-7714.

Адрес ХИАСа на Интернетe: <http://www.hias.org>

**РЕКЛАМА В
ГАЗЕТЕ
"THE BUKHARIAN
TIMES" -
ПУТЬ К УСПЕХУ
(718) 261-1595,
(718) 261-2315
Fax (718) 261-1564**

Rabbi David Akilov

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат
Подготовит к Бар Мицве
Проводит Муисар Гирон
Conducting Memorials
Preparing for Bar Mitzvah
Conducting Muesar Giron
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.

718-614-3267



У ВАС РОДИЛСЯ СЫН? МАЗЛ ТОВ!

ОБРАЩАЙТЕСЬ К СЕРТИФИЦИРОВАННЫМ МОЭЛЯМ НАШЕЙ ОБЩИНЫ.
 ПРОВЕДИТЕ БРИТ-МИЛЛУ В КАНЕСОИ КАЛОН - САМОЙ КРАСИВОЙ И
 ВЕЛИЧЕСТВЕННОЙ СИНАГОГЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



Раввин из Crown Heights

ИСРАЭЛЬ ЭЛЛЕР

718-771-9314

cell: 718-594-2041

Раббай общины «Бет Гавриэль»
 рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Адрес:
 "Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
 Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
 и (917) 406-6402

Раввин из Боро Парка

РАВВИН С.ЗАФИР,

718-436-5137

cell: 347-351-6800

**1215 45th Street
 Brooklyn NY 11219**

Раббай синагоги Shaarei Tifila
 раввин **Исак АБРАМОВ**



Адрес: 147-02 76 Rd
 Flushing, NY 11367

Tel.: (718) 523-7290
 Cell. (646) 244-7858

**Раввин
 Давид Фулд**



**917-282-1516,
 718-2632088**

**137- 49 71st Street
 Forest Hills NY 11375**



**Rabbi Dr.
 Avner Yunayev PharmD
 Certified Mohel**

Сертифицированный Моэль со стажем более 15 лет
 Over 15 years of experience

Medically Trained in USA

(718) 808-5333 or Dr.Mohel@gmail.com

Раввин общины
 грузинских евреев в Квинсе

АРОН ХЕН

212-767-9377

**66-40 Saunders Street
 Rego Park NY11374**

Раввин из Боро Парка

ЦВИ АШКЕНАЗИ

718-633-9061

**1243 40st Street
 Brooklyn NY 11218**

Ю М О Р

МЫСЛИ, МЫСЛИ...

Господи! Дай мне силы держать язык за зубами, пока я не соберусь с мыслями!

* * *

Что такое настоящая грусть? Это когда стоишь на борту своей яхты и грустишь о том, что некуда пристроить площадку для вертолета.

* * *

Береги жену! Следующая может быть ещё хуже.

* * *

Лучше бы комары сосали жир, а не кровь...

* * *

Все люди приносят счастье, но одни - своим присутствием, а другие своим отсутствием....

* * *

Нельзя ли вместо ужина отдать врагу утреннюю зарядку?

* * *

Что делают люди, когда им отключили свет? Правильно, бегут к окну порадоваться, что не только их дому электричество вырубил.

* * *

Увести чужую жену несложно – сложно вернуть её обратно.

* * *

Лучше бы вы за внешностью своей так следили, как за моей личной жизнью...

* * *

Вопреки рекламе, лучшим средством для мытья посуды по-прежнему остаётся жена.

«БЕРЕГИ ЖЕНУ!»



* * *

Как бы женщина ни была счастлива замужем, она с удовольствием замечает, что есть мужчины, желающие видеть её незамужней!

* * *

Даже страшно представить, сколько всего полезного могло бы быть сделано, не будь интернета.

* * *

Ничто так не ограничивает действия, как фраза «Делай что хочешь!»

* * *

В принципе, женщина может и промолчать, но дело в том, что у женщины нет такого принципа.

* * *

Истинная любовь не та, что выдер-

живает долгие годы разлуки, а та, что выдерживает долгие годы близости.

* * *

Ещё Пушкин заметил, что когда кот ходит налево, он обычно при этом всякие сказки рассказывает.

* * *

Друзья – это люди, которые хорошо тебя знают, но все равно любят.

* * *

С красивой женщиной всегда трудно: она либо снится, либо спать не дает...

* * *

Чтобы сохранить мир в семье, необходимы любовь, терпение, понимание и ... не меньше двух компьютеров!

* * *

Если с первого раза у вас не получилось, значит... парашютный спорт не для вас.

* * *

Интересно, а пить водку в полночь – это после работы или до?

* * *

Плохо, когда над мужчиной смеются, еще хуже, когда смеются под ним.

* * *

АНЕКДОТЫ

Прожиточный минимум – это научно обоснованный расчет того, что нужно народу, чтобы хорошо жить власти.

- Сара! Где пыль со стола? Там были записаны важные телефоны!

* * *

- Ах, Розочка, какое у тебя очаровательное кольцо! Дорого стоит?

- Очень дорого! Две истерики, две разбитые вазы и почти месяц без секса...

* * *

- Сонечка, милая, у тебя уже есть свой мальчик?

- Да, тетя Роза, от первого мужа. И девочка – от второго...

* * *

- Девушка, у вас есть открытка «Любимой теще» с пожеланием «Чтоб ты сдохла!» Но чтоб красиво так, стихами...

* * *

- Мойша, скажите, вы с вашей Цилей счастливы?

- А куда деваться?

* * *

- Сарочка, милая, хочешь, я отдам тебе свое сердце?

- Ты мне лучше мои нервы верни!

* * *

Помоешь посуду, уберешься в доме, сварить обед и ужин, сделаешь уроки с ребёнком ...включаешь компьютер – и вот именно тогда, по закону подлости, приходит муж:

- Опять ты за компьютером!

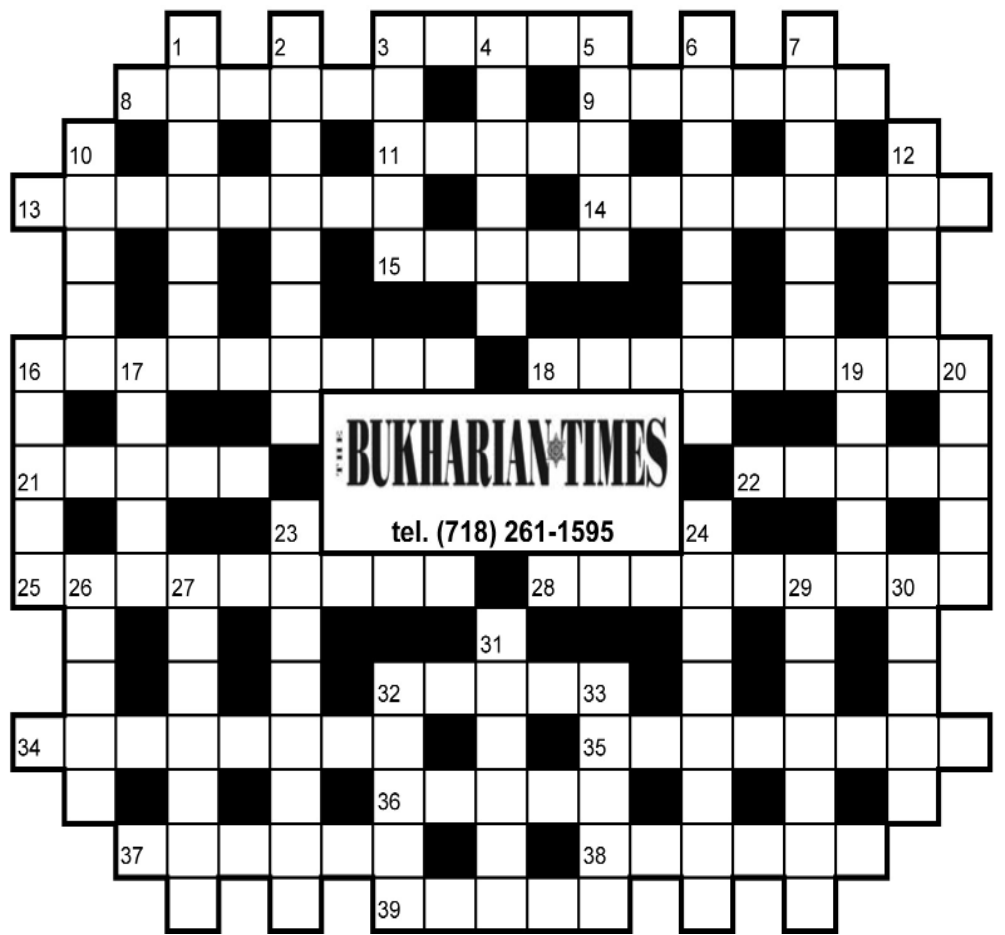
* * *

КРОССВОРД

ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 3. Столица Китая. 8. Столица государства в Вест-Индии. 9. Актёр, сыгравший главную роль в фильме «Баллада о солдате». 11. Стихотворение из двух четверостиший и двух трёхстиший. 13. Печатное издание, перепечатавающее наиболее интересные публикации. 14. Оптическое стекло с небольшим показателем преломления. 15. Торговая площадь в древнегреческом городе. 16. Город на Ближнем Востоке, религиозный центр христиан, иудеев, мусульман. 18. Человек, отличающийся медлительностью, спокойствием, слабым проявлением чувств. 21. Персонаж оперы А.Даргомыжского «Каменный гость». 22. Кузов из бересты. 25. Музыковед, кандидат искусствоведения, член Союза композиторов СССР, старший научный сотрудник отдела истории, археологии и этнографии АН Таджикистана (1980-1996). 28. Одежда служителей православной церкви. 32. Официальный осмотр кого-либо с целью найти укрываемое, недозванное. 34. Явление, кажущееся невероятным и неожиданным. 35. Нижняя часть фундамента сооружения, распределяющая нагрузку на основание. 36. Дерпт, он же Юрьев, он же ... 37. 60 секунд. 38. Оболочка, покрывающая лёгкие. 39. Крупная промысловая рыба семейства тресковых.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Условленная встреча, свидание. 2. Сырье, идущее на изготовление чего-нибудь. 3. Название различных косметических, кулинарных веществ в виде тестообразной массы. 4. Общественный деятель, филантроп, издатель газеты «Бухарско-еврейский мир» (1996-2001), соавтор книги «Отстоявшие мир», президент Конгресса бухарских евреев США и Канады. 5. Иголкин хвост. 6. Рабочий человек, простой труженик (разг.). 7. Холм в окрестностях Иерусалима, на котором, по христианскому преданию, был распят Иисус Христос. 10. Итальянский поэт, автор «Божественной комедии». 12. Машина по вызову. 16. Конечная часть полета пули, снаряда. 17. Три минуты бокса. 19. Смертельный «поцелуй» двух самолётов. 20. В старину: питейное заведение. 23. Полковник – олицетворение солдафона (А.Грибоедов, «Горе от ума»). 24. Перевод валюты или золота из одной страны в другую. 26. Ядовитое растение семейства норичниковых. 27. Его загадывают, если видят падающую звезду. 29. И толковый, и фразеологический, и орфографический. 30. Приток Невы. 31. Громкий возглас. 32. Лёд тронулся, господа присяжные (имя персонажа). 33. Пищевой продукт из дерённых.



Ответы на кроссворд:

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 3. Пекин. 8. Гавана. 9. Пекин. 11. Дайджест. 13. Контрас. 14. Кронглас. 15. Агора. 16. Иерусалим. 18. Фрэнклин. 21. Лаура. 22. Короб. 25. Тарджикова (Зоя). 28. Пиджак. 32. Обывок. 34. Парадокс. 35. Ростверк. 36. Тарту. 37. Минута. 38. Плевра. 39. Остан. 33. Крупа.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Рандеву. 2. Материал. 3. Паста. 4. Кандов (Борис). 5. Нитка. 6. Рабочий. 7. Излет. 10. Таран. 12. Такси. 16. Излет. 17. Райнд. 19. Таран. 20. Кабак. 23. Ска-ка. 25. Музыковед. 26. Ядовитое растение семейства норичниковых. 27. Его загадывают, если видят падающую звезду. 29. И толковый, и фразеологический, и орфографический. 30. Приток Невы. 31. Громкий возглас. 32. Лёд тронулся, господа присяжные (имя персонажа). 33. Пищевой продукт из дерённых.

ЕВРЕЙСКИЙ МИР

Недавно имя Игоря Гольдмана попало в мировое издание Книги рекордов Гиннеса - россиянин сделал 12 подъёмов штанги весом 100 кг из положения лёжа. Спортивный подвиг «железный дед» совершил на Красной площади при стечении нескольких тысяч зрителей.

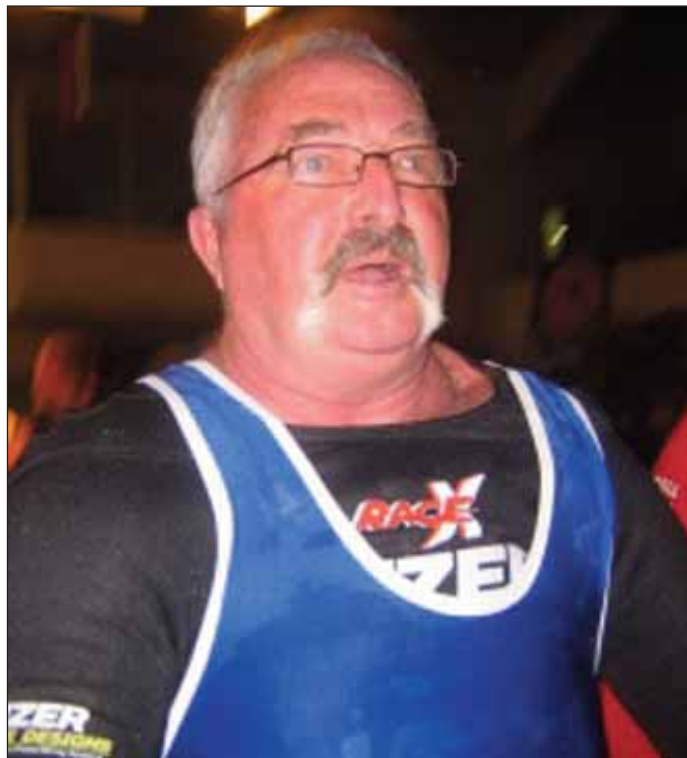
«Были те, кто не поверил, что штанга весит 100 кг, - рассказывает Игорь Гольдман. - Кричали: «Диски не железные, а картонные». Организаторы предложили желающим самим попробовать поднять штангу. Вышел здоровый десантник, в форме. Раз отжал, два, три, а на четвёртый штанга его придавила, и её быстро с него сняли. Он встал и говорит: «Штанга настоящая, а дед безумный».

Мы разговариваем с Игорем Львовичем в его рабочем кабинете, как и четыре года назад, когда в «АиФ» вышла первая статья о «железном деде». Казалось бы, каких особых свершений можно ждать от человека в период жизни 74-78 лет, с учётом того, что многие мужчины в нашей стране до 70 вообще не доживают. А если и доживают, то в лучшем случае копошатся на даче на грядках. Игорю Львовичу дачные дела тоже не чужды: этим летом он покрасил дом, пробурил на участке скважину питьевой воды, развёл новый сорт роз. Но всё это лишь фон его спортивной и профессиональной жизни. Когда мы встречались с Гольдманом в первый раз, он был трёхкратным чемпионом мира по пауэрлифтингу (жим штанги из положения лёжа. - Ред.) в весовой категории до 100 кг и возрастной категории после 70 лет. Сегодня уже шестикратный: «Так случилось, что на соревнованиях в Англии вышел на помост с температурой под 40. Выжал чемпионский вес, но на следующий день слёг, а надо было идти получать медаль. Накинул на пижаму пальто и отправился. Думал, мне медаль тихонько отдадут, а организаторы ни в какую. Пришлось в пальто выходить на сцену».

**СБРОСИТЬ
20 ЛЕТ**

Успехи россиянина многим не дают покоя. Ведь порог спортзала Игорь Гольдман впервые переступил в 65 лет: «Я всю жизнь занимался наукой. Сидячий образ жизни дал о себе знать: суставы «щёлкали», ноги скрипели». Идеей заполучить «новое» тело и помолодеть лет на 20 Гольдман загорелся в Южной Корее, где в тот момент работал по контракту. Игорь Львович обзавёлся красивым спортивным костюмом и записался в фитнес-центр. Сначала российский учёный приглядывался, как завсегдатаи спортзала используют тренажёры. Потом купил в киоске несколько журналов по бодибилдингу на корейском языке, которым не владел: «На фотографиях стрелочками были показаны все движения». В течение года посещал фитнес-зал два раза в неделю, а когда

ЖЕЛЕЗНЫЙ ДЕД



вернулся в Москву, то в родном институте знакомые не сразу узнали в осанистом мужчине коллегу Гольдмана. В Москве он продолжал тренироваться: «Как-то само собой всё пошло: я поднимал всё большие и большие веса. За два часа мог перетаскать более 10 тонн».

Слава о «железном деде» дошла до президента Федерации пауэрлифтинга Москвы Вячеслава Пискунова, который приехал лично познакомиться с Гольдманом. Увидев, что тот творит со штангой, предложил участвовать в чемпионате России. В 2004 году Игорь Львович стал чемпионом страны, выжав 130 кг. А потом пошёл победы на международных чемпионатах. «За рубежом меня подозревали в употреблении стимулирующих препаратов. Проверяли. Ничего не нашли. Естественно, потому что максимум что я принимаю - витамины. Я же по профессии врач и понимаю, что с гормонами шутки плохи. Спорт я занимаюсь не ради одного спорта, а для того, чтобы не сходить с дистанции в своей профессиональной деятельности», - признаётся чемпион.

**«ВСЕМ
ВСЕ ПРОЩАЮ»**

Именно после 70 лет в научной карьере Гольдмана начался самый захватывающий период. Корреспонденту «АиФ» удалось поймать учёного сразу после его возвращения с конференции в Париже. До этого он побывал в Мексике, США и Китае. Темой, которую разрабатывает Игорь Львович, во всём мире занимаются многие учёные. Между странами идёт жесточайшая конкуренция, кто первым получит лекарственный белок - лактоферрин человека. На кону - жизни миллионов людей, которым он может обеспечить противомикробную защиту.

«Направление столь перспективно, что на него из федерального бюджета выделили аж 20 млн долларов, - говорит И.Гольдман. - Лакто-

феррин - это ключевой белок иммунитета. С молоком матери грудной ребёнок получает его с первого дня жизни, то есть в тот период, когда его собственный иммунитет ещё не сформировался.

Лактоферрин - надёжная защита от микроорганизмов, вирусов и грибков. Особенно он необходим недоношенным детям, четверть из которых обычно погибает от сепсиса. Лактоферрин способен предупредить у них даже те инфекции, с которыми не в силах

справиться современные антибиотики. Меня выучили на детского врача. Теперь я в состоянии отдать долг педиатрии и приблизить час, когда дети получают необходимый препарат».

Игорь Гольдман не раз повторил: «Если человек ведёт диванно-телевизионную жизнь - всё, он себя заживо похоронил в склепе. Человек должен быть заряжен на дело. Я ни одного

дня не был на пенсии. Деньги в данном случае меня не интересуют, мои потребности всегда были ниже моих возможностей. До недавнего времени ездил на «шестёрке», сейчас на «Форде Фокус». Всю жизнь придерживаюсь нескольких принципов: не вру, не завидую и всегда всем всё прощаю».

Там, на Красной площади, ему было непросто. Находясь в самом сердце страны, нельзя было её подвести. Тягая в свои почти 80 лет тяжёлую штангу, он пытался докричаться до молодых, которые озадаченно стояли в толпе. Словно говорил: «Даже если сейчас Россия вымирает, сама себя глушит сигаретным дымом и водкой, то весь этот дурман можно стряхнуть. И невозможное станет возможным».

На Красную площадь тайком пришла супруга Игоря Львовича. До этого она ни разу не была на соревнованиях и в душе ревновала мужа к тому времени, которое он отдавал спорту. Она ему здорово помогла - не видя жену, он почувствовал присутствие родного человека. И сдюжил. Потом они положили красивый кубок в полиэтиленовый пакет и счастливые пошли гулять по Москве. Вслед этой паре, прожившей вместе более полувека, воспитавшей сына и внука, оборачивались прохожие. И можно было поверить в слова Игоря Львовича: «В семьдесят жизнь только начинается!»

Мария ПОЗДНЯКОВА
Аргументы и факты



БЕСПЛАТНАЯ ПОМОЩЬ СЕМЬЯМ



АННА КАЛИНКИНА, LMSW,
лицензированный
социальный работник
Jewish Child Care Association (JCCA)
принимает:

*по вторникам с 1 дня до 6 вечера
по адресу:
64-05 Yellowstone Boulevard, Forest Hills, NY 11375*

*по средам с 9 утра до 1 дня
по адресу:
150-62 78th Road, Kew Garden Hills
Rabbi S Nisanov's Shul*

**Запись на прием по телефону:
1-646-533-8673**

Мы поможем вам в решении вопросов, касающихся:

- взаимоотношений в семье
- проблем воспитания детей и подростков
- социальных вопросов

**ПРИХОДИТЕ!
МЫ БУДЕМ РАДЫ ВАМ ПОМОЧЬ!**

Funding of this project is made possible through Partners in Caring Program of UJA-Federation of New York



В МИРЕ СПОРТА

«Шахматный Паганини», «демон», «вихрь из Советского Союза», «пират шахматной доски», «волшебник из Риги», «великий актер шахматной сцены»... Какими только эпитетами не награждали 8-го чемпиона мира по шахматам Михаила Таля, 75-летие которого мы отмечаем сегодня.

Михаил Таль родился 9 ноября 1936 года в Риге в семье известного врача Нехемия Таля. В возрасте полугодика мальчик тяжело заболел — вирусная инфекция с высокой температурой, судорогами и менингеальными явлениями. Один из докторов заметил, что ребенок вряд ли выживет, но, при благополучном исходе после таких заболеваний вырастают великие люди...

В три года Миша научился читать, в пять в уме перемножал трехзначные числа. О его необыкновенной памяти рассказывали чудеса: он мог слово в слово повторить лекцию отца на медицинскую тему. Таль не был классическим шахматным вундеркиндом, вроде знаменитого кубинца Хосе Рауля Капабланки, который, как гласит легенда, научился играть в младенческом возрасте, просто наблюдая за игрой взрослых. Рижский школьник Миша Таль узнал, как расставляются на доске и как ходят белые и черные фигуры в 1946 году, когда ему было 10 лет — позже, чем иные его сверстники. Но научившись, никому не оставил сомнения: шахматист из него выйдет гениальный. Через три года Таль уже играл за юношескую сборную Латвии. В 17 лет он становится чемпионом республики среди взрослых, а в 21 выигрывает чемпионат СССР.

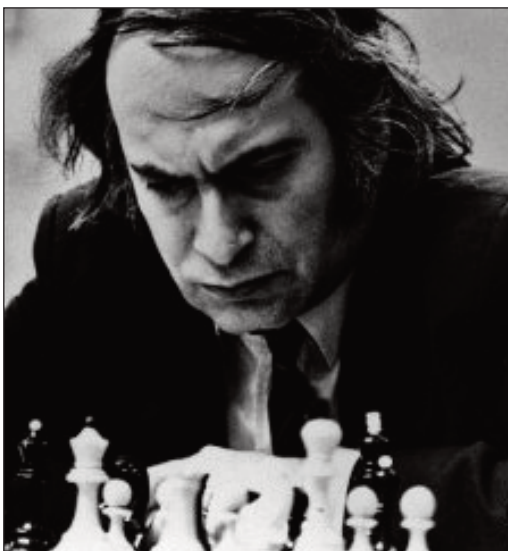
Итак, в мир строго позиционных шахмат ворвался молодой человек, фактически

ШАХМАТНЫЙ ПАГАНИНИ

мальчик, с горящими черными глазами и с манерой игры, которая изумляла одних и шокировала других. То, что писала одна из голландских газет, было характерно для реакции всего шахматного мира: «Для шахматиста мирового класса Таль играет удивительно бесшабашно, чтобы не сказать отчаянно и безответственно. Пока успех сопутствует ему, потому что самые опытные и испытанные защитники не выдерживают этого террора на шахматной доске. Он стремится в первую очередь к атаке, и в его партиях нередки жертвы одной или даже нескольких фигур. Об этой отчаянной манере игры мнения резко расходятся. Некоторые видят в нем не более чем авантюриста, которому просто улыбается фортуна, другие — гения, который открывает неизвестные области шахмат».

В сентябре 1959 года Таль блестяще выиграл турнир претендентов в Белграде, победив с большим перевесом в мини-матчах Глигорича, Олафссона и Бенко, а у юного Роберта Фишера выиграл и вовсе с сухим счетом 4:0. И в итоге завоевал право на матч с чемпионом мира — Михаилом Ботвинником.

Матч за звание чемпиона мира стартовал 15 марта 1960 года в Театре имени Пушкина в Москве. До этого матча Таль и Ботвинник ни разу не играли друг с другом. Таль выиграл первую же партию, затем последовали несколько ничьих. Шестую и седьмую партию также выиграл Таль, причем шестую — благодаря некорректной жертве коня за пешку. В следующих двух пар-



тиях победу одержал Ботвинник. Важной стала одиннадцатая партия, которую Таль выиграл в классической манере, постепенно наращивая позиционное преимущество и затем сильно проведя эндшпиль. Затем последовала серия ничьих, наконец в семнадцатой партии Таль пошел на обострение, и в цейтноте Ботвинник просмотрел тактический удар. Преимущество Таля снова выросло до трех очков и он довел матч до победы. После ничьей в двадцать первой партии 7 мая матч закончился досрочно со счетом 12½:8½ (6:2 по победам).

Таль стал самым молодым чемпионом мира (в 1985 году его рекорд превзошел Каспаров). В качестве чемпиона Таль выступил на 14-й олимпиаде в Лейпциге (1960) и победил на международном турнире в Стокгольме (1961). В матче-реванше Таль уступил отлично игравшему Ботвиннику (проиграл 10 партий, выиграл лишь 5), продержавшись на вершине шахматного олимпа лишь один год.

Таль получил образование учителя русского языка и ли-

тературы и некоторое время работал в школе. Однажды на уроке он увидел, что два мальчика не слушают его объяснение, играя в карманные шахматы. В дневнике одного из них появилась запись: «Не заметил мата в четыре хода!»

В историю шахмат Таль вошел как виртуоз комбинационной игры. Таль был непревзойденным мастером шахматной атаки (совместно с Яковом Дамским написал книгу «В огонь атаки», М., 1978) и обладал уникальной игровой интуицией. В начале 90-х годов Таль участвовал в региональных соревнованиях зарубежных команд (в Германии и Франции).

Свою последнюю официальную партию Таль сыграл уже будучи тяжело больным — на турнире в Испании против Владимира Акопяна.

Комбинации Таля возникали не на «пустом месте», а основывались на здоровой позиционной основе. Комбинационное зрение Таля было феноменальным, а его фантазия поистине неистощима — при этом не обходилось без некоторой доли везения. Наверное, ни один из его современников не пожертвовал противникам столько фигур и пешек, сколько Таль.

Шахматное творчество Таля эволюционировало от острокомбинационного до универсального стиля. Если молодой Таль придавал особое значение интуитивной оценке позиции, необходимости творческого риска в сложной игре, то более позднюю игру Таля отличали глубина идей, высокое техническое

мастерство, умение проводить на практике цельные стратегические планы.

Таль собирался выступить за независимую Латвию на шахматной олимпиаде в Маниле, но не смог этого сделать из-за ухудшившегося здоровья. 28 июня 1992 года он умер в московской больнице, причиной смерти были указаны «профузное кровотечение, варикоз вен пищевода».

Таль был женат трижды. Его первой женой стала актриса рижского ТЮЗа Салли (Суламифь) Ландау. Они поженились в 1958 году, а в 1960-м родился сын Герман (сегодня Герман живет в Израиле, работает врачом в Беэр-Шеве). В 1970 году супруги развелись. Таль заключил брак с грузинской актрисой, который оказался крайне недолговечным. В том же году он женился на машинистке Ангелине, с которой жил до конца жизни. В третьем браке в 1975 году родилась дочь Жанна.

Таль пользовался популярностью у женщин и был известен своими романами. Среди его поклонниц называли актрису Ларису Соболевскую, пианистку Беллу Давидович, танцовщицу Миру Кольцову.

Не проявляя большого интереса к еврейской традиции, Таль любил язык идиш и еврейские песни. Бывая на турнирах в Польше, неизменно демонстративно возлагал венки к памятнику участникам восстания в Варшавском гетто. Посещал спектакли Варшавского государственного еврейского театра, был дружен с актрисой Идой Каминьской.

В 1983 году художница Галина Сатонина написала портрет Таля. Свое полотно она назвала «Шахматный Паганини».

Материал подготовил
Роберт БЕРГ

БОКСЕРСКАЯ АССОЦИАЦИЯ ДОВЕЛА ЖЕНЩИН ДО СОСТОЯНИЯ БЕШЕНСТВА



В соответствии с решением Международной Ассоциации Любительского Бокса, для выхода на ринг женщинам-боксерам понадобятся не только защитная капа и боксерские перчатки, но и... со-

всем уже женственная и не совсем уместная здесь юбка.

Добившись права на включение женского бокса в программу Летних Олимпийских Игр в Лондоне, женщины-боксеры столкнулись со следующей проблемой: руководство боксерской ассоциации хочет ввести для них строгий дресс-код.

Невзирая на тот факт, что руководство ассоциации не видит в юбках ничего плохого и собирается принять окончательное решение в январе, многие боксирующие женщины уже заявили, что ни за что не появятся на ринге в мини-юбке, а длинный наряд будет сковывать их движения.

МИР БОКСА: БЕЗ ФРЕЙЗЕРА

Спортивный мир оплакивает кончину легендарного чемпиона в тяжелом весе, который умер в возрасте 67-лет после непродолжительной и неравной борьбы с тяжелейшим онкологическим заболеванием.

Речь идет о легендарном боксере Джо Фрейзере (Joe Frazier), которого поклонники часто называли «Дымящимся Джо» («Smokin' Joe») и который известен, прежде всего, тем, что в далеком 1971 году он сумел отправить в нокаунд самого Мохаммеда Али (Muhammad Ali). Конечно же, через несколько лет Мохаммед Али отомстил Фрейзеру за свое поражение, однако фанаты и дальше продолжали считать Джо одним из сильнейших боксеров мира.

Рак печени был диагностирован у Дымящегося Джо около шести недель

тому назад. Оценив степень развития злокачественного образования, доктора предупредили семью спортсмена о том, что не смогут спасти Джо Фрейзера.



НЕДЕЛЬНАЯ ГЛАВА

С недельной главы «Лех леха» начинается наше знакомство с личностью и историей жизни первого еврея – Авраама-авину (нашего праотца Авраама). Глава рассказывает о первых испытаниях, выпавших на его долю, о его взаимоотношениях со своим племянником Лотом, о рождении Ишмаэля, о заключении вечного союза между Вс-вышним и потомками Авраама и Сары (т.е. евреями) и завершается первой заповедью, данной первому еврею – заповеди брит-мила (обрезания).

Итак, глава начинается с первого прямого обращения Творца к первому человеку, добровольно пришедшему к мировоззрению, впоследствии названному «еврейским», путем духовно-нравственных поисков и логических умозаключений.

С какого же призыва начинается это обращение? «Лех леха» - «иди к себе» - и в этом весь иудаизм. В отличие от идеологии коллективизма, провозгла-

«ЛЕХ ЛЕХА» - «ИДИ К СЕБЕ»

шенной строителями Вавилонской башни, еврей призван искать свой личный, индивидуальный жизненный путь, путь к самому себе.

«Вот-вот! - обрадуются многие наши читатели. - Мы же всегда говорили, что религия – личное дело каждого, и никто не имеет права вмешиваться в мою частную жизнь со своими законами! Причем Б-г заповедует прямым текстом: «Иди к себе из своей земли, из своей Родины, из дома твоего отца». Мой индивидуальный путь совсем не обязательно должен по инерции повторять путь моих предков».

И они, безусловно, оказались бы правы, если бы обращение Творца на этом прерывалось. Но в то-то и дело, что Б-г продолжает свою речь: «Иди к себе... в землю, которую Я укажу тебе».

Да, каждый из нас должен найти свою собственную нишу, свой собственный подход, порой совершенно отличный от подхода наших соседей и даже собственных родителей, но все это только в определенных рамках – тех, которые указал нам сам Творец мира.

Эти рамки достаточно широки: на Тору можно смотреть с семидесяти (!) разных точек зрения, пытаюсь найти именно ту самую, подходящую для вашего угла зрения. Но необходимо помнить, что семьдесят – немалый интервал для лавирования в

дебрях Торы, однако все же далеко не синоним бесконечности!

Поэтому не надо забывать, что все-таки мы должны жить в рамках Торы, а не пытаться запереть Тору в наши собственные рамки!

Жемчужины еврейского комментария – Тора в стихах:

*Иди к себе! Оставь приемную отчизну
И мать-и-мачехой заросший дом родной.
Насмешки все прими без тени укоризны
И смело будь ступай самим собой.*

*Иди к себе! Оставь багаж, иллюзий полный,
В зажиточной, но чуждой стороне.
И не смущают пусть презренья волны
Того, кто в вечном закален огне.*

*«Опомнись! Ты куда?!
Твой шанс давно потерян!!!» -
Пускай не раз в пути твердят тебе.
Как Авраам, всегда будь зову правды верен
И сквозь века, как Авраам, иди к себе.*

RENT APARTMENT

Brooklyn Area – Ocean Parkway

1 Bedroom – kitchen. Diner, living room - \$ 1,100

2 Bedroom - kitchen. Diner, living room - \$ 1,300

Elevator Building Apartment. Newly renovated.

One Block to Bay Parkway – walking distance to Ocean.

1 Bedroom in elevator Building, newly RENOVATED \$1,200.

NO FEE

CALL FOR APPOINTMENT -

347-672-5449 - MARIANNA



ПАМЯТНИКИ Nisan and Sons MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу:
2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

718.258.5811 спросить Нисона



ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении



Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

ДЕТСКИЙ САД "НАДЕЖДА"

В одном из лучших зеленых районов Квинса - детский сад для детей от 1.5-х до 5 лет

- Прекрасно оборудованный детский сад располагает всем необходимым для работы с детьми: отделенные классные комнаты, спальни, большая игровая площадка, игрушки, книги и т.д.
- С детьми работают педагоги с высшим образованием: учитель английского языка, учитель рисования, преподаватель психологии, музыкальный работник.
- В детском саду регулярно проводятся занятия: английский язык, развитие речи, рисование, лепка, аппликации, музыкальные занятия, физическая культура, ежедневная утренняя гимнастика, прогулки на свежем воздухе.
- В течение года будут проводиться утренники и детские шоу.

**ТРЕХРАЗОВОЕ КОШЕРНОЕ ПИТАНИЕ
С УЧАСТИЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПОВАРА**

Имеем After School Program для детей с 5 до 12 лет

Принимаем ACD ваучер, студенческий вельфэр, кэш и помогаем в их получении

**БЕСПЛАТНАЯ
ТРАНСПОРТИРОВКА
ДЕТЕЙ**

Имеем комнаты для индивидуальных занятий с логопедом, физиотерапевтом и т.д.



Контактные телефоны:

(718) 897-5081 • (646) 339-5081

Nadya, Yulia, Joseph



Любители творчества популярной певицы Наргис Малаевой имеют возможность приобрести новый диск

"Grand Collection".

Диск можно приобрести в :
"Boris Production" • "Albert Record" • "Восток"

Bukharian Jewish Women Association
Together with BJC Center and Beth Gavriel
Presents
An all - day Rosh Chodesh trip to New York City for women only
On Sunday December 4, 2011.

ONLY ONE BUS SO HURRY! SEATS ARE LIMITED! BREAKFAST, LUNCH, AND TOUR ARE ALL INCLUDED
Only \$ 65

The bus will be leaving at 8:30 a.m. sharp from the BJC Center (106-16 70th Avenue)

Call Alla Yakubov for details at (718) 864-5552

בס"ד

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER & BETH GAVRIEL

are organizing an "עונג שבת" Shabbaton on Thanksgiving weekend, Friday and Saturday November 25 & 26, 2011

Only \$25.00 (adult & children) per meal

Space is limited so hurry!
For detail please contact the office @ 718-520-1111
Chana 917-497-6002, Rivka 917-609-2662

שבג' עונג!

КУЛЬТУРА



Наргис МАЛАЕВА

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В «МЕЛОДИЮ»!

Рестораны, рестораны, а у нас их много, и дай Б-г, чтобы у всех была работа! Не легок труд у хозяев ресторанов, но и у музыкантов не легче. Да, казалось бы, ну, играет музыкант себе, на своей балалайке, дергается на сцене... «Да и я так могу, - скажете вы, - ведь не землю копает». А не скажите! Ну, то, что Б-гом в темечко поцелован, мы не берем в счет, а то, что музыканты готовятся к встрече с вами, волнуются, не видят друг друга, не общаются, не делятся впечатлениями о просмотренных концертах и последних новостях...

А самое главное, они не играют ту музыку, из-за которой они полюбили ее, и не играют музыку, которую они лучше всего могут исполнять. А играют то, что требует

рынок. Ах, если бы вы видели их лица, когда они это делают!

Маленький пример. Лариса Долина, джазовая певица, которая много лет проработала с джазовым оркестром под управлением Олега Лундстрема. Но любителей джаза меньшинство, а чтобы удержатся на эстраде, надо петь то, что желают. Вот она и поет "Погода в доме", а ведь как она умеет петь джаз! это надо слышать!!! Но что делать?!

Что делать? Собираться! А где? Я буду плохая хозяйка, если не скажу, что ресторан "Мелодия" только своим названием обязывает, меня это сделать. И потом мы должны организовать это для души! А котлетами сегодня никого не удивишь.

Хотя и котлеты у нас тоже вкусные! Наши повара продемонстрируют высший пилотаж кулинарного мастерства. При том, что у нас рестораны один лучше другого (надеюсь, и про нас от-

зываются по-доброму наши уважаемые коллеги).

А чем "Мелодия" отличается от всех остальных ресторанов? Тем, что мы сможем вдохнуть в этот проект душу, наполнить дыханием своих музыкальных сердец, спеть и порадовать каждого кто станет завсегдаем ресторана «Мелодия».

И каждый вторник, начиная с 22 ноября, здесь будут проходить музыкальные тусовки, джазовые вечера, где вы сможете вживую услышать, как наши популярные музыканты превращаются в настоящих звезд, умеющих сыграть настоящий популярный джаз, рок-н-ролл, маком, переплетая в джаз рок, свинг, классику и многое другое. И такими одушевленными вы их никогда не видели. Потому что настоящую музыку можно играть и услышать только в "МЕЛОДИИ".

Вечер открывает лауреат джазовых фестивалей пианист-композитор Эдуард Каландаров. Будут с нами и критики, журналисты, без

которых музыкальная жизнь – не жизнь. О том, как мы проведем свои джазовые вечера вы узнаете из репортажей нашей газеты The Bukharian Times.

Закажите столик на двоих, приходите всей веселой компанией, придите один/одна.

Пользуясь случаем, хотим напомнить вам, друзья: ресторан "Мелодия", приглашает друзей провести незабываемые вечера, дни рождения, бар-и бат мицвы, юбилеи, творческие вечера и т.д. Ресто-

ран открыт 6 дней в неделю. И имеет два зала – на 180 и 80 человек. Малый зал открыт на ланч, где можно вкусно и недорого поесть глатт-кошерную пищу. Ну а шашлыки... Не побоюсь сказать, что лучшие в городе. Имеется ланч-спешал.

Вас встретят радушные хозяева Изя и Наргис и наш замечательный менеджер Яков, который просто очарует вас своим терпением и вниманием. Изумительная кухня, лучший сервис, бесплатная парковка.

Вход - \$15. Открыт бар. Резервируйте места заблаговременно. Телефон ресторана: (718) 380 4400. Яков - (718) 502 3512. Музыканты, желающие принять участие, звоните по тел: (347) 845 1665 – Наргис; (917) 776 60 96 – Радж. ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!!!

Glatt Kosher

UNDER NEW MANAGEMENT

גלאט כשר

Melody RESTAURANT

Проведем Любые Ваши Торжества На Высшем Уровне



RAJ



NARGIS



PAVEL

Лучшая музыка, сервис и цены.

Тусовки лучших музыкантов Нью-Йорка, каждый вторник в 7:00 часов вечера.

718-380-4400 • Yakov 718-502-3512

157-09 72nd Ave. Kew Garden Hills 11367

877.814.3431

www.usaveinclinics.com

USA
Vein
ClinicsЧИКАГО
БОСТОН
НЬЮ-ЙОРК
ЛОС-АНДЖЕЛЕС

НУЖНО ЛИ ПОСТОЯННО СТРАДАТЬ ОТ ВАРИКОЗНЫХ ВЕН?

НЕТ!

Навсегда избавиться от них Вам поможет новая нехирургическая амбулаторная процедура – Внутривенная Лазерная Терапия (EVLT), одобренная FDA.

ЭТО БОЛЬНО?

НЕТ!

Всего лишь минимальный дискомфорт во время процедуры.

ЭТО ДОРОГО?

НЕТ!

Эта терапия покрывается большинством страховок и Медикер. Звоните за подробностями: 877-814-3431

ЭТО БЫСТРО?

ДА!

Процедура занимает всего несколько минут и проводится у нас в офисах. Вы сможете вернуться к своему обычному образу жизни в тот же день.

МОГУ Я НАЗНАЧИТЬ ВИЗИТ К ВРАЧУ?

ДА!

Звоните нам в любое время по бесплатному телефону 877-814-3431 и назначайте визит в любой удобно расположенный для вас офис.



На работе я постоянно сижу. Поэтому много лет я страдала от варикозных вен и болей в ногах. Сделав эту простую процедуру, я чувствую себя моложе на 20 лет. Спасибо вам!!

Таня Р., 48 лет



ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО...

Помимо варикозных вен, Внутривенная Лазерная Терапия (EVLT) помогает избавиться от других симптомов венозной недостаточности, таких как боли в ногах и судороги, жжение и зуд, отеки и пигментация.

Врачи Usa Vein Clinics помогли тысячам пациентов по всей стране избавиться от варикозных вен и венозной недостаточности.



ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

888-284-9214

Мы говорим: по-русски, по-английски и на иврите

BOSTON1208B VFW Pkwy, Ste. 300
West Roxbury, MA 02132**BROOKLYN**2511 Ocean Ave., Ste. 102
Brooklyn, NY 11229**NEW****QUEENS**116-02 Queens Blvd.
Forest Hills, NY 11375

НАШИ ОФИСЫ ТАКЖЕ РАСПОЛОЖЕНЫ В ЧИКАГО И В ЛОС-АНДЖЕЛЕСЕ

BRAMSON ORT
COLLEGE EOE/AA
www.BramsonORT.edu

Queens Campus
69-30 Austin Street, Forest Hills
877-449-9486
Zoya Yakubova ext. 178

Brooklyn Campus
8109 Bay Parkway, Brooklyn
877-342-7067
Tatyana Golovko ext. 233

**The secret of
success is a
good Education!**

**REGISTER
TODAY**



Accounting
Business & Hotel Management
Business Management Online Degree
Administrative Assistant
Medical Assistant
New Pharmacy Technician
New Professional Medical Billing and Coding
Electronics Technology

HVAC & CADD
Renewable Energy Technician **New**
Computer Networking
Computer Programming
Graphic Design (Mac & PC)
Game Design and Programming **New**
Web Design and Web Animation
English as a Second Language

OFFICIAL PEARSON VUE AND PROMETRIC TESTING AND ASSESSMENT CENTER

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ
КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ
ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ



По всем вопросам
звоните Зое Якубовой
Zoya Yakubova
Community Coordinator
877-449-9486 ext. 178

The Bramson ORT Programs Gainful Employment Disclosures are posted on www.BramsonORT.edu

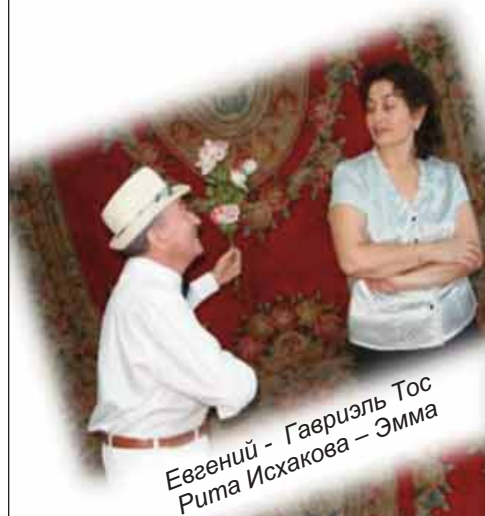
Театр "Шолом"
 Конгресс бухарских евреев США и Канады
BUKHARIAN TIMES
HALF-FULL ENTERTAINMENT

представляет
 музыкальную комедию
 драматурга **И.М.Якубова**

"Эмигранты"

Премьера состоится 10 и 11 Декабря 7 Веч

Школа N220, 62-10 108 street, Forest Hills, NY



Евгений - Гавриэль Тос
 Рита Исхакова - Эмма



Актеры Илья Якубов, Яков Юсупов,
 Рита Исхакова, Манаше Хаимов



Манаше Хаимов - Рудик
 Рита Исхакова - Эмма



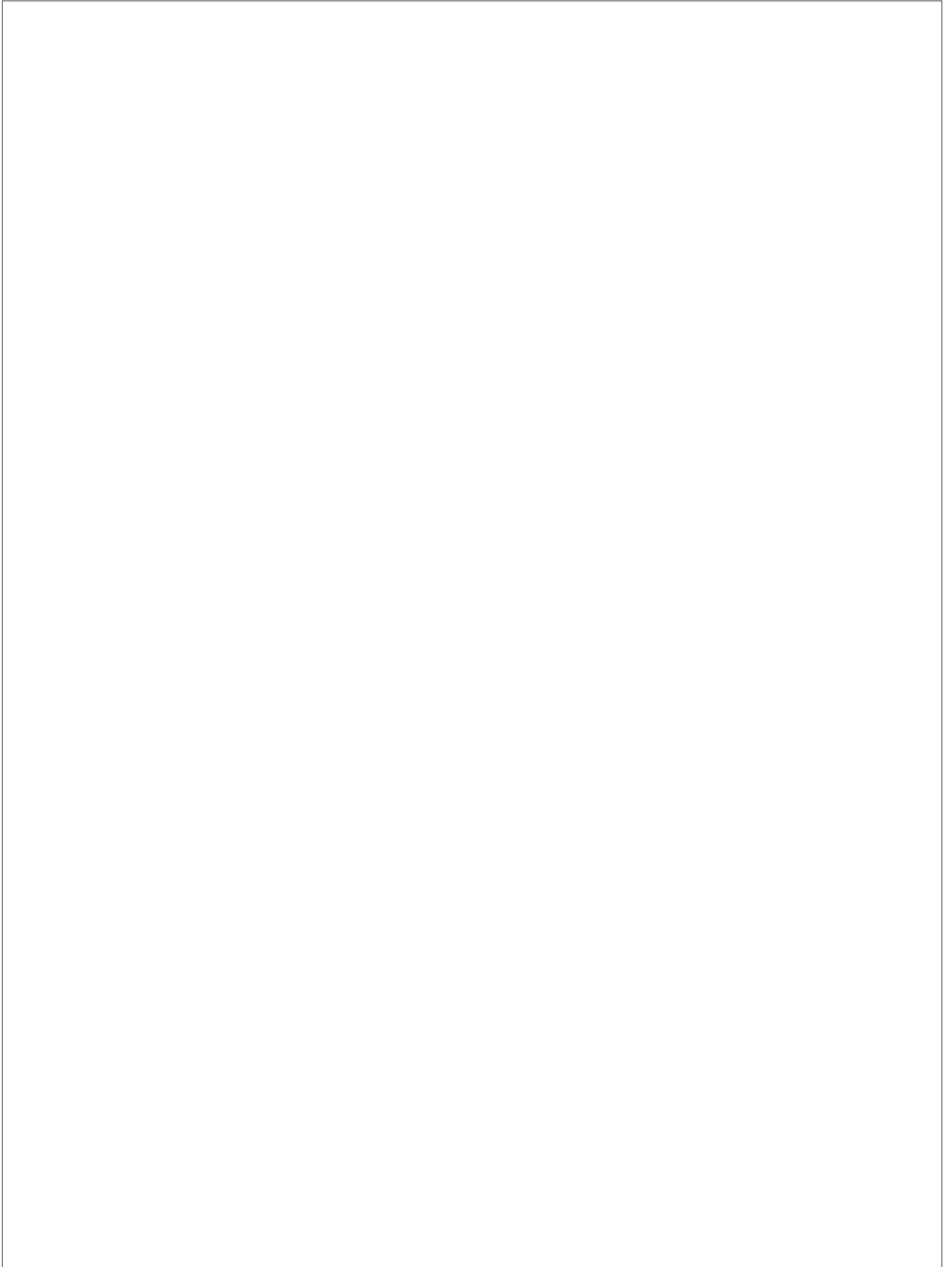
Виктория Борухова - Сорах
 Илья Якубов - Матам



Яков Юсупов - Коля
 Оля Юсупова - Неля

Главный режиссёр и художественный руководитель театра -
Илья Маниевич Якубов
 Режиссёр и гримёр - Рита Исхакова
 Музыкальный руководитель - Яков Юсупов
 Менеджер - Манаше Хаимов
 Композитор - Эфраим Гавриэлов
 Автор слов к песням - поэтесса Александра Илазарова
 Автор слов к песне "Модарам" - поэт Михаэл Завул (Завулунов)
 Звуковое оформление - Алекс Маллаев
 Помощник звукооператора - Борис Авулов
 В спектакле звучит музыка композитора Яхиеля Сабзанова

Билеты по телефону: 718-271-2652 Yasha 347-307-1829 Manashe
 718-459 -9034 Victoria 718-271-1397 Иуа



ПУСТЬ НИКОГДА НЕ ПОГАСНЕТ СВЕТ ВАШЕЙ ДОБРОТЫ! ПОСВЯЩАЕТСЯ 23-Й ГОДОВЩИНЕ СО ДНЯ СМЕРТИ ИОСИФА АРОНБАЕВА БЕН КОТОН И 33-Й – СУРИ ЕЛИЗАРОВОЙ БАТ НОЗУК

Они ушли из жизни молодыми – отцу шёл семьдесят пятый год, а матери было всего 54 года. Каждый год мы, дети и внуки, живущие на разных континентах – здесь, в Нью-Йорке, и в нашем благословенном Израиле, проводим поминальные вечера, зажигаем свечи и рассказываем молодым членам нашей большой семьи о том, какими замечательными людьми были их дед и бабушка.

22 Хешвана (17 ноября) мы проведём вечер памяти нашего отца Иосифа Аронбаева – известного общественного деятеля бухарско-еврейской общины г. Самарканда, воина-освободителя, человека неумного характера, заслужившего при жизни быть главой большого авлода.

Родился Иосиф в 1913 году в семье Ливко и Котона Аронбаевых, восходящих своими корнями к великому раву Самарканда Авроми Уламо (Аронбаеву).

Отец имел педагогическое образование и работал в школе. Но война 1941 года в корне изменила его жизнь. Не представляя себе, какой она может быть, он добровольно идёт на фронт и сражается в самых горячих точках военных действий. Его военная биография, длившаяся три тяжелейших года, состояла из службы сначала в пехоте, затем в кавалерии и мотострелковой дивизии. Нашему отцу довелось участвовать в боях с фашистами под Москвой. Домой вернулся в 1943 году, после тяжёлого ранения, с ме-



1923 – 1978

1913 – 1988

далями и орденом Красной Звезды.

Вскоре он женится на дочери Абонисима Елизарова Сури – очень симпатичной учительнице, обладающей добрым и кротким нравом. Вместе они создали семью, воспитали пятерых детей – Светлану, Розу, Шуру, Михаила и Аркадия.

Отец дожил до хороших дней. Он обустроил всех детей, радовался внукам.

Свою жизнь он посвятил не только семье, но и родным, друзьям, жителям своего квартала. Его дом всегда был полон людей; они приходили со своими бедами. И он шёл к властям разного уровня, добивался их справедливого решения...

Работал во многих местах: в горвоенкомате, в органах милиции, председателем квартальной

комитета. В последние годы занимался самаркандским Хевра кадиша.

Все 23 года мы не забываем нашего отца, и, конечно же, маму.

Если мы и живём на этой земле, то только благодаря их по-настоящему добрым делам и той любви к людям, которую они воспитали в нас.

Низкий поклон им и вечная память.

Всегда помним, скорбим:
дети Света, Роза, Шура, Михаил, Аркадий с семьями,
внуки, правнуки.
Нью-Йорк, Израиль

РЕСТОРАН "ВИКТОРИЯ"

Глатт-кошерный ресторан
под наблюдением раббая Игаля Хаимова

Владельцы ресторана "Виктория" Слава Аронбаев и Алик Симхаев приглашают провести в нашем ресторане любое торжество: свадьбу, ингейджмент пари, бар/бат-мицву, юбилей и т.д., а также поминки.



Группа "Виктория"

Вместимость зала:
пари -
200 человек,
поминки -
до 300 человек



Контактные телефоны:

718-581-6933 Слава

718-830-4574

347-720-8191 Алик

91-33 63RD DR, REGO PARK, NY



СПА-БАНЯ ОТДЫХАЙТЕ ТЕЛОМ И ДУШОЙ!
ПРИЯТНАЯ УЮТНАЯ АТМОСФЕРА
ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА SPA PARTY 2-10 ЧЕЛОВЕК
SAUNA, JACUZZI, STEAM ROOM, TABLE SHOWER
SPA PACKAGES: MASSAGE, BODY SCRUB

(718) 333-2443

Выставка "ИСКУССТВО и ЖИЗНЬ"

Гильдия Еврейских Мастеров Изобразительного и Прикладного Искусства совместно с Бруклинской Публичной Библиотекой приглашает всех желающих на выставку:

"ИСКУССТВО И ЖИЗНЬ"

Выставка проходит в **Kings Highway Gallery** по адресу 2115 Ocean Avenue, на нижнем уровне здания, в Бруклине, (схват автобусом № 49 до остановки Kings Highway или №82 до остановки Ocean Avenue), с 10 октября по 20 ноября 2011 года. Вход свободный в часы работы библиотеки.

Свои работы представляют члены Гильдии.

Елена Хазан(куратор), Рудольф Розенблум, Юрий Тарлер

Мы будем рады встрече с любителями искусства и публикой в воскресенье, 16 октября с 2-4pm во время презентации выставки в Кингс Хайвэй Галерее.

Дополнительная информация по тел: 646-321-5220.

Добро пожаловать на вернисаж.

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ИЛЮШИ ШАЛОМОВА БЕН БАХМАЛ

Мы пишем эти строки со слезами на глазах и с чувством глубокой скорби. На 82м году жизни перестало биться сердце нашего любимого отца, сардора большого и многоуважаемого авлода Илюши Шаломова.

Наш отец родился в 1930 году в г. Кармана в семье Эфраима и Бахмал Шаломовых.

Он был вторым ребёнком из пятирех детей. Когда нашему отцу было 12 лет, его отец Эфраим с началом Великой Отечественной войны ушёл на фронт. Нашему отцу пришлось с детских лет тяжело работать, чтобы семья выжила в это трудное время, чтобы помочь матери прокормить семью.

С раннего детства отец рос смелым, активным. Когда ему исполнилось 19 лет, он женился на прекрасной девушке Лизе Халкадаровой. В 1951 году у них родилась первая дочь Соня, а в 1952 году родился сын. Но по воле судьбы родители теряют его, что и стало



*Тамом шуд кисматам, ман меравам аз ин чохон имруз,
Бишуд умри азизам гашта, охир ногахон имруз.
Гирифт аз олами равшан, Худо чони амонатро,
Гузашт чун як шабу як рӯз, ҳаётам дустон имруз.*

*Фалак рахмаш наомад, на ба умру, на ба чони ман
Бишуд сайёди золиму, намуд тез катли чон имруз.
Ҳаёти одамизод лаҳзаест, чун раъду барк доим.
Дар ин боги ҳаёт, ман тез шудам барги ҳазон имруз.*

*Давидам дар ҳаёту зиндаги, ман токи чон доштам.
Ба охир меравам дӯстон, ба мулки човидон имруз.
Кучост он мулки бегам, бар Завул гӯй эй Худовандам,
Чавобатро надида мекунам, тарки чохон имруз.*

М.Завул

В ПАМЯТЬ О МАМЕ

*Я сквозь слёзы шепчу слово "Мама",
Это слово*

в последний раз.

*Кровоточит на сердце рана,
Когда вспомню любовь твоих глаз.*

Отцвела для тебя сирень

И отпели весенние птицы,

На лицо опустилась тень...

Нам всё это теперь будет сниться.

Небо плачет холодным дождём,

Всё вокруг в один миг застыло,

А в душе всё горит огнём

и огнём этим землю накрыло!

Я сквозь слёзы шепчу слово "Мама",

Это слово в обиду не дам.

Зарубцется со временем рана,

Но на сердце останется шрам!



ИЛЮША И ЛИЗА ШАЛОМОВЫ, 50-Е ГОДЫ

1930-2011 24 ТИШРЕЙ

причиной их переезда в г. Бухару, где у них родились 8 детей.

В 1980 году в семье Шаломовых произошла трагедия. Наши родители потеряли сына Жорика и внука Мерику. В Бухаре отец устраивается работать сапожником, а позже он начинает рабо-



МЕРИК АБРАМОВ 1972-1980



ЖОРИК ШАЛОМОВ 1970-1980

тать в системе советской торговли, где пользовался большим уважением в своём коллективе.

Наши родители вместе прожили в счастье и согласии 50 лет. Всем детям дали хорошее воспитание, образование и профессии.

В 1991 году родители с семьёй репатриировались в Израиль, где ещё 13 лет наш папа проработал сапожником.

Отец унаследовал от своих родителей самые прекрасные качества: ум, красоту, скромность, обаяние, честность, человеколюбие, порядочность. Он имел много друзей, умел радоваться жизни и всегда старался радовать окружающих, делил с ними не только радость, но и безвозмездно помогал людям, попавшим в трудную ситуацию. Эти же качества он старался привить каждому из нас. Он мог всегда дать мудрый совет. Он часто говорил, что прожил достойную счастливую жизнь, благодарен своей судьбе, что у него любимая жена, замечательные дети, внуки и правнуки.

В 1999 году мы потеряли нашу любимую мудрую мамочку, после чего наш отец остался вдовцом на все оставшиеся годы. Все эти годы он жил в семье нашего брата Исака и снохи Любы. Их дети ни на минуту не оставляли своего любимого деда без внимания, за что мы им очень благодарны.

Светлый образ отца, его доброе чуткое отношение к людям, душевная красота навсегда сохранятся в нашей памяти. Мы навсегда запоем его невероятно смелым, неунывающим человеком, который всегда делился своим оптимизмом и заряжал всех энергией и неизменной любовью к жизни.

Пусть будет благословенна его память.

Глубоко скорбящие:

*дети - Соня – Якуб, Маруся – Искиё, Люба – Михо,
Бася с семьёй, Мира – Толик, Гуля – Семён, Исак – Люба,
Дора – Юра с семьями, внуки, правнуки, кудохо, родные,
близкие и друзья.*

Нью-Йорк, Израиль, Бухара

**30-дневные поминки состоятся 20 ноября 2011 года в 6 часов вечера
в Центральной синагоге (106-16 70 Ave, Forest Hills).**

Тел.: 718 – 380-6005

НАСИХА- בס"ח

ПРИНЦЕССА

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН
Shhita Beit Yoseph

VNQ Under The Strict Supervision
of Vaad Harabonim of Queens

*Принимаем заказы
на участие в седере
Рош-А-Шана и на Шаббат*

98-92 Queens Blvd
(напротив "Ор-Натан")



*Проводим
любые
торжества*

Вместимость БОЛЬШОГО ЗАЛА
(пари) – 120 чел.,
юшво – 180 чел.,
VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,
юшво – 60 чел.



ТЕЛ. (718) 459-0680 • (917) 622-7315 Авнер



GRAND OPENING

ПЛОВ ЦЕНТР METRO GARDEN Restaurant

Только у нас

- Качество обслуживания, вкусовые достоинства блюд и цены вне конкуренции
- Суши Бар
- Кухня: бухарская, узбекская, европейская
- Восточное гостеприимство и изысканные блюда, манты, тандырная самса с мясом и тыквой, шашлыки в ассортименте, цыпленка-табака.

Самые изысканные повара из Узбекистана готовят плов: Ташкентский, Самаркандский, Ферганский, свадебный плов в казане

Special Lunch - \$10:

Порция плова, 1/2 лепешки и 1 чайник чая с 1:00 pm до 4:00pm ежедневно

Мы принимаем заказы на банкеты, дни рождения и встречи друзей стоимостью \$45, \$55, \$65!



718.847.0309 • 347.608.8409 Майя
116-35 Metropolitan Ave., Kew Gardens, NY 11415

конкурс Ваше Величество Бабушка отмечает своё ДЕСЯТИЛЕТИЕ!

13 ноября 2011 г. в 1 pm в ресторане Националь

В связи с особым вниманием средств массовой информации и большим количеством конкурсанток, в этом году будет проведен предварительный отбор участниц.

PROUDLY SUPPORTED BY:

- Hon. Brooklyn Borough President Marty Markowitz
- Hon. Councilman Lewis A. Fidler | Hon. Councilman David G. Greenfield
- Hon. Councilman Michael C. Nelson | Hon. Councilman Domenic M. Recchia, Jr.
- Hon. Assemblywoman Helene E. Weinstein

ВСЕХ УЧАСТНИКОВ ЖДУТ ПРИЗЫ, А ГОСТЕЙ ПОДАРКИ!

СПОНСОРЫ

ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПОНСОРЫ:

справки по тел.: **718-788-7773**

Elite EP Palace

Лучший в Нью-Йорке кейтеринг,
где элегантность встречается
с роскошью



**Посетите современное заведение мирового класса и
вкусите лучшие блюда разных народов, представленные в нашем меню,
рассчитанные на любой вкус!**

OUTSIDE CATERING AVAILABLE

to Any Location Within the Tri-State Area

Main: (718) 565-2001 Yanik: (917) 608-5518 Shalom: (917) 559-9522

6902 Garfield Ave. Woodside NY 11377 www.elitepalaceny.com

Glatt Kosher

LEONARD'S

Glatt Kosher

www.damikelle.com

www.ladolcevita.com

A TEAM BEYOND COMPARE

Office 516.487.7900 • 718.830.0500 • 877.DaMikelle

Glatt Kosher

Кашрут под наблюдением

VHQ

Эксклюзивный кейтеринг от Майкла Заволунова

גלאט כשר

По настоятельной просьбе общины в залах Центра бухарских евреев поминки-юшуву проводятся по цене \$20 с человека

www.damikelle.com

Office 718.830.0909

Офис для всех заказов
Main Office
102-55 Queens Blvd
Forest Hills, NY 11375

Главная синагога Бухарских евреев
Bukharian Jewish Center
106-16 70th Ave
Forest Hills, NY 11375